ROND - POINT 684

Place aux jeunes



A la plénière lors du colloque "Place aux jeunes" les adultes comme les jeunes écoutaient attentivement les rapports des ateliers.

Voilà le thème qui a servi d'inspiration durant la journée du Rond-Point '84 tenue à la Faculté St-Jean à Edmonton samedi dernier, 3 mars.

Dès le tout début les jeunes ont pris place puisque la journée commençait avec le colloque sur "les jeunes et la francophonie albertaine".

Plusieurs éléments importants tenchant les jeunes dans leurs relations avec la francophonie albertaine so zont dégagés de ca travail en atelier où se tronsmient jeures et mains jeunes.

Comme partout allleurs, l'éternel fossé entre jeunes et les "vieux" existe ausal chez les francophones. La communication ou l'absence de celle-ci semble être à la base de la plupart des malaises ressentis. Les jeunes out quand même demendé que soit accrue leur participation à l'ACFA et

que celle-ci s'occupa davantage de la jeu-

Certains jennes se disent mal à l'aise dens une réunion ob la majorité des participants sont adultes. Its demandent aux adultes de l'aide, de la

formation pour la jeunesse et une place plusimportante dens la planification de 'ACFA.

Voir

- APPELS



Hervé Durocher, maître des cérémonies au banquet de Rond-Point tient le micro pour Roger Lalonde qui montre aux convives le cadeau qu'll a reçu: deux crapauds (frogs) en or pour ajouter à sa collection de plus de 250.

"Sommes-nous tolérants envers nos jeunes?"

Ainsi s'est exprime M. Roger Lalonde, ancien président de l'Association canadienne-française de l'Alberta et orateur invité lors du banquet dans le cadre du Rond-Point 84 qui eut lieu samedi 3 mars à la Faculté St-Jean d'Edmonton.

M. Lalonde a ajouté la question de la tolérance à celle de la Jeunesse dans son discours qui devait se situer à l'intérieur du thème de cette année à Rond-Point: "Place aux jennes".

M. Lalonde a pris l'occasion pour faire un pen la leçon aux adultes surtout en ce qui concerne leurs responsabilités vis-àvis des jeunes. "SI nous (les adultes) hébergerons des préjugés envers les juifs, ou envers tout outre groupe humain, nous condampons nos enfants, notre jeunesse, à nourrir ces préjugés et à les transformer en de véritables nouveaux holocaustes. Les crimes contre l'humanité se nourissent de la haine transmise de génération en génération..." de dire M. Lalonde aux quelques 200 convives ressemblés pour partager dans l'amitie et la tolérance sans doute ce copieux banquet.

> Voir Préjugés page 3



Association de la presse francophone yars Québec

Vol. 17

DU BICROFILH

St-Jean

468 rue

SOCIETE Suite 10 Nontréal 1127 251

treal,

CANADLENNE

Jany.

No. 100

Mercredi le 7 mars 1984

20 pages

ACFA... 1983 un succès

Par Jacques Therrien

L'Assemblée générale annuelle de l'ACFA provinciale est un événement capital dans la vie francophone albertaine, et si on en juge par quelquesunes des personnalités présentes, elle est suivie de près.

Dans l'assistance, nous remarquions les anciens présidents provinciaux: Me Louis Desrochers, Leurs Honneurs les Juges

Lucien Ménard, André Deschênes, les docteurs Roger Motnt et Joseph Morean, messieurs Roger Lalonde, François McMahon; aussi messieurs Léo LeTourneau, Reland Marcoux de la FFHQ. Frank Champion Demers du Consell du Trésor, ainsi que notre tonte nouvelle représentante du Commissaire sur Langues officielles, Lucie Dou-

5 premiera

Les

points à l'agenda, à savoir: adoption de l'Ordre du Jour et du procès-verbal de l'assemblée annuelle 1983, suites au procès-verhal, rapport du Président général et du Président de la Fondation de l'ACFA, sont acceptés sans aucune difficulté ou objection de la part de l'assisten-

Voir RAPPORT page 2



De gauche à droite: Les membres de l'exécutif de l'ACFA, Mme Myriam Laberge-Deslauriers; M. Alain Nogue, M. Paul Poirier, directeur général; M. Guy Goyette, président; M. Michel Cloutier et M. Ghislain Bergeron.

Un besoin d'argent se fait sentir ?

Ce serait un plaisir pour nous de vous expliquer les avantages d'un emprunt à la Caisse Françaite

Edmonton Centre 428-1288

Edmonton Sud 465-9791

Falher 837-2227 925-3751

624-8383

APPELS A LA COOPERATION suite de la page 1

On a entendu de la bouche des jeunes des appels à la coopération entre jeunes et adultes avec l'espoir de mettre fin à l'esprit de compétition qui semble caractériser les relations ACFA - FJA présentement.

Les jeunes out soulevé plusiaura problèmes qui touchent l'ACFA et les adultes. Cependant ils n'ont pas manqué de soulever quelques unes des difficultés vécues au. niveau de la jeunesse et de leur ausociation Francophonie Jeunesse de l'Alberta.

Certains croient qu'au sein de FJA il y a une disparité d'âge beaucoup trop grande. D'autres souhaitent un rapprochement des deux organismes FJA -ACFA. D'autres encore veulent qu'il y ait des activités pour toute la communauté, leunes et moins jeunes, comme la St-Jean Baptiste par exemple.

Le communication

et la participation ent été les deux thèmes les plus souvent touchés par les délibérants à cette assemblée pour le moins inusitée. Mais en plus, les jeunes se sont questionnés eux-



A la plénière du colloque Place aux jeunes, Roland Marcoux écrit au tableau les éléments importants proyenant des discussions en atelier.

question feur propre organisme, FJA, sa structure, son fonctionnement, sa raison d'être, bref son existance même. Et il faut, selon M. Roland Marcoux animateur de la session, que cette remise en question de FJA se fasse par les jeunes. Un exercice de la sorte dit-il est normal et essentiel même à la bonne marche d'une associa-

Toujoura selon M. Marcoux il fandralt faire le bilan de ce que PACFA peut offrir aux jeunes, mais en même temps il faut sonder la jeunesse pour connaftre ses besoins et ses attentes. Etant donné que la francophonie n'est pas assez nombreuse pour pouvoir répondre à tous les besoins et pour satislaire à toutes les aspirations des jeunes,

même et ont remis en il faut, d'ajouter M. Marcour, qu'il y ait concertation des objectifs de part et d'autres. Le succès du développement communautaire dépend en grande partie de cette concertation.



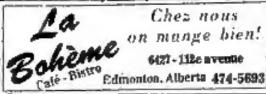


SUN LIFE DU CANADA

Assurance vie, maladie, invalidité. assurance-groupe, plan de pension

RICHARD A. DOUCETTE Représentant

2430, 10025 Avenue Josper, Edmonton, Alberta T5J 186 T6L: (403) 423-6645



Edmonton, Alberta 474-5693

Le conseil des écoles catholiques du Lakeland est à la recherche d'un

PSYCHOLOGUE SCOLAIRE

pour le ler septembre 1984

Le Conseil des écoles catholiques du Lakeland déssert une population étudiante multi-ethnique dans la région de Cold Lake - Grand Centre - Bonnyville dans le nord-est de l'Alberta.

Thehes principales

- Administrer et interpréter des instruments paychométriques.
- 2. Consultation auprès des directeurs, professeurs et parents quant au placement de l'é-
- 3. Aider les professeurs à établir des recommandations afin de rencontrer les besoins des étudiants.
- 4. Aider au développement de programmes pour les besoins spéciaux des étadiants. 5. Assurer la ligison avec les agences commu-
- nautaires et provinciales.

Qualifications

- Etre éligible ou posséder un certificat d'enseignement de l'Alberta.
- 2. Avoir complétée une maffrise en psycholo-
- 3. Expérience suprès des enfants de 4 à 18 ans dans un milleu scolaire.
- 4. Facilité à communiquer avec les différents publics.
- 5. Pouvoir parler et écrire le français et
- Pouvoir travailler en équipe pour l'évaluation des problèmes d'apprentissage et de comportement et pour élaborer des straté-
- gies de remédiation appropriées. 7. Expérience et - ou études dans le domaine
- de l'éducation des autochtones.

<u>Selaire</u>

\$48,815. Avantages socious \$27,553. intéressants.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 31 avril 1904 à :

M. Liouel T. Rémillard Directeur général Couseil des écoles cafholiques du Lakeland C.P. 1110 Bomyville, Alberta TOA OLO [403] 826-3235

RAPPORT ANNUEL suite de la page 1

Le rapport du présigénéral de dent l'ACFA, qui souligne les principaux secteurs d'activité au cours de l'azzée 1983. peut être la dans notre édition du 15 février dernier, sinsi que le procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de l'armée der-

Dans la présentation de son rapport annuel, le Président de la Fondation de l'ACFA a souligné qu'il n'y avait sans doute pas beaucoup d'organismes qui pouvaient opérer à des frais si peu élevés, puisque les frais représentent seulement .01% du capital. On peut se procurer une copie de ce rapport

bureaux BUI PACPA.

Pour le rapport financier, on peut également s'en procurer une copie aux bureaux de l'ACFA provinciale, il comporte les états financiers pour l'année 1963 de l'ACFA, du Franco et du Carre-

Nous n'avons qu'à

souligner un fait... le plus important... et adresser nos félicitations à la Direction. présidée par monsieur Guy Goyette, qui a su retourner la situation et faire d'une associetion déficitaire en 1982, une administration é clairée qui démontre un surplus de 12,000\$, soit un excédent de quetque 50,000\$ sur l'année précédente.



L'enseignement de la coopération

Saviez-vous que le caractère démocratique de la coopérative fait de l'éducation une priorité? Tout en étant l'un des six principes de la coopération, l'éducation de tous les membres devient de plus en plus essentielle car une majorité mai renseignée engendre risquent d'être erronées.

C'est sûrement un défi et un devoir pour tout membre d'une coopérative de s'informer et de connaître les principes nécessaires au coopératisme. Le membre bien informé pourra prendre des décisions éclairées sur sa coopérative. Car, il ne faut pas se le cacher, la coopérative a besoin pour survivre de connaissances techniques et financières et on ne peut demander à chaque membre d'être des spécialistes dans ces domaines. Par contre, il ne faut pas oublier que l'assemblée

générale est souveraine et que les décisions de la coopérative dolvent se faire démocratiquement.

C'est ici que le rôle du Préposé à la formation devient très important. Son rôle n'est pas toujours de donner des cours conventionnels mais plutot de mettre sur pied un programme d'animation. Il doit présenter la coopération comme un phénomène autant social qu'économique. C'est en faisant connaître l'aspect social de la coopération que les membres seraient davantage sensibilisée et impliqués dans leur coopérative.

Soyons fiers d'être coopérateurs et n'ayons pas peur d'en parier

Tiré de : La Trait d'Union, décembre 1983

COUPON D'ABONNEMENT I an - 15\$ 2 ans - 25\$ NOM: ADRESSE:.......... VILLE: CODE POSTAL: 10008 - 109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4 Tél: 423-5672

ELECTIONS La seule chose que

nous pouvons dire, c'est FELICITA-TIONS. Cenx qui ont tenu les rênes de l'administration en 1983, ont same doute mené le cheval à la bonne adresse, car tous out été réélus, sans difficulté, et continueront la route en 1984. Ghislain Bergeron et Michel Cloutier ont été réélus pour un autre terme de deux ans et M. Guy Goyette a été reporté à la présidence pour un deuxième et dernier terme d'un an, puisque les Statuta et Règlements de l'association obligent le président à se retirer après avoir servi pendant deux années consécutives. M. Alain Nogue et Mme Myriam Laberge - Deslauriers poursuivent la deuxième année de leur terme de deur ana.

MANITOBA

An cours de la réunion, sa n'a pas laissé passer sous silence les récents événements au Manitoha, et les membres ont ainsi exprimé leur octnion:

IL est résolu à l'umanimité

QUE l'assemblée générale annuelle exprime sa déception devant les événements et na solidarité avec les franco-manitobains.



A & M Business Services

offee see sarvices qua entreprises, organisations of individus

Tenos de livre comulèta Analyses financières Projections budgétaires

Projection purgenares
Projection de pale
Programmation ecitinateur sur mesur
Préparation listes de courrier
Préparation de relour d'Impôt

8015-71 evenue Edmonton, Alberta Téléphone 468-0320

ROND - POINT '84

A la Caisse Françaite

Malgré la récession un esprit d'optimisme anime les sociétaires

C'est ce qui ressort de l'assemblée annuelle de la Caisse Francalta tenne dans le cadre du Rond-Point '84 samedi 3 mars dernier à la Faculté St-Jean,

Seulement une soixantaine de sociétaires assistaient à cette assemblée, ce qui laisse sous-entendre que les membres ne sont pas trop inquiets pour l'avenir de leur institution financière.

Ils ont peut-être raison puisque malgré une situation économique malencontreuse depuis déjà quelques années la courbe des fortunes de la caisse semble avoir atteint son plus has niveau et

serait à la veille de reprendre la direction verticale pour atteindre de nouveaux summets.

Juste au niveau des opérations par exemple, le déficit a été réduit de 39% en dépit d'une balase de 1 million de dollars au chapitre des revenus, montant représentant 23% des revenus de 1982.

La Caisse Francalta aurait encore mieux fait et effectivement aurait enregistré aucune perte, n'eut été des mauvaises créances. La crise économique, la hausse du taux de chômage, la baisse vertigineuse des valeurs de l'immeuble ont comploté pour obliger la Caisse et d'inombrables institutions financières et bancaires à essuyer plusieurs prêts et à hériter d'investissements malheureux. Cependant, selon le président de la Caisse Francalta, M. Denis Tardif, il sera possible de recouvrer la majorité ou tout au moins une bonne partie du ces montants en souffrance.

Pour améliorer ses chances de succès dans un prochain avenir, la direction de la Caisse solleite l'appui de d'autres organismes dont l'Association Canadienne-française de l'Alberta et le bureau du Québec

(plus spécifiquement le Ministère des Affaires intergonvernementales du Québec) pour obtenir une aide technique en marketing. Il est espéré que de cette façon la Caisse Françaite pourra attirer une plus grande clientèle et augmenter ainsi son actif à la baisse depuis quelques années. A la fin octobre 83, l'actif de la Caisse se situalt légèrement en dessous de 20 millions de dollars et le nombre de membres à 3,085.

Toujours dans l'aptique d'attirer de nouveaux sociétaires et de mieux servir sa chentèle la direction de la Caisse a Institué un nouveau service, celui de "caissière automatique". C'est avec la carte Mastercard II que devient accessibles ce système de caissière automatique. Avec cette carte le membre a accès à son compte par l'entremise d'une caissière automatique située dans plus de 3 millions d'endroits et 46 pays.

Trois personnes ont été étues au conseil d'administration de la Caisse Francalta; Mm Philias Amyotte, Hilaire Fortier et André Lizaire. Les autres membres sont Denis Tardif, président; Léopold Bergeron, Claude Préfontaine, Roland Turcotte, Viateur Audy, Eilen Moreau, Laurier Lendry et Gilles Cadrin.

M. Denis Tardif, président de la Calsse Françalta répondant aux questions des sociétaires lors de l'assemblée annuelle.



Le théatre en fête

Théatre ouvert

Productions variées, réalisées en collaboration avec les meilleures troupes théâtrales franco-albertaines. Les spectacles sont présentés du 15 mars au 18 mars inclusivement. INFORMATION: 469-0629

JEUDI 15 MARS à 20 h et DEMANCHE 18 MARS à 15 h

"LE THEATRE A LA CARTE" Faculté Saint-Jean-présente:

"Contes" histoires courtes d'Eugène Ionesco de l'Académie Française

Pièce réalisée et interprétée par les étudiants d'art dramatique 249 de la Faculté Saint-Jean. Sous la direction du professeur PIERRE BOKOR

"LA TROUPE DE L'ECOLE J.H. PICARD" d'Edmonton, présente:

"La Belle Hélène" sdaptation de la comédie musicale d'Offenbach

Pièce réalisée et interprétée par les étudiants et les enseignants de l'école J.H. Picard svec la collaboration de France Levasseur-Outmet

VENDREDI 16 MARS à 20 h

"LA SOCIETE DE THEATRE DE CALGA-RY": présente

"Quatre à quatre" drame psychologique en un acte de Michel Garneau. Mise en acène de MICHELE LEHARDY

"LE THEATRE DE L'ALLIANCE FRANCAI-SE DE CALGARY" présente:

"Manon Lastcall" comédie en un acte de Jean Barbeau. Mise en scène de MICHELE LEHARDY

SAMEDI 17 MARS à 20 h

"LE THEATRE DE L'ALLIANCE FRANCAS-SE DE CALGARY" présents:

"Lorsque l'enfant parail" drame social d'André Roussin de l'Académie française. Mise en scène de MICHELE LEHARDY

Billets en vente à la porte ou su bureau du T.F.E.



Mme Claudette Roy, présidente du Comité ad boc de l'ACFA pour l'école francophone à Edmonton a été bonorée à Rond-Point pour son inlassable dévouement à cette cause qui connaît un dénouement heureux. Mme Roy a reçu une sculpture sur bois des mains de Marie Claire Champagne de la Commission nationale des parents francophones.

Préjugés envers notre jeunesse suite de la page 1

Toujours selon M. Lalonde la responsabilité ultime de l'assimilation de la jeunesse reviant aux parents: "Nous avors été, nous sommes et nous serons les responsables de l'assimilation de notre jeunesse si nous persistons dans nos préjugés envers notre jeunesse."

M. Lelonde a poursuivit son admonition en donnant de multiples exemples où les parents sont intolérants envers les jeunes. "Ne sommes-naus pas intolérants, demande-t-il, quand nous insistons que nos jeunes ne parient qu'en français dans une atmosphère où l'oxygène et l'anglais sont presque synonymes?"

Il n'a pas manqué

non plus de soulever l'éternelle question du manque de communication et de compréhension de la part des adultes envers les jeunes.

M. Lalonde a même questionné le modèle de l'école française que l'un semble avancer comme l'unique répense à tous les maux de la francophonie, ... "alors que nous faisons pratiquement rien pour ajouter au contenu francophone de l'école qu'ils fréquentent aujourd'hai..." Injoutait par après ... "amerécious-nous le

quentent aujourd'hui...

Il ajoutait per après
..."apprécions-nous le
fait que pour nos
jeunes il est important
qu'ils se sentent bien
dans leur peau, et en
trançais et en anglais?
Sommes-nous tolérants du fait que nos
jeunes sont des hybri-

des bilingues ... qui sont souvent fanstiques de deux langues plutôt que d'une seule?"

Tont au long de son discours M. Lelonde a fait référence à l'appellation que la société canadienne a donné aux francophones, c'est-à-dire "frog". Il a parlé de "frog power", de "festilrog" (Festival francophone), de "crapsau c'est bean" et "grenouille ça grouille".

Pour terminer son discours il a cité Robert Charlebois, "I'm a frog, you're a frog, kiss me, I'm a prince"! et il a ajouté: ... notre jeunesse, embrassous-la car elle aussi est prince et princesse de notre francophonie.

c'est le temps de renouveler.

Pensionnès

C'est le temps de renouveler votre demande de Supplément de revenu garanti ou d'Allocation au conjoint afin de continuer à le recevoir après le 31 mars 1984.

Nous désirons vous aider—pour tout renseignement communiquer avec nous à:

Programmes de la Sécurité du Revenu 10055 - 166e rue Edmonton, Alberta Tél: 420-2630

Sures or Bean-done-second - Proper and Wester Connects - Connects Moraque Regar

Programming de la Salumin de Vertre Agents Sacurity Programs Canada

EDITORIAL

Contre la loi du plus fort

Ils sont trente mille sur une population globale dépassant le million d''ames'': presque rien, à peine l'équivalent d'une ville pas tout à fait moyenne, sauf qu'ils sont dispersés, donc vulnérables. Leur vulnérabilité ne date pas d'hier: quelque dix ans après l'intégration du Manitoba dans la confédération, ils ne formaient plus qu'environ dix pour cent de la population provinciale. Pratiquement, les Franco-Manitobains n'ont jamais connu d'autre état de vie que la dispersion et la fragilité. Pendant un demi-siècle pourtant, ils ont vraiment formé une société qui pouvait vivre en français, donc s'amuser en français, donc travailler en français, donc commercer entre eux en français, tout sauf s'éduquer en français parce que cela était devenu illégal. En somme, la "belle époque" où les somme, la Franco-Manitobains vivalent dans une chaîne de villages et de petites communautés rurales presque autonomes. Puis vint l'urbanisation.

L'urbanisation, ce fut Saint-Boniface-lafrançaise dévorée par Winnipeg-la-multiculturelle. Winnipeg regroupe le tiers de la population manitobaine. La communauté franco-manitobaine ressemble désormais à la statue de Louis Riel: petite et invisible de la rue, entourée de murs qui la rendent anonyme. Oui, sauf que la communauté franco-manitobaine veut jeter bas ces murs de l'anonymat et recouvrer ses droits à être vue de la rue, à vivre publiquement, officiellement.

Mais la francophonie manitobaine n'est pas et ne sera jamais plus semblable à la québécoise. Le combat actuel vise essentiellement à retrouver l'existence légale qui lui fut naguère consentie comme condition d'entrée dans le Canada fédéral. Aucun parallèle autre que celui-là n'est plus possible entre les luttes manitobaine et québécoise pour l'assurance d'une vie française. Ce sont deux choses différentes quoique ensouchées dans un sous-sol historique commun. Hors de terre, il y a maintenant un arbre fort, québécois, et un arbrisseau faible, tranco-manitobain, lequel a besoin du tuteur qu'est la loi.

Quiconque voudrait argumenter par-delà ces réalités sociales différentes en les liant dans un même combat indissociable ne ferait que jeu politique - ou réverait à l'ancienne d'une Amérique française. Se battre pour les Franco-Manitobains n'est pas se battre pour le motif politique de garder le Québec dans le Canada, c'est tout simplement lutter pour qu'une minorité qui a des droits acquis, inscrits dans la constitution, en fasse le plus complet recouvrement et le plein exercice. Pourquoi? Parce qu'un droit est un droit, parce que la loi est la loi, et parce qu'une minorité est toujours à la merci d'une autre loi, celle du plus fort.

Lutter avec les Franco-Manitobains, c'est anticiper d'autres luttes pour toutes les minorités qui forment la société. De plus en plus nombreuses, identifiées et affichées de

chaque côté de la dualité canadienne, d'autres minorités prennent conscience d'elles-mêmes, des conditions essentielles à leur épanouissement: culturelles, confes-sionnelles, raciales, économiques, "marginales" (eh oul, même les handicapés en sont!). Et les conditions minimales d'épanouissement, voilà ce que sont les droits". Lutter aux côtés des Franco-manitobains, c'est vouloir que soit reconnue la capacité d'être différent en ce pays. Il y a beaucoup plus dans ce combat qu'une revendication nationaliste.

Il ne s'agit pas de la "sauvegarde du fédéralisme", lequel pourrait bien s'exercer autrement lorsqu'il s'agit de la question linguistique. Plus radicalement, c'est de l'essence même de la liberté d'épanouissement au Canada qu'il s'agit. Car si les pouvoirs publics légitimes sont impuissants à faire observer les droits linguistiques minimaux déjà inscrits dans la plus fondamentale des lois canadiennes, qu'en sera-t-il des autres droits dont peuvent et veulent se prévaloir les citoyens? L'enjeu de ce combat dépasse largement la langue parlée publiquement et reconnue dans les institutions: il touche le type même de civilité dont les citoyens sont prêts à faire le quotidien de ce pays, quelle que soit la forme de son régime politique.

Pierre Tremblay Le Droit 28 février

LETTRES OUVERTES

A Bonnyville

II faut voir

''... la différence entre une rumeur et la vérité''.

Montleur,

Il y a des gens qui me donnent beaucoup plus de crédit qu'il m'en revient. Ici je fais référence à la lettre d'une citoyenne qui est parue dans votre manéro du 22 février au sujet de Bonayville: "Tu est citoyen parce qu'on te le paranet".

Premièrement je ne suis pas citoyenne de Bonnyville. Je suis citoyenne de La Corey. Deuxièmement même si je snis née à l'hôpital de Bonnyville j'ai vécue à l'extérieur de la région pendant longtemps.

Je lisais la lettre et le me disais que moi aussi j'aurais pu écrire das choses comme ça

parce que c'est vrai que c'est comme celà à Bonnyville. Je félicite la dame qui l'a écrit. Elle a raison et il est temps que du simple monde de Bonnyville et de la région commenca à parler et dire la vérité.

La projet de développement nous a apporté beaucoup. Il nous a permis de nous ouvrir les yeux et de voir la réalité comme elle est chez nous.

La personne qui a dit que c'était moi l'auteur de la lettre en a laissé sortir plusieurs fausses rumeurs dans Bonnyville. Je souhaíte que les sems vont prendre l'habitude de voir la différence entre une rumeur et la vérité.

Il est temps que les choses changest dans la région et je crois que le projet nous permettra de faire ça.

Atma Gagnen

FRANCO

Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis

Directeur-rédacteur: Paul Denis

Directeur des ventes: Michel Bacula

Composition-montage: Julie B. Fillien

Administration-montage: Louise McKnight

Adjointe au mentage: Johanne B. Cornelller

Toute correspondance doit être adressée au Journal Le France-Albertain Liée, 10008 - 108e rue, Edmonton, Alberta, TSJ 1144, téléphone (403) 423-5672.

L'abonnement amusi coûte: 1 an : 15.3

2 ans: 25.\$ Enregistré comme courrier de deuxième classe

no. 1681 LE FRANCO, mercredi le 7 mars 1984

Des échanges familiaux avec la France

Monsieur Axel de l'Université McGill à Montréal, m'indique votre adresse à la suite d'un article qu'il a fait paraftre dans le Figu-ro en septembre 1963, concernant les relations linguistiques entre les différentes provinces canadiennes (autres que Le Qué-bec) et la France.

Je vous indique par la présente que notre famille, aizzi que d'autres familles amies résidant à Versailles, seralent très intéres-

sées par des échanges épistolaires, ainsi que per de futurs échanges de séjours l'été, si cula intéresse des familles canadiennes résidant dans votre province.

Par conséquent. dans l'affirmative, je your serais reconnaissent, de bien vouloir m'indiquer quelques noms de familles ou d'associations familieles ausceptibles de mettre en oeuvre ces échanges familiaux entre votre province et des familles de Verauilles.

Vous en expriment per avence mes vifs remerciements, je vous prie de croire, Messieurs, à l'essurance de mes mellleurs sentiments.

Toute parsenne ou famille désireuse d'entrer en communication avec une famille de Versailles pest s'adresser à

O. Mabile de Penchewillbe 1, rue des Réservoirs 73000 Vernailles France

Le Franco vous invite à exprimer votre opinion sur n'importe quel sujet qui vous tient à coeur. Toute lettre qui nous parvient pour publication dans les "Lettres ouvertes" doit contenir la signature véritable de l'auteur, son adresse et son numéro de téléphone, mais nous pouvons à la demande du signataire, employer un nom de plume pour protéger l'anonymat. Toute lettre sera publiée, in extenso en autant que possible à condition qu'elle ne soit pas sujet à libelle.

Erratum

L'article en page 18 du Franco de la semaine dernière, 29 février, devait se lire "Edmonton Art Gallery" et non pas "Education Art Gallery".

Les folles nuits calgariennes

Par Jean Paul Perras

Samedi le 25 février, c'est soir de fête à l'Alliance française! L'on baisse un peu l'abat-jour et soudain des cris stridents déchirent le silence épaissi de fumée qui règne dans la salle

sombre et le rideau se lève sur un tableau de rondeurs, de jambes fines, de jupons et... de jolis minois qui virevoltent, sautent et tournent, emportés par le démon de la danse, CABARET '84 le café-théâtre annuel de l'Alliance française

 vient d'ouvrir ses portes sur le train d'enfer du french-cancan des Blue Balles. Visions de la Goulue, de Toulouse - Lautrec et da Moulin - Rouge nous assaillent tandis que nos belles froufroutent parmi les tables et excitent ... les imaginations de ces messieurs.

Quelque deux cents convives se sont réunis pour passer un bon moment en franche compagnie dans une emblance bien francaise. Après un souper succulent, soigneusement préparé sous l'oell attentif de "la chef des chels", Marie Eade, et arrosé de bons vins, l'etmosphère est à la gaieté et à la détente.

Le spectacle se déroule sans accroc. Se succèdent Ken Morrisson, chanteur de cabaret, un étonnant déshahillé progressif à l'issue inattendue et le diseur Michel Charron, de Radio-Cenada, qui nous offre ses propres compositions. Suivent Henri et son accordéon et quelques bourrées du Morvan, la troupe des Modern Dancers du Lycée Louis Pasteur, tourterelles de la 12e année, qui nous font cadeau de leur gracile frafcheur et les douces chansons de Denise qui, accompagnée de sa guitare et de celle de son compagnon Gary, nous invite à "se in conier douce... en chantant l'amour".

Le numéro du bel... le et mince Yves Sévère et de son chien chic, Fifi, nous vensit directement de Paris, fait hien rire. Fifi, affoblé des atours dernier-cri d'un toutou

Principales responsabilités:

Directeur général doit, en autres:

et des sources variées.

voir à la gestion des budgets

qui se respecte, fait s'esclaffer la salle per son air empêtré et ...bébéte. Chose certaine, il ne fera jemais un bon chien de chasse, malgré le nom de sa maîtresse!

Nous sommes ensuite transportés au pays de Shéhérazade par Suzanne Suparodo et sa danse du ventre de bon gout, Les appels pressants de ces gen-(lihommes (encore?) l'attirent parmi les spectateurs mais le seul comblé est son mari qui hérite du gage d'un de ses voiles. Que fera-t-il, que fera-t-elle?

Le mime Sergio pince un peu nos coeurs en créant devant nous l'historiette de son amour décu par sa belle-au-magasin dormant qui ne s'anime que pour un aucien soupirant passé à l'autre mends. Finale-ment, Hervé Collet, trésorier de l'Alliance et agent de voyages de circonstance, nous fait découvrir les pièges et les décomfitures d'un anglais en France, Son héros, gisant blessé au bord de la route et s'agrippant à son gui-

Fédération culturelle

des canadiens-français

est à la recherche d'une personne pour remplir le poste de

Directeur-général

A partir du siège social national et en tant qu'employé principal, le

planifier at coordonner les programmes et projets nationaux de

préparer et négocier les demandes de fonds auprès des gouvernements.

· voir au recratement et à la gestion du personnel permanent et

l'organisme selon les orientations du Conseil d'administration.

de de phrases usuellas, nous confesse ses dernières volontés et nous annonce dans un dernier rålement qu'à part une ambulance il n'a besoin de rien sinon d'une mellleure

L'orchestre de Ken Morrisson et la pianiste Lod Shealy faicaient les frais de la musique. Ce spectacle était spivi d'une danse.

Bref, soirée très

réussite comme toutes celles organisées par l'Alliance française. L'enjoué Albin Salzédo, directeur, rayonnait de fierté pour son armée de volontaires qui s'y était dépensée. "Tous, des cuisinlères et serveuses aux artistes et musiciens ont accompli un travail formidable dans un esprit d'équipe remarquable," nous confiaitil en sirotant une flifte de champagne.

Pour quelques heures nous avons du nous croire dans quelque botte de Montmartre, en plein Paris. Comme l'écrit Balzec dans La Duchesse de Langeais, "il y a donc de la France partout?"

Le Parlement canadien se doit de prendre l'initiative

OTTAWA - Le président de la Pédération des Francophones hors Québec, M. Léo Le-Tourneau, a demandé au Parlement canadien d'utiliser les articles 43 et 46 de la Constitution canadienne afin de présenter à la Chambre des commmes son propre projet de loi visant à modifier l'article 23 de la Loi de Manitoba pour assurer l'égalité linguistique des Francophones du Manitoba.

Le gouvernement fédéral devrait également être prêt à appuyer les Franco-Manitobains qui n'aront vraisemblablement pas d'autre choix que de faire vaioir leurs droits en appelant aux tribunaux

Selon M. LeTourneau, il convient de sonligner la sagesse et la patience des Franco-Manitobains et de la S.F.M. qui ont tenté,

par tous les moyens, d'en arriver à une entente négociée qui aurait assuré des services en français aux Franco-Manitobains et qui aurait évité le chaos juridique advenant qu'un jugement des tribunaux remette en question la validité des institutions les plus fondamentales de la province.

"Bien que la résolution adoptée par les trois Partis fédéraux en Chambre appule la

communauté francomanitobaine et fasse appel à une action généreuse de la part du gouvernement manitobain, le Parlement canadien ne peut plus demeurer à l'écart et doit prendre des inifiatives concrètes pour assurer le respect et l'application de la Constitution canadienne relativement aux droits des communautés francophones hors Québec", a conclu M. LeTourneau.

A Edmonton

Napoléon Bisson, baryton

Par Simoune Clermont

Le chanteur montréalais né à Outremont en est à son dix-septième voyage d'opéra à Edmonton. Mansieur Bisson a étudié à Montréal sous Madame Adelina Czapska, polonaise, professeur de chant renommée. Il fut aussi élève au Conservatoire du Québec, d'où il sortit avec un premier prix en 52-53 comme lauréat du groupe d'art lyrique et de chant.

Parmi ses plus belles expériences, Monsieur Bisson compte ses 18 mois au Covent Gardens de Londres,

GMC Ltd

C.P. 2070.

Spruce Grove

KINGSWAY

Normand Beaudry Rep. des ventes

12120 - 118e avenne

455-4029

Michel (Mitch) Lebodey

son interprétation de Rigoletto au Théâtra Royal de Copenhague. Parmi les artistes fréquentés sur scène, on compte Lilly Pons, Ramon Vinay, Rose Bampton, Richard Tucker et Richard Hynes. Monsieur Bission a chauté "Rigoletto" avec Cécile Vallée à Edmonton en 1970.

Monsieur Bisson se retrouve bien sur la scène de la Place des Arts à Montréal. Son rôle préféré est Rigoletto, de Verdi, alors qu'il interprète le rôle de héros, Rigoletto lui-même. Il s'agit là d'un rôle exigeant, qui demande beaucoup à

Tél: 962-2929

SUN

François Thibenit Gérant des ventes

10201 - 62е а тепне

432-9234

voitures d'occasions

TOYOTA

Dom: 962-5897

cause des jeux scéniques et des efforts de In voix: en fait, on y passe par toute la gamme des émotions.

Parmi les artistes qui font la scène à Edmonton les 10, 15 et 17 mars prochein dans "La Bohâme" du Puccini à l'auditorium du Jubilé, on y reconnaftra Maria Spacagna (Mimi), John Fowler (Rodolphe) Thomas Woodman (Marcel) et Mary Jane Johnson

(Musette). Les chanteurs canadiens sont Gary Relyea (Schannard), John Dodington (Colline) et Napoléon Bisson qui remplit deux rôles: Beneit et Alcindora.

L'opéra ne seca présenté qu'à Edmonton et aux trois dates précitées. On peut se procurer des billets en composant le 488-4241 ou encore un s'adressant aux compteirs Bass.



Construction de détense Canada

Detence Construction Canada

DOSSIER: ED40010

hfe Edmouton [Alberta] Réhabilitation du système d'éclairage des pistes d'envol

DATE DE FERMETURE jeudi 5 avril 1984

DEPOT POUR DOCUMENTS: 100\$

Le secrétaire recevra jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), à la date limite Indiquée, les sommissions, sous pli cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immeuble SBI, 3323 Promenade Riverside, Ottawa, (Ontario), K1A 0K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission en s'adressant à notre Service des plans d'Ottawa, à l'adresse susmention-née (téléphone 613-998-9549 ou télez 063-3726 -3727) et en déposant le montant indiqué.

Les plans, le devis et les documents de sommission peuvent être exeminés aux bureaux de l'association des constructeurs à

Edmonton, Calgary, Red Door size | qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Canadä

Qualités requises:

Lieu de travail :

contractuel.

Le comité de sélection retiendra les candidats qui possèdent des qualifications sulvantes:

- un degré universitaire ou l'équivalent en administration et-ou en Sciences humaines.
- un minimum de 3 aus d'expérience dans un poste similaire.
- une parfaite connaissance du français et de l'anglais.
- une très bonne connaissance de la réalité culturelle canadienne-française en milieu minoritaire
- une expérience en formation de personnel et de bénévoles
- une disponibilité pour se déplacer régulièrement à travers le Canada.

Traitement: Selon les qualifications et l'expérience.

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 avril 1984 à :

Comité spécial Fédération culturelle des canadiens-français

Au siège social national situé à Winnipeg.

Succursale Norwood Greve St-Bontiace, Manitoba R2H 3B8

LE FRANCO, mercredi le 7 mars 1984



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

A mort les zèbres!

La récente visite du Canadien de Montréal ici à Edmonton a réussi à faire jaser bon nombre de gens. On a parlé de la défunte dynastie, de la naissance d'une seconde, de Robinson, de Lafleur, de Savard, de Lemire, de Tretiak, bref d'un peu de tout. Je vous avoue que le pointage final et la rencontre elle-même ne m'ont ni surpris, ni impressionné. Mais pourquoi s'attarder à cette rencontre alors que tous les journaux et chaînes de télévision l'out fait en détail?

J'étais confortablement assis sur la galerie de la presse en seconde période lorsque se produit un fait très anodin. Les Oilers ont effectué un changement de joueurs tout aussi rapide que douteux, empêchant du même coup à l'équipe adverse de se lancer dans une attaque à trois contre deux. Après le sifflet de l'arbitre, Guy Carbonneau, puis Bob Gainey, se sont lancés dans des délibérations (futiles, il va s'en dire) avec Ron Hoggarth, l'officiel de la rencontre. Je me suis alors passé la réflexion que ces arbitres auraient beaucoup de plaisir à dresser une liste des joueurs les plus plaignards. Des joueurs tels Clarke, Potvin, Gretzky se font pratiquement un devoir d'aller

contester une décision à chacune rencontres.

Mais je suis rapidement revenu à la réalité. Si une telle liste était divulguée, elle attirerait sans aucun doute une toute autre liste où les juges (i.e. les arbitres) seraient visés. Et croyez-moi, ce n'est pas du tout à leur avantage.

J'ai suivi très attentivement ce monsieur Hoggarth tout au long de la rencontre. C'est dommage à dire, mais il n'a pas vu du tout le même match que moi. Après avoir appelé une panition plus que douteuse contre Willie Lindstrom, il s'est fait un devoir de remettre la pareille en condamnant Bobby Smith du Montréal. Quelques minutes plus tard, Il fermalt les yeux sur une infraction évidente commise par Ken Linseman qui rabattait le bâton du gardien Sévigny ... devant lui!

Plus je regarde les rencontres et plus il est évident que l'arbitrage des rencontres doit changer. Le travail toujours impeccable des juges de lignes de fait que mettre en évidence l'incompétence des arbitres. Combien de pénalités sans importance sont appelées et

combien d'infractions sont passées sous silence pendant une saison?

Le hockey est devenu un bien de consommation qu'il faut vendre à tout prix, mais c'est justement ce prix que je ne suis par prêt à payer. Les arbitres d'autres sports, tels le baseball, le football et le basketball ne font que très peu d'erreurs. Une étude faite au début des années '70 avait d'ailleurs prouvé que les arbitres, au baseball, avaient rendu une bonne décision, dans les jeux les plus serrés, dans 98.8% des cas. La qualité est donc là. Je m'excuse, mais le hockey est différent.

Dans une ère où on condamne la violence en infligeant des sanctions des plus sévères aux gladiateurs, on oublie que la vengeance vient de façon sournoise, sauvage et très dangereuse. Les coups de bâton, de patins et de coudes sont très, et trop, souvent portés derrière le jeu, alors que personne ne regarde.

Qu'on laisse donc les boeufs se battre avant que les zèbres ne se fassent abattre!

Bonne Semaine!



A vendre

veriona set de cuisine, divant-lit, bureau, Iff. Confected A vendre pièces cro-chetées à la main, veste. Communiquez après 5 heures 469.

Syrop d'érable du Québec 125 pour 2 iltres, 225 pour 4 litres. Lucio 489-8602.

A vendre deux haufsparieurs Philips 5X800 70 walts chacun, état neuf. \$250. la paire. Appeler 439-9575.

Une Van - 70 Ford demande 5006 doll vendre. 761. 473-1243.

Machine & écrire Adier. Caractère francals, électrique. Prix à discuter. Contactez le numéro 469-0829.

A vendre budgles, 2 males. Blev et vert I an et demi- 305. Contactez 437-2695.

Veus lover use grande malson près de Bonnie Doon en yve de commencer une communauté chrétienne pour femmes. Limite de loyer: 500\$ par mois. Tel: 465-1821.

Chambre et pension à lover pour jeune fille seviement. Contactez Georges ou Denise

SERVICES DE GARDERIE

Garderais enfents de tous ages à mon domiclie du lundi au vendredi. Diane 461Je désirerais garder des enfants à le maison. Je demeure tout près du centre d'achat Bonnie Boon. Contactes Lucille 468-

Je désirerais une personne mature et responsable pour le soin de notre fils de 5 mois; 5-8 jours par mols -NON fumeur, Rita, Blue Quitt 438-4974

Cherchons gardienne pour un nouveau-né agé de 3 mois. Au moins un après-midi par semaine et soirée sur demande. Taux négociable. Expérience et référence requise. Appelez 488-3395.

ACCORDEUR DE PIANOS 11309 - 125e rue Edmonton, Alberta T5M 0341

Téléphone: [468] 454-5713 Déry Piano Service

J.A. Déry, R.T.T. Denis Busque, R.T.T.





tmmobi ile:

Maryre Johin Chez Lizotte, l'emphase est sur VOUS, le

CLIENT. Le service que vous recevez est professionnel et personnalisé. Appelez-moi au

bur: 483-7712 ou rés: 488-9795

Captes d'affaires Professionnelles...

Allstate

ASSURANCE

RICHARD ASSELIN

Agent Senior Calgary Trail Centre AUTO-FEU-VIE

5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta Téléphone: [403] 435-3142

DUROCHER, MACCAGNO, MANNING. CARR & SIMPSON

Seme étage, 18355 Avenue Jasper Edmonton, Alberta 420-4850

DR. R. D. BREAULT

DENTISTE

Stratheona Medical Dental Bidg.

Pièce 302, 8225 - 105e rue, Tél: 433-3797

Rés: 264-6181

Bur : [403] 266-5733 on 261-5639

CADIEUX & CO.

Comptables publics accrédités Accredited Public Accountants

J. MAURICE CADIEUX LL.B., M.B.A, C.P.A., A.P.A. pièce 200 - 610 - 17c ave. 5.0. Calgary, Alta 725 0B4

Bernard Cadrin

Edifice G.B., 9562 - 82e avenue Entrée ouest, planeber principal Bur: 439-6189 Res: 433-5784

"Cadrin Denture Clinic"

Raymond Piché

Léo Avotte

Ruptte Riché Insurance -Services Ltd.-

Assurances, commerciale, automobile, maisons, vie.

Téléphone: 422-2912

202 - 10008 - 109e rue Edmonton, Alberta TSJ IMN

Benoiton & Associés Ltée Comptabilité - Impôt R.D. Benoiton, B. Comm. 102, 2925 - 22e avenue

Edmonton, Alta. TC 622 Tel: 489-9694 Grande Prairie 201, 10029A - 100 ave. Tél: 532-3567 Dawson Creek, C.B. No. 162, 900 - 102e ave... 782-2840

PRINTING LTD.



INLAND ADVERTISING & PROMOTIONS LTD

9366 - 49e rue

Edmonton, Alta. Daniel Nadou Téléphone 465-9803

PAUL J. LORIEAU Tel.: 439-5094

> Collège Plaza, 8217 - 112e Rue

LE FRANCO, mercredi le 7 mars 1984

La belle Hélène: une adaption collective superbe

Comédie musicale, une adaptation genre création collective de "La Belle Jacques Offenbach. Hélène" de présentée à l'école J.H. Picard, mercredi 29 février et jeudi 1er mars.

cinquantaine de persomes, étudiants, professeurs et parents, unt participé à la création et à la réalisation de cette comédie musicale que l'on peut qualifier de superbe, voir même magnifique.

Il est certain que les átudiants et même les professeurs se souviendront longtemps de cette experience des plus valables, car ils surout trempé dans le domaine de la création collective. Ils auront goûté à plusteurs aspects d'une pièce théâtrale en commencant par le débot, soit le texte même de la pièce, en pessant par la miseen-ecène, la conception des décors, l'éclairage, le maquillage, les costumes, la chorégraphie, le chant, enfin par tous les éléments qui, réunis, font un tout, une seule pièce.

Le succès de cette pièce musicale présen-tée par l'école Picard appartient à tous les participants, à partir de la moindre des perticipations jusqu'à la plus grande, puisque checun était essentiel à la réussite du tout.

Tous les comédiens sans exception ant joué leur rôle same gêne aucune (comme on aurait pu s'en attendre de la part d'étudiants) mais surtout, ils ont joué avec enthousiasme. De toute évidence, chacun à sa façon s'amuseit sur scène, chacun sem-blait haureux de jouer son rôle. Epfin ils étaient tous en train de s'amuser comme des p'tits fous.

Le premier à féliciter pour ce succès auprès des étudiants c'est le professeur d'art dramatique et le responsable de la conception et de la direction, M. Gilles Denis. Le naturel chez les Les personnages pour le moins variés jeunes, dont nous a- de la pièce "La Belle Hélène". On apperçoit au centre en manteau noir, est le résultat de son bourse à la main, l'excellente travall inspiré en classe et même à l'exté. comédienne Joanne Demers (Calchas). rieur de la classe. Pour la production de cette pièce, M. Denis a reçu l'appui de Norman Bralotte dont le dévoucement est connu do tous.

La mise-en-scène, la chorégraphie et la conception du décor sont signées France Levassear-Onimet. Le talent de France dans le monde merveilleux du théâtre est déjà fort bien connu et sa réputation la précède. C'est avec une main de

Pas moins d'une maître qu'elle a réussi ce triple coup. C'est un travail professionnel qu'elle a fait pour cette pièce et sans donte pour cette jeunesse avec loquelle elle adore travailler et s'amu-

> La réalisation de cette granda production musicale est un rêve devenu réalité pour Denise Moulun, elle aussi professeur à l'école Picard. Dendse füt l'âme inspiratrice de ce projet d'envergure qui a capté l'imagination de toute l'école et même des parents.

Chez les comédiens que dire? Myrian Mocuin (Junon épouse de Jupiter), Lisa Mailet (Minerve déesse de la sagesse), Alexandra McPherson (Venus déesse de l'amone) ont toutes trois très bien joué leur rôle et chacune d'entre elles méritait la pomme de Paris, prince de Trois.

Martin Magnan (le jeune Paris prince de Troie) était parfait pour son rôle. Jeune et beau, il avait en plus des traits physionomiques qui laissaient deviner un caractère fort, un peu macho même. Il se promenait sur scène avec alsance, sûr de lui-même. Le caractère expressil de son visage lui a beaucoup servi pour communiquer avec l'auditoire.

Helen Dea (Hélène reine de Sparte) a sil nous plaire d'abord avec sa belle voix par l'entremise de quelques belles changens

puis par sa beauté

incomparable. Elle a

tous les atouts. Elle

était accompagnée par

un choeur de chant

composé de jeunes

étudiants qui méritent

de sincères félicita-

tions pour leur rende-

ment a l'unisson. Faut

dire qu'ils étaient dirigés par M. Léonard Rousseau, ancien di-

recteur de la chorale

Les Chantamis et pré-

sentement directeur

de l'école Picard. Il n'a

pas perdu sa main de

maestro.

Il faut aussi reconnaftre la performance éblouissante de Daniel Lemay (Menelas roi de Sparte). Son excellent jeu a fait rire aux tant d'efficacité avec son public. Dans la domaine du théâtre ce n'est pas senlement le geste qui compte, pas seulement la phy-

que c'est ce Calches qui souvent fuit le lien entre les personnages et antre les différentes scènes. Si la pièce roule normalement,



Martin Magnan (Paris) est pris pour un heureux rêve par Helen Dea (Hélève reine de Sparte). Mais elle s'appercoit peu après que le rêve est réalité.

éclats la foule entière (la salle de théâtre de l'école étant remplie à craquer) à plusieurs reprises. Sa physionomie, sa démarche, son allure physique même, de fait tout son être, il les avaient incorporé dans son personnage. Ce jeune homme, bourré de talents, nous a présenté un Menelas gauche des deux mains, prompt à la colère mais maladroit dans ses démarches,

tuntôt fier de lui, tantôt

gêné par ses défauts.

Befin, il nous a fait

voir une quantité de

sentiments différents

en succession. C'est un

comédien exception-

Mais le palme de

grande comédian(ne)

revient à Joanne De-

mera dans le rôle de

Calches (grand prêtre

de Jupiter). Elle a été

tout simplement su-

perbe. C'est surtout

avec les expressions

dans son visage qu'elle

a communiqué avec

sionomie du comédien, mais plus encore c'est le "timing". Chacun des gestes, chaque grimace, chaque expression étaient donnés juste au hou moment comme par instinct. Ce n'est pas sans importance pulsrapidement, sans lenteur c'est di) en grande partie à Joanne. Bru-

Oreste fila du roi d'Agamemmon) interprété par Santokh Singh était vraiment délicieux, voir même

Travaux publics : Public Works Canada

Canada 🔩

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets, ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, saile 200, 9925 - 109e rus, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reques jusqu'à 11 h 30, H.N.R., à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJETS

No. \$52456-DR-005 - pour Poste Canada Corporation Killam, Alberta Barena de Poste Nettoyage à Contrat

No. 652678-DR-611 - pour Poste Canada Cerporation Wetaskiwin, Alberta Bureau de Poste Nettoyage à contrat

Date limite: 21 mars 1984

Dépôt: ageun

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, et au bureau de poste dans la localité de chaque projet.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairment ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

croquent, Mentionnous anasi les deux courtisane Angèle D'Aoust (Partheonis) et Nancy Wachowich (Lecena) qui ont très blen interprété leur rôle.

Denise Lavallée a été excellente dans le petit rôle de la messagère qui apportait un télégramme chantant. Son crescendo a été un jau théâtral bien trouvé et d'autant bien

Kelth Adamson (Ajax i roi de Salamia) et Robert Gagné (Ajax II roi de Locris) n'ent per manqué de faire rire tout le monde avec leur sens blen développé de la comédie burlesque. Paul Descchênes (Agamemmon rol d'Argos) un profes-seur à Picard a très bien rendu son rôle plus sérieux et plus sévère que ceux des personnages autour de

Mentiopnone enfin que tous les comédiens ont bien fait: Pierre Déry (Archilles roi de Phthiotis), Marianne Gobdiondo (Bacchia servante d'Hélène) et Léonard Rousseau (un des trois hommes forta).

Les quelques éléments qui restent à

améliorer chez ces jeunes comédians se limitent à la prononciation. Le débit parfois ne semblait pas naturel chez certains. Les contraintes physiques de la scène aussi ont créé qualques difficultés pour les comédiens entannis dans pen d'espace.

Cette pièce musicale répétons le a été l'ocuvre d'une équipe. A l'arrière scène et dens les coulisses il y avait à l'éclairage Patrick Daigneault, Bernard Gobeil, et Robert Hickey; au maquillage, Jili Ce-rezke; Costumes, Françoise Chiswell, Suzanne Fagnan et Nathalle Fontaine; réalisation du décor. Debbie Rhine, Susan Johnson et Jill Crezke: les accompagnatrices, Juliette Papp et Pauli-ne Ball l'éditeur musical; les relations publiques, Claudette Roy; le régisseur, Norman Brulotte.

Cette pièce musicale, adaptation de La Belle Hélène de Jacques Offenbach, sera présentée à nogveau dans le cadre du Théâtre en Fête au théâtre Français d'Edmonton jeudi 15 mars à 20 h 00 et diznanche 18 mars à 15 h 00.

Travaux publics Canada

Public Works Caraida

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées att Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reçues jusqu'à 11 h 30, HNR, à la date limite spécifiée. Les documents de sournission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJET

No. 003295 - pour Parcs Canada Parc National Banff, Alberta enetion do km 29.0 an km. Bow Valley Parkway

Date limite: 27 mars 1984

Dépôt: 250\$

Les documents de sonmission sont disponibles de la salle 200, 8925 - 109e rue, Edmonton, Alberta; salle 632, Edifice Harry Hays, 220 - 4e avenue s.e., Calgary, Alberta; 1256 rae Alberni, Vancouver, C.B.; at peuvent être étudiés aux bureaux de Travaux Publics Canada situés à Banff, Alberta. Les documents peuvent être également étudiés aux bureaux de l'Association des Routiers situés à Edmonton, Alberta et Vancouver, C.B.

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doivent se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.



Cité libre, la lutte et Donald Lautrec

Comme chaque semaine, Piarre Nadeeu recevra de nombreux invités à Bajà 20 ans, le vandradi 16 mers à 20 haures, et nous ferarevivre quelques-uns des moments importants de la même semaine, en 1964.

Cité libre est une révue qui a joué un grand rôle dans notre milieu. C'est à la mi-mars 1964 que plusieurs collaborateurs de cette revue remettent leur démission. Gérero Pelletier, qui en étalt le directeur, viendra nous en parter.

A la même époque, frênée Lagarde, qu'on avait impliqué dans le cétèbre effaire des faux certificats, un épisode important de la vie politique québécoise, publie un livra qui le justifie et raconte les dessous de cette histoire scandaleuse. Le journafiste Mario Cardinal, collaborateur du Devoir qui lut aussi mêté à cette affaire, nous raconte cette fraude et son dénougment.

A cette époque, le lutte est aussi très populaire et obtient des cotes d'écoute extraordinaires à le télévision. Trois lutteurs très connus à ce moment-lè seront présents en siudie.

Ou côté des variétés, il y aura Donald Lautrec qui nous offrira un potpourri de ses succès d'alors.

Textes: Albert Brie et Marc Desjerdins, Musique: François Cousinesu. Chef recherchiste: Reynald Savole. Réalisation: Kristina von Histky, Animation: Pierre Nadeau.

CBXFT cette semaine

Le Canada déclare la guerre à l'Alternagne

Le cinquième épisode de la télésérie de Roger (Lemelin, les Plouffe, sera proposé aux téléspectateurs de Radio-Canade, le vendredi 16 mars à 21 heures.

La guerre vient d'éclater en Europe et le Canade se range du obté des Alliés contre l'Allemagne nazie. Et à Québec, les esprits s'échauffent autour de la question de la conscriptien. Les uns l'approuvent et les autres la combattent, et ce, jusque dans les rangs de l'Égilse entre le haut et le bas clergé.

Malgré tout, dens le basse-ville comme partout ailleurs, la vie doit comme partout ailleurs, la vie doit communer son train-train quotidien. Par exemple, les catholiques québécois attendent avec impatience la grande procession ennuelle du Sacré-Coeur alors que le cardinal Villeneuve, primat de l'Église canadienne, proclamers la position officielle de l'Église. La plupart seront

surpris... et consternés.

Per eilleurs, le curé Follbèche fait visiter son presbytère au pasteur Tom Brown, et Onésime Ménard est nommé chauffeur d'autobus. De son côté, Denis Boucher est tirallé entre le roman qu'il est en train d'écrire et son désir de s'engager plus activement dans les préparatifs de la guerre. Quant à Ovide, illui faut finalement admettre qu'il n'e pas vraiment la vocation religieuse et que le monastère n'est pas fait pour lui.

Productrice: Justine Héroux, Producteurs exécutifs: Denis Héroux et John Kemeny, Musique originale: Stéphene Venne.

Une production de ICC-International Chema Corporation/ Cine-London Inc., en association avec la Société Radio-Canada et Alcan, avec la participation de la Société de développement de l'inclustria cinématographique canadienne, Famous Pleyers et l'Institut québéccis du cinéma.

aScanners»

Les Granda Films présenterent aux téléspectateurs, le jaudi 15 mars è 20 heures, un drame de sciencefiction canadien réalisé et écrit per David Cronanberg. Les principaux interprètes en sont Stephen Lack, Mickael Ironside, Patrick McGouhan, Jennifer O'Nell et Lawrence Dans.

Les critiques ont loué la mise en scène inventive et souligne le côté spectaculaire des effets spéciaux de ce film percutant qu'est Scanners.

Des enfants, nês de lemmes qui ont absorbé un produit chimique





spécial durant leur grossesse, sont dotés de dons télépathiques extraordinaires.

Le docteur Ruth a requeilf Vale, un de ces enfants parvenu à l'âge adulte, pour qu'il lutte contre un de ses semblables, la redouteble Revok. Celui-ci ayant pris conscience de la puissance que lui confèrent ses dons extra sensoriaux, veut réunir-ses congènères dans le dessein éventuel de diriger la monde.

Vale mènera de laborieuses et périlleuses recherches qui le conduiront à Revok qu'il devra affronter. Il découvrira sa véritable identité...



Rocheuses albertaines.

de la caméra, une voix

château peut-être.

d'un passé multicolore

"La grande Dame

le 20 mars 1984

e y with a strapped

«Coquine»

Coquite, c'est le nom d'une petite chienne qui saura très certainement attirer la sympathie de tous les téléspectateurs, jeunes et vieux, qui regarderont **Télé-sélection**, le mardi 13 mars à 20 heures.

En effet, Coquine aura un rôle important à jouer auprès d'enfants souffrant de graves problèmes socio-affectifs.

Une assistante sociale travaille dans une institution pour enfants gravement perturbés émotivement. Elle adopte un charmant petit chien bâtard. Comme le petit chiet s'amuse à tout détruire sur son passage en l'absence de sa maîtresse.

elle décide de l'amener è son traveit, pour le plus grand plaisir des enfants. En effet, certains d'entre eux, au contact de l'animal seront transformés; its pourront enfin exprimer laur affection et porter leur intérêt sur Coquine qui, elle, aime sans distinction, à la différence de certains humains. Cependant, le directeur de l'institution n'est pas convaincu du rôle thérapeutique de Coquine. Meis les enfants, le personnel de l'hôpital, et surtout Coquine elle-même, parviendront à convaincre l'irréductible.

Cette touchante histoira ast réaliséa par Peter M. Hunt et interprétée par Karen Valentine, Leighton Greer, Maniclare Costello et Tom Atkins.

((0)

Phare Ouest "La grande dame des Rocheuses"

C'est la découverte du Banff Springs Hotel, majestueuse structure érigée

an beau milieu des

Sous le regard perçant

mystérieuse, celle du

nous racontera l'histoire Ne manquez pas des Rocheuses"



à 19h, à l'antenne de CBXFT.

Décrouvez les magnifiques salles et

les petits coins sombres du château en compagnie de Benoît Pariseau et Marie Josée Turcotte.

C'est une réalisation de Peter Ingles.

Le 20 mars 1984, à 19h à CBXFT

L'ACELF tiendra son congrès à Saskatoon

L'Association Canadienne d'éducation de langue française (ACELF) tiendra son Congrès de 1984 à Sastatoon (Saskatchewan) du 15 au 19 noût 1984. Le thème de ce Congrès sera, "L'informatique dans l'éducation de langue fran-

A St-Paul

caise".

Pondée en 1947, l'ACELF oeuvre depuis plus de trente-six sunées pour la cause de l'éducation française au service des francophones canadiens. L'ACELF est un organisme à but non lucratif, qui regroupe des personnes de toutes les sphères de notre société canadismefrançaise, éducateurs, professeurs, commissaires d'écoles, etc. C'est justement cette expérience, cette dimension pancanadisn-

que neus avens consta-

ta que chaque mem-

bre fuit partie d'au

moins un comité et est

prêt(e) à donner son

Le nouvel exécutif

pour l'année 1984, élu à

cette azasmhiée est

composé de: Mmo

Jean Berlinguette,

aide et son support.

ne qui font que l'ACELF s'exprime avec autorité. Or, à Saskatoon, du 1 au 19 août 1984, l'ACELF a décidé de s'exprimer avec force une fois de plus aur un sujet brûlant d'actualité: l'informatique an service de l'éducation

Boorse, vice-prési-

dent; Mime Ida Lamo-

the, secrétaire; Mme

Clémence Joly, tréso-

Aux positions de

directeurs nous avons:

Bill Basaraba, Yvonne Joly, Marcel Mahé,

Roland Martin, Leu-

rent Richard, Steve

française.

Ce sent des interrogations fondamentales que l'ACELF véhiculera à Saskatoon:

 L'éducation en langue française trouve-telle dans cette technologie nouvelle de l'informatique un outil qui favorise son développement?

 Les valeurs váhiculées per l'invasion de la télématique sont-elles en accord avec l'esprit propre de notre lengue et de netre culture?

-L'impact de la microinformatique est-il déjà discernable, identiflable et évaluable au sein de l'éducation française?

Vollà quelques-unea des grandes interrogations qui nous préoccupezt tous. Vollà quelques-unes des questions que les personnes-ressources vont tenter d'élucider pour le compte et avec l'aide des participants au Congrès de l'ACELF 1984. En retenant cu thème, les membres du Consell d'administration out précisé qu'il devait être traité de manière originale et globale, efin de faire du Congrès 1984 de l'ACELF une activité qui s'edresse à tous les francophones du pays. Le Comité du Congrès a travaillé en s'inspirant de cette directive et en la respectant.

L'originalité du Congres 1984 de l'ACELF se retrouvers surtout au niveau de son organisation. Les ateliers théoriques seront réduits à leur plus simple expression et complétés par des exercices pratiques, que les congressistes pourront faire eux-mêmes en se familiarisant, entre autres, avec les instruments de cette technologie.

Le plan global du Congrès de l'ACELF sur l'informatique s'actualise en deux volets. Le premier tient compte du degré différent d'information que les gens ont du sulet. C'est par ce

moyen que les non-initées pourront prendre un premier contact avec l'informatique. Mais le premier volet veut aussi rejoindre les personnes qui sont déjà familières avec cette technologie. Calles-ci, en échangeant avec les personnesreasources, en participant à des démonstrations et en munipulant le matériel d'exposition, seront plus en mesure d'apprécier les progres et par ricochet déceler les voies d'ave-

Le deuxième aspect tient compte de tous les secteurs d'activités ou l'informatique et particulièrement la télámatique trouve son application. Donc en plus de l'école, des écoliers et des professeurs, le Congrès 1984 de l'ACELF a pensé à tous ceux gul dans leura activités rencontrant cette technologie: parents, ouvriers, fermiers, journaliers et autres professionnels francophones. En un mot, à tous ceux qui venient que cette technologie les serve en français.

Succès financiers extraordinaires au Club d'Age d'Or

Par Jules Van Brebani

C'est avec un entrain remarquable qu'une centaine de membres du Club d'âge d'or de Saint-Paul, vinrent prendre part à leur 13e assemblée annuelle tenue à 19 h 30, le 27 février 1984 dans leur grande selle communautaire.

Or fut très encourageant pour le membership d'entendre les rapports d'une vingtaine de comitée, qui l'un après l'autre nous citalent les succès de leurs opérations au cours de l'année écoulée. La participation bénévole des membres avait été formidable, et les résultats étalent des plus encourageants dans tons les domaines, aspa exceptions. Ce renouveau de vie peut-être attribué à une participation très active de la majorité des mambres, sur un membership total d'environ 400. D'après les nombreux rapports nons avons pu constater que les multiples activités organisées et programmées par les comités étaient fort bien supportées et encouragées par les

membres et la populaiton de Saint-Paul et du District

Les succès financlers sont encore plus extraordinaires, surtout au milleu de la récession dont nous traversons présente-ment, puisqu'au cours des neuf derniers mois, c'est à dire da ler avril 1983 an 31 décembre 1983, les profits réalisés dans tous les domaines d'activités s'élèvent à tout près de 14,000\$, qui est le même montant de profit réalisé pendant les 12 mais précédents et couvrant la période du ler avril 1982 au 31 mare 1983.

Je prends donc cette apportunité, au nom de la population de Saint-Paul et du District, pour féliciter très chaleureusement tous ceux et celles qui out mis l'épaule à la roue pour assurer une si grande participation et de si brillants succès.

Par l'enthouziname démontré au cours de cette assemblée, la nouvelle année en cours s'annonce des plus prometteuse. C'est avec grande joie

Canadian Transport Commission Commission canadienne des transports

Référence No. 2-W157-19A (13-84) (OPLI)

Rôle No. 6723

REQUETE PRESENTEE PAR WARDAIR CANADA, INC. - EN VUE DE RENOUVE-LER ET MODIFIER LE PERMIS NO A.T.C. 3025-79[C].

Le permi No. A.T.C. 3625-79(C), autorise Wardair Canada, Inc. à exploiter un service aérien commercial d'affrètement (classe 4), pour le transport de personnes et - ou de marchandises au Canada, d'une base située à Edmonton (Alberta), au moyen d'aéroneis à voilure fixe du groupe H.

La titulaire demande maintenant au Comité des transports sériens, le renouvellement dudit permis et l'abolition de la condition No. 2 dudit permis qui se lit comme suit:

"Le présent permis est délivré pour une période expérimentale prenant fin la 31 actobre 1984. Il incombe à la titulaire de demander le renouvellement dudit permis au plus tard un an avant son expiration si elle se propose de continuer d'axploiter le service autoriné".

Par tález daté le 10 novembre 1983, le Comité modifiait ladite condition no. 2, en permettant jusqu'au 15 janvier 1984, le dépôt d'une requête en renouvellement.

Tout intérussé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadisone des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard le 30 mars 1984, avec une preuve de leur signification à la partie requérante.

Le Comité fera parvanir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités des interventions conformément aux règles ausmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au Sécrétaire du Cemité des transports aérieus à Ottawa, KIA 6NO.

R.W. Pasternak Division des permis pour le directour suppléant de l'Exploitation [Permis] Comité des transports adriant.

le 34 février 1984

Canada

Radio-Canada s'associe au secteur privé

Ottawa - Dès le début de la saison d'automne 1984, la programmation canadienne aux heures de grande écoute sera augmentée de deux heures par semaine au réseau français de la télévision de Radio-Canada et de une heure au réseau anglais, a annoncé aujourd'hui M. Pierre Juneau, président de Redio-Caneda. Les heures de grande écoute se situent entre 19 h et 23 h du lundi au samedi et de 18 h à 23 h le dimanche.

Pour réaliser cut objectif, Radio-Camede tirera tout le parti possible du fonds de développement de la production d'émissions qu'administre le Société de développement de l'industrie chématographique canadienne (SDICC). en se procurant des émissions préparées par des réalisateurs canadiens indépendants. Ces émissions viendront s'ajouter aux productions internes de Radio-Canada.

En augmentant ainsi sa programmation canadienne, Radio-Canada portera le contenu canadien aux heures de grande écoute à 77 pour cent sur son réseau français et à 75 pour cent sur son réseau anglais.

Pour atteindre cette cible, la Société consacre immédiatement jusqu'à 23 millions de dollars au financement de films, en association avec des producteurs canadiens indépendants et des sociétés de production privées du pays.

L'engagement de la Société envers les réalisateurs indépendants se situe dans lo cadre de la formule de financement définie par le Fonda de développement de la production d'émissions canadiennes, établi en 1963 par le ministre fédéral des Communications, M. Francis Fox, dans sa Stratégie de la radiotélédiffusion pour le Caunda.

Seion M. Janeau, on astime que l'engagement de 23 millions de dollars de la part de Radio-Canada représente une injection possible de 69 millions dans la production d'émissions canadiemnes,

"En s'engageant ainsi financièrement auprès de l'industrie de la production indépendante, Radio-Cansda démontre de façon tangible son aide à ce secteur, but exprimé tout d'abord il y a trois ans et confirmé en octobre dernier dans le plan à long terme du Conseil d'administration de la Société, sous le titre de "La stratégie de Radio-Canada", a précisé M. Juneau.

Conformément à la politique gouvernementale visant à stimuler la croissance du secteur de la production privée, le Conseil a établi comme cible qu'au cours des cine prochaines années, 50 pour cent de la programmation télévisuelle des réseaux de Radio-Canada, autres que les nouvelles, l'information générale et les aporta, proviendraient du secteur privé.

"La Société Radio-Canada se réjouit des occasions que représente cette nouvelle association créative avec le secteur privé", a déclaré M. Juneau. "Radio-Canada et la communauté de la production indépendante bénéficieront toutes deux de la collaboration qui associera le groupe dynamique de production de Rudio-Canada et un secteur indépendant vigoureux.

LA COURSE DES PETITS

CAPSULES *

(SHS) Pour identifier les constituents ultimes de la matière et décrire leurs interactions, l'Organisation européeane pour la recherche nuclaire et corpusculaire va construire le plus grand anneau de collision électron-positron au moude. Les particules de matière vont faire le tour de crt anneau de 27 km de circonférence en moins d'un disième de millinecoude! Situé à la frontière franco-suinte, cet anneau souterrain va pour ainsi dire être une grande piste de course pour les infiniment petits boildes.

II N'Y A PAS SI LONGTEMPS

(SHS) Depuis quand l'Homme a-t-il doméstiqué les animaux ? Seion trois chercheurs britanniques, MM. Owen, Barthelme et Ranart, c'est aux environs de 45 000 ans avant notre ère que l'Homme est devenu pasteur. Comment ont-ils déterminé cette date ? Par des fouilles archéologiques près du lac Turkamo, au Kenya, is su d'autres chercheurs tentest de trouver les traces de nes plus fointains ancêtres.

MÈTRE LUMIÈRE

(SHS) Connaissez-vous la définition d'un mêtre? Vous allez me dire que c'est 1 650 763,73 fois la longueur d'onde de la lumière orange du gaz krypton 86. Erreur! Les physiciens vieument de s'entendre sur une définition cent fois plus précise: le mêtre est maintenant la distance parcourue par la lumière dans le vide en 1/299 792 458 seconde. La lumière voyage donc à 299,792 458 mètres par seconde au lieu des 300 000 000 mètres traditionnels.

LE FRANCO, mercredi le 7 mars 1964

ROND - POINT 184

Place au



Michelle Diamond-Peers, un retour heureux sur la scène francophone.



Laurie Turcotte de Falher jouait la Bolduc pour chanter "Decouragez-vous pas".



Thérèse Lauzon de Calgary a chanté "Tu n'as pas quitté mon coeur".



"Le Viellard" interprété par Jacques Chauvin originaire de Girouxville.

LA JEUN SENTE U CLE RRL

Devant une galle comble à l'auditorium de la Faculté St-Jean, samedi soir dernier, Francophonie Jeunasse de l'Alberta a présenté à tour de rôle pas moins de quatorze chansonniers interprêtes, quelques comédiens, une danseurs folkloriques et deux orchestres dans un spectacle des plus éblouissants.

A la grande joie de tous les spectateurs c'est une jeunesse bourrée de talents, remplie d'énergie et débordante de courage. Gaétan Bourdon, l'animateur de la soirée, se taille une place et une réputation envieuse à Edmonton pour ses talents de chanteur, comédien

soir dernig sé à ITV I mars proch Intégrée jeunesse, Peers a fai sur Intégrée jeunesse, k le Diemoi

et présen

ahime une

télévision à

sée chaque 12 b 30 et j

spectacle

le Diemoi
fait un rei
soème fran
près une a
longue et
regretiée. I
sonviendro
talgie de M
son group
jeunes dem
voix tendre
dieuses q



M. Gaétan Bourdon d'i Diamond-Peers. Gaétan était cette soirée variétés.



Gilbert Parent en train de mont son copain Yves Manseau qui s autant à son tour.

ROND - POINT '84

aux jeunes

LA JEUNESSE PRE-SENTE UN SPECTA-CLE ERLOUBSANT

et présentateur. Il anime une émission de télévision à ITV diffusée chaque dimanche à 12 h 30 et justement le spectacle de samedi sour dernier sera diffusé à l'IV les 17 et 24 TOMES DECCRAIR.

Intégrée à cette Jaunesse, Diamond-Peers a fait un retour

Intégrée à cette jeunesse, Mme Michelle Diamond-Peers a fait un retour sur la scètte francophone uprès une absence trop longue et comment regrettée. Plusiaurs se souviendront avec metalgle de Michelle et de son groupe de buit jeunes demoiselles aux voix tendres et mélodieuses qui avaient

oris pour nom "Les Copines". Ce fut one heureuse surprise de la voir et l'entendre encore une fois, les occasions étant al ca-

Malgré le trac parfois évident chez ces jeunes interprêtes, il est une chose certaine le talent individuel et collectif a dépassé de loins les attentes des gens présents. La surprise se asait en même temps que la joie sur les visages de tous et l'enthousiasme de la foule s'en allait en crescendo au fur et à mesure qu'avancait le speciacie et que se succédaient les talents. Le potentiel de ces jeunes artistes est énorme. Ayec autant de talent, sûrement ii y en aura qui perceroat



Bourdon d'Edmonton Michelle avec Gaétan était maître des cérémonies pour



train de moutrer son talent de danseur à danseau qui n'a pas manqué d'en faire



"Un jardin dans mon coeur", une jolle balade que chantalt Laurie Turcotte.





Yvonne Mahé de St-Vincent a chanté "Juste un autre" et "Pluie estivale".



"Dixieland in Concerto" groupe de jazz composé de Sylvain Sancartier au trombone, Paul Blais au saxophone, Gérald Chalifoux à la clarinette, Karen Koster à la trompette et Dautel Secker percussion.



Lizette et Thérèse Belisle d'Edmonton out interprété "Chimbolom" et "De bon matin".



Lise Boucher de Jean Côté et Paulette Rainville de Falber ont interprété une composition de Gilbert Parent intitulée "Compétition".



hre. Dans to the slow CRTC 83-136 du 8 mary 1983, by Consell and procival to semantic présentée par CAN COM on yee de meditier op Hisence de réseau en ajautant, mos forme de signaux challe, in eligiribution Migrature data Walls the way commer Segment 1 properties dies merch ous consident dy ene distribual! à l'époque per setellite. Pour ce ter der de Föhrlichen mitte by service canadians at ement Prices stipulatent me: current term or at No representation of the cretimental et as as NAMES AND ADDRESS OF de services de télévision américains (of-forts). Dans les déc stant subséquentes qui ARREST SERVICE AND ARREST ARE A SERVICE bution du service de signavol américains 3 I de le CANCOM. le Conneil a un pénéral -neisté pur le maintign d'un équilibre entre les services de félévi sien canadiens et amé ricains. En guise d'é clairdissement, fe mrirantsi Klantuzilas et d'autres parties intérnecées des aurylces de télévision gangdione qui sent admissi ales aux files des lignes directrices sur l'équi Hers. Countil com-Taux les signatit de télévisien canadiens convention mels. Taulalais, si daux s prave dentiques sent d'atribués, par reamps use grater refer of use ou plus Fire Marie recrus stausant heat gara complé, Tous les ser the way delivery and the part was the Marrie Later rise MALE IN PROPERTY. dies ausgesche dem Sie beit Berart Arabie ben der beit PROF BOOK - 66 MARY can be printed to the last galiciaus graniums à many he was the named of ----marigue, comme la patitions du Correct sur to thid which par câns de 1975, révisé de 1979. Las services suivants no seront pas SECURE OF CREE aprincipe de la Brada and follows: Lots for of tale que la Midvisien payante, Les requéraffec qui projetteni de distribuer le sarvi ce de signaux améri CANCOM devrates restrict the lighter directrices du Conseil ger Påquilibre et netquel cipirement dans ci soni l'obsection. [PRESENT

lanadä

Cut grahitoma avait

Eh biunt répond mine on MoltaM e age gu'll neve une maiden qui erte - Ohl stebri, gárnit im journe ferrerre en lermes, la dema qui habito tur noire Stage a 10

fest to man Houseste married the selected from \$100 I will define by pulling

- Tout de mêms, chéri pueus gus go abiltorart marks shor que de-

Un journ remme de paper-versions from you nas these on morneys. M'ayunt pas did agrès. m'ent permis de goûter





Pour nous, rendre le voyage accessible à tous les canadiens c'est un engage-

ment formel que nous an-

Appropriate to the contract of the contract of the

puyons de gestes concrets.

CCRVDETECTIONS: Cetta réduction est accordic part paravenue de 06 aux et plus et se 3 aple départ Séjour minimum recour die le premier dimanche sulvant le départ, Séjour maximum: 60 jugns Tout ebungement eu annulation entreinera des frats de 30 S. Le
- - - - - - pinces est limité. Il su peut même que certaine vols affichent déjà complet

TENTON WORLD BY THE A ST GOT OF A S. Pror plus de détails. Voyez votra a junt de veyrages du passes su huneus d'Air Conndu nes le numéro DRF 13000

A compter du 9 avril prochain. nous offrons des Prét-à-partir à tarif reduit de 65% aux personnes de 65 ans et plus. Pour toutes nos destinations canadiennes.

Political partitio dest una marqua de communes d'Ale Commis.

AIR CANADA



Activités socio-culturelles

Vendredt 9 mars:

Bonnyville-

Ciné-solell au centre-culturel. "Mousaki" Pour plus emples renseignement téléphonez au 626-5275.

Demanche II mars:

Bonnyville

Concours orateur à 20 h à l'école Intermédiaire. Pour plus amples renseignements téléphones au 206.527h.

Mardi 13 mars.

Calgary

Réseau femme présente la mode de printemps à 17 h 30. Pour plus amples renseignements téléphones au 262-7074.

Jewii 15 mater

Edmenten:

Film: Analyse transactionnelle VI. "Exercices des "je vent" ". Pour d'autres informations contacter: Mona Liles 435-6161 ou Chantale St-Pierre 483-1822.

Samedi 37 mars:

Calgary:

Ciné jeunesse à l'ONF à 10 h 30. "Tintin et le lac aux requins" Pour plus amples renseignements féléphonez au 202-7074.

St-Paul: Spectacle annuel des Blés d'Or à l'école régionale à 19 h 30. Pour plus amples renseignements téléphonez au 645-4800.

Dimanche 18 mars:

St-Paus:

La 15e cabane à sucre da St-Paul au centre récréatif Pour plus amples renseignements téléphonez au 645-4800.

Jencii 22 marte

Edmonten:

Hygiène alimentaire de l'enfant et de la mère, présenté par Prof. Yalande Prément, Home Economics, Université de l'Alberta. Pour d'autres informations contacter Mona Liles 435-6161 ou Chantale St-Pierre 463-1622.

Vendredi 23 mers

Bannyyffle:

Ciné-soleil "Les garennes de Watership down" Pour plus amples renseignements téléphones au 826-5275.

Dimanche 25 mats:

Plansendon:

Spectacle d'artiste locaux avec CFHA à l'amnhithéâtre de l'école de Plamondon à 14 hres.

Jeudi 29 mars:

Edmonist:

Cours de cuisine libeinaise présenta par Mona Liles du groupe. Pour d'autres informations contacter: Mona Liles 435-6161 on Chantale 8t-Pierre 433-1622.

Croûtes Forestières

Préparation 20 mn

Quisson 15 mm

Pour 4 personnes

4 tranches de pain de mie légèrement rassis de 5 à 6 cm d'épaisseur - 60 g de beurre - 150 g de lard de pottrine fumé - 8 écharates - 2 belles carottes - 250 g de champignons de couche 4 cultierées à soupe d'huile - 2 cuillerées à soupe rases de farine - 2 passes à thé de bouillon ou eau - 2 verres de via blanc sec - sel - potvre - poix de muscade — 2 cuillerées à soupe de vermouth ou de madère (facultacif) 2 branches de persil — 1/2 citron.

POUR 2 PERSONNES

2 tranches de paía — 40 g de heurre — 100 g de tard ~ 3 échalotes — 1 carotte — 150 g de champignous — 1 cuilterée à soupe d'haile — 2 cuilterées à café de farine — 1/2 verre de boun lon — 1/2 verre de boun lon — 1/2 rerre de van blanc — 1 cuilterce à soupe de verntouth ou de madére — 1 branche de persil. Altumez le four Coupez le lard en petits dés et faites bouil r 2 mn avec un verre d'eau agouttez

Epiuchez et hachez finament échelotes et carottes. Coupez i extrémité des champignons. Coupez jambes et têtes en lameiles. Lavez-les rapidement dans l'eau froide. Egouttez-les et amosez-les avec le jus d'un demi-citron pour qu'ils ne noircissent pas

Dans une poèle mettez 2 cuillerées à soupe d'huile et faites dorer les fairdons retirez les et réservez-les

Ajoutez le beurre et failes dorer les champignons, ratirez lés, et gardez-les au chaud avec les lardons. Rajoulaz le reste d'huile et la tes rissoler carottes et écha lotes. Poudrez avec le lanne, leissez rous sir légérement. Mouillez certe préparation avec le bour ion le vin blanc que vous au rez, fait bouliur, à petit feu pendant. 17.4 d'heure.

Larssez mijoter encore 10 mn et passez au mixer. Remettez dans une casserole sur feu doux avec les lardons, les champignons, un peu de muscade ràpée, ser poivre, vermouth

Pendant ce temps, évidez les tranches de paut en caissettes

Baurraz légérement i inténeur et faites dorer au four Rectifiez lassaisonnement da la garmiture, remplissez les croûtes, parsemez de persit haché. Servez aussi-



Beaucoup Plus...



LA RONDE DES AUBAINES

Beaucoup Moins Cher



SAFEWAY

Echos de Rivière-la-Paix

Par Simone Laberge

A Tangent

On veut plus de français pour les étudiants

Par Simane Laberge

Le Comité de Parents de Tangent vient de demander à la commission scolaire de Spirit River la pernoission de transferrer leurs étudiants a une ecute qui peut offrir un bon programme d'enseignement en françala. Ils désirent pour leurs enlants 50% d'enseignement donné en françals de la maternelle à la fe

à une écule qui peut appée inclusivement.

Avant d'en arriver à cette décision le Comité de parents a tenu une soirée d'information à laquelle étaient invités les parents de Tangent

Tôt le lendemain, le

soleil et le températu-

re clémente sont enco-

et des environs abui que plusieurs personnes ressources dans le but d'apporter des éclaireissements sur la situation du français aux écales pour le bienfait des jeunes

efr n'e pas manque

d'ouvrir les estemacs,

le souper venu, tous.

d'anjourd'hui.

Les invités étaient:
Raymond Despina,
principal de l'école
Routhier de Falher.
James Nadeau aurintendant de la Division
de Spirit River, Gérard Mackell, représentant PACFA régionale et Steve Cymbole, consultant d'Alberta Education.

Suite à cette soirée un questionnaire a été savoyé aux parents. Le résultet n'a pas été aussi optimiste que prévo, seulement une vingtaine de jeunes sont désireux d'obtenie un pourcentage d'enseignement en français supérieur à celui reçu (25%) actuellement à l'école d'Ezglesham. (Ces jeunes ont été transferrés à Ezglesham en 1976 suite à la fermeture de leur école à Tangent).

La demande du Comité de parents adressée à la commission acolaire de Spirit River est assez spécifique. "Puisqu'il n'est pas possible d'obtenir plus de français, on veut tout simplement être transférer là où un répond aux besoins des Franco-albertains aux niveaux de la langue et de la culture. Nos jeunes ent le droit de recevoir une éducation adéquate à leur culture, de sorte qu'ils puissent être fiers de leur langue maternelle et de leur héritage culturel".

La demande du Comité de Parents de Tangent désire une réponse pour le 15 mars.

A St-Isidore

On fête...

Quand le temps commence à s'attiédir par le déclin de l'hiver et l'annonce de l'arrivée du printemps, alors r'est le temps des carnavals (Festivités qui remplacent les

(propriété de Monsieur Antoine Brochu de Donnelly) les gens dès leur arrivée étaient invités à sa rendre au coeur du Pare de St-Isidore là ch se déroulait la



Le ski de fond c'est une activité exigeante Mais nos skieurs n'ont pas l'air trop piteux pour autant,

re au rendez-vous. Les gens encore un peu endormis et "fripés"... (ça se comprend, défilent à la queue leu leu pour s'empiffrer de délicieuses crêpes préparées par des experts, mui autres que Guy et Maerice Allard.

Ensuite, au même programme, ou retrouve des activités pour tous les goûts; des promenades en trafneau pour les anfants, des jeux sur glace, des concours et compéttions pour les siotteurs, les skieurs, etc.

Et comme ou peut le soupgonner, le grand ou presque retournent plus d'une tots goîter aux bons mets canadiens-français de St-Isidore.

Gavés à satiété de tourtières, fèves au lard et de tartes au sucre, les gens sont alors prêts pour continuer à festoyer au rythmes du disco d'André Roy, et c'est ainsi que le Carmaval s'étire jusqu'aux petites beures du matin.

Ce Curnaval était, organisé par le Comité Culturel de St-Isidore en collaboration de l'ACFA régionale.

Mémoire de l'ACFA de Rivière-la-Paix présenté au Comité des parents de Tangent

Je vondreis tout d'abord, remarcier très sincèrement le comité de parents de Tangent qui a bien voulu myiter l'ACFA à cette importante réunes.

Personnellement, je pem vous dire que je suis très heureux d'avoir été choisi comme délégué. Cela me donne encore une autre fois l'opportunité de vous rencontrer et en plus ce projet que vous avez entrepris me tient à coeur pour y avoir été impliqué apparavant.

Comme vom le savez sans doute, l'ACFA s'est toujours domée comme mission de sauvegarder le fait français en Alberta, cela dans le cadre d'un pays reconn bilingue et dont les droits sont maintanant enchassés dans la nouvelle constitution.

C'est la raison pour laquelle je suis venu lei aujourd'hui au nom de l'ACF'A appuyer vos revendications. Il est important de reconnaîtra qu'en posant ce geste vous n'enleves rien à la majorité angiophone mais que vous voulex tout simplement que vos droits soient respectés et d'être reconnu comme des citoyens à part entière.

A l'ACFA nous sonsmes houreux de constater que depuis queiques années, des progrès importants ont été réalisés au niveau du gouvernement en faveur de la reconnaissance de l'enseignement en trançais. Présentement, des négociations sont en cours entre l'ACFA et le département de l'éducation. L'ACFA a depuis quelques mois une personne employée à plein temps à l'éduca-

Des projets d'école française surgiesent à différents endroits en autre à Edmonton, Calgary et St-Isidore. J'ose espérer que dans un avenir plus ou moins rapproché, à la région de Smoky River.

Même, si les conditions sont plus favorables qu'auparayant, il va sans dire que la réalisation d'école françante ne se fait pas sans surmonter d'énormes difficultés et parfois au prix de grand sacrifice.

Chose curieuse, dans bien des cas, ces difficultés ne proviennent pas uniquement des angiophones qui eux se montrent de plus en plus sympethiques à la cause, mais plutôt des franconhones eux-mêmes. Beaucoup d'entre our découragés devant les obstacles à autroonter se sont tout simplement latssé assimiler ou n'oat phas le courego de relever le défi. Il y a aussi ceux qui dens leur grande miveté out pour que leurs enfants n'apprennent pes l'anglais même si les expériences ont démontré que ces craintes sont fausses dans les provinces à majorité anglophone.

Il y a stari malheu-

reusement parfois des commissions acolsires, des principeux d'école, des membres du personnel enseignant qui se trouvant: devant des responsabilités beaucoup plus grandes et soumis à des pressions considérablement accrues, préfèrent se dérober du sujet plutôt que de relever le défi et cela malgré les engagements qu'ils ont pris envers les enfants que les parents leur out confiés. Je ne veux pas per cette affirmation mettre en doute la bonne volonté de vos responsables an niveau de l'enseignement, mais your dire tout simplement que matheureusement coa aituations existent.

Chers parents de Tangent, vous avez dans le passé fait preuve de grande tenacité et vous avez encore aujourd'hui l'énergie nécessaire pour etteindre vos buis, je vous encourage à continuer et soyez assurés que l'ACFA vous appute dans vos revendications. Soyez assurés également que nous y mettrons touts les ressources disposition.

Ce que sous souhaitors c'est la réalisation de votre projet.

Un grand merci se comité de parents de Tangent et à vous tous ini présents, pour m'avoir permi au nom de l'ACFA de vous exprimar ce message.

Présenté par: Gérard MacKell.



Téléphone 451-3453

Rabats de 10% aux membres de l'ACFA.

Rien de mieux qu'un bon feu de camp

pour se réchauffer pendant une journée

d'activités hivernales.

réjouissances populat-

res d'autrefois que l'on appelait ses JOURS GRAS.

En effet la tenue du

Carnaval de St-Isidore

a été fevorisé par un

temps magnifique. Le

tout a débuté le 24

février par l'arrivée

de Bonhomme Carna-

val à 20 h telle que

Bien tassés dans le

grand traineau, tiré

par denz chevaux,

prévue.

Présente

Aussitöt rendus à

destination on s'em-

pressalt tout autour

du feu de camp, et

pendant que la chaleur

se dégagait des char-

bous ardents pour

réchauffer les mains et

les pieds... I'm passa

discrètement pour "ré-

chauffer les coeurs "le

petit "comp de Joie" et

bientôt sous la belle

forêt, on entendait, d'abord "jaser" et ensulte "chanter"...

Le lit de baix solaire original du Dr. Müller Spécial d'ouverture Une session (30 minutes) \$8.00

Offre (10 sessions) \$70.00 Disponible sur 6 mois (Inclu centre d'exercices, bain tourbillon et sauna,

sans colt additionnel)

Pour rendez-vous appelez — 451-3453



LE FRANCO, mercredi le 7 mars 1984

Comité national de la Fête du Canada 1984

OTTAWA - Le secrétaire d'Etat du Canada, l'honorable Serge Joyal, fait comaître aujourd'hul les nominations au Capité national de la Fête du Canada 1904.

Outre sa présidente, Marie Chevrier, de Montréal, le Comité national rassemblera des représentants de chaque province et territoire ainsi qu'un représentant de la capitale nationale et la Sous-secrétaire d'Eter.

"Il me felt plaisir d'anoncer que Mme Marie Chevrier a sccepté, pour use deuxième ambe, d'assumer la présidence du Comité pational de la Fête do Canada, de dire M. Joyal. Mine Chevrier a travaillé d'arrache-pied à meitre sur pied et à promouvoir les activités de la Fête du Canada en 1983, avec l'aide des comités provincianz et territorianz. En 1983, le

NE SE CONVEST

Comité est parvess à faire accroître le nombre d'activités locales dans tout le pays et a ouvert la vois en vue d'une collaboration su secteur privà, laquelle a'avère prometteuse".

"Le nouveau comité, qui regroupe des citoyens et des citoyennes dévoués et qui out pour têche de susciter chez leurs compatriotes la fierté d'être Canadiens, se compose de bénévoles ocuvrant activement au sein de leur communauté, a ajouté M. Joyal. C'est en grande partie grâce au travail de ces bénévoles que la Fête du Canada counaît an tel succès et prend une ampleur plus grande d'année en année en attirant toulours de plus en plus de Canadiena"

Le Comité national de la Fête du Canada a pour mandat de conseiller le Secrétaire d'Etat quant à l'orientation générale de la

festations nationales de la Fête du Canada ainsi qu'au program-me de promotion, et de faire des recommundations visant à amé-Horer la préparation de la Fête du Canada dans les années à wenir. Outre ses cosponsabilités en Comité national, chaque membre représentant une province on un territorre est en même temps président(e) du comité de cette province ou ce territoire. Ces comités travaillent de concert avec les groupes communantaires, avec les autorités municipales et provinciales et avec les entreprises privées

de leur province ou

territoire respectif, à

célébration, aux mani-

la coordination et à la supervision des célébrations de la Fête du Canada dans leur province ou territoire.

De l'Alberta M. Alex Szchechina a été nommé pour sièger au Comité national de la Pête du Canada, D'Edmonton, M. Szchechina a couvré an sein de physieurs comités de planification concernant les problèmes ethaigues et sociaux de sa muncipalitá. Depuis dix ans, il est le Président du Boyle Street Community League et en 1983, il a été coordonnateur pour la ville d'Edmanton au Comité de l'Alberta pour la Fête do Canada.

BOTTE A POPICOS théatre pour enfants

Jean Raymond Châles Direction



8520 - 91e rue Edmonton, Alberta TOC 3M9

[403] 469-7193

Ecole

francophone



En septembre 1984, l'école francophone de la Commission Scolaire Catholique d'Edmonton débutera.

Dans cette école élémentaire l'enfant francophone

- suivra le programme d'études établi par le gouvernement de l'Alberta
- adhérera aux valeurs catholiques et chrétiennes.
- apprendra les deux langues officielles du Canada.
- vivra dans une ambiance linguistique et culturelle proprement francophone.

Les critères d'admission pour enfants

Le parent satisfait au moins un des trois critères de l'article 23 de la Charte Canadienne des droits et libertés dans la nouvelle constitution canadienne.

- A) La première langue apprise et encore comprise est le français;
- B) Il a reçu l'instruction primaire en français au Canada;
- C) un de ses enfants a reçu ou reçolt son instruction primaire ou secondaire en français au Canada.

Pour obteuir une formule de demande ou pour de plus amples renseignements à ce sujet, communiquez avec le directeur désigné de l'école, M. Léo Turcotte, au numéro 422-6376, poste 229.

Alliance Chorale de l'Alberta

présente son

Concert Jeunesse



... et ses amis

- -la chorale de J.H. Picard
- la chorale de Holy Cross
- la chorale de St-Thomas
- la chorale de Frère Antoine

merveilleuse

Spectacle à ne pas manquer!

L'Auditorium du Jubilée

23 mars 1984

20heures

Billets:

7\$ adultes

4\$ enfants moins de 13 ans

En vente:

Alliance Chorale Alberta 101, 8925-82 avenue Edmonton, Alberta Tél: 465-5515

Production d'A Coeur Joie Alberta



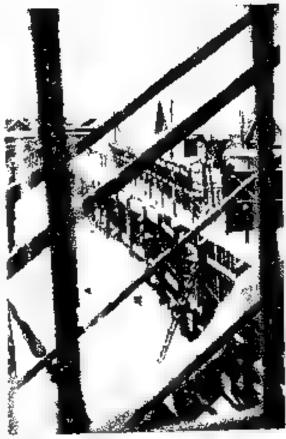
La danse avec l'aveugle

Par Joan Paul Perras

LA DANSE AVEC L'AVEUGLE (1978), film produit Alain d'Aix et Morgane Latiberté du Québec, sera présenté jeudi le 15 mars prochain à la salle de projection de l'Office national du film, 222 - lère rue, sud-est, à 20 heures. L'entrée est gratuite-

Encouragé par le succès de sa dernière réunion publique en dérembre, Amnistie internationale de Calgary poursuit sa campagne d'information qui vise à alerter le grand public au sort des prisonniers politiques et d'opinion à travers le monde.

Le titre du film est tire d'un proverbe de Guinée: "Si tu danses avec un avengle, piétines-le pour qu'il sache qu'il n'est pas seni" La fiche technique resuran le film ainsi. "Ce film retrace l'histoire de la Guinée de Sékou Touré depuis l'accession à l'indépendance jusqu'au direissement du régime ... les arrestations ... les exactions ... et la vie de centalnes de milliers de réfugiés politiques fuyant la répression. Ce dossier africain se distingue par l'ampleur de la recherche, la diversité



du reportage, l'intérêt des documents historiques et l'importance des térnoignages".

Chaque semaine, journaux, revues et reportages nous livrent une nouvelle récolte d'atrocités dont sont victimes des hommes et des temmes comme vous et mai.

En El Salvador, le 16 décembre dernier, une

étudiante en droit, Filomena Claros, recoit one lettre anonyme l'avertissant d'ahandonner ses "& todes subversives" Un mois plus tard, alors qu'elle déambule dans une rue achalandée de San Salvarior. elle est enlevée à 🜆 vue de tous. Depuis, aucune nouvelle de Filomena ou de ses ravisseurs. Tonjours en El Savador, ane

mère épicrée. Julia

Rivas, reconnait son fils Gustavo qui git à l'entrée de l'hôtel de ville de Zaregoza, Huit autres cadavres sont alignés près de lui; tous out été tarturés puls étranglés.Gustavo, jeune paysan tra-valilant à la ferme de la coopérative voisine, avait été enlevé la veille, à l'aube. Leur crime uze dispute avec l'agent des terres de l'endroit. Les escouades de la mort out bien fait leur travail encore une fois.

En Argentine, on procéde avec plus de circonspection et d'organisation. Ceux que l'on soupçottne de sympathiser avec les guérilleres sont enfermés, certains vivants, dans des coffres ou conte-

neure qu'on jette à la mer on qu'on enfoni sous une montagne qu'on dynamite par la suite. Depuis l'élection du président Raoul Alfonsin en décembre, l'on découvre dans les cimetières à travers le pays des centaines de cadavres non identifiés enterrés là, pieds et poings liés, par le régime militaire précédent qui faisait dis-Paraltre ainsi les victimes de ses chambres de tortures à la cheine. Dans les années '70, plus de 309,000 personnes sont ainsi dispe-

A la prison Libertad, en Uruguay, on est encure plus subtil. La revus Le Monde Diplomatique de décembre rapporte qu'un "y s

système raffiné de destruction de la pernonnalité, fondé sur des techniques scientifigues établies par des professionnals de la médecine." Le paychologue-chef de la prison, M.D. Britos, règne comme un dieu dans cet enfer. Une de ses spécialités: enfermer le prisonnier qui présente des symptômes de fragilité émotionnelle avec un malade mental. An bout de quelques mois il devient fou lui aussi et peut à sont tout servir à rexite d'autres prisonniera dementa. "Raffinement de la science au service du non-homane", OU encore il crée et entretient cher le fou, délateur involuntaire

de son compagnon de cellule, un sentiment de remords qui la pousse au suicide. Simple et propre comme l'oeuf de Colomb. Avouez qu'il fallait y penser Ironiquement "libertad" en espagnol signifie "tiberté".

Un appel pressent est lancé aux lecteurs d'Edmonton qui voudraient funder un chapître francophone d'Amnistie internationale dans teur ville. Ils sont priés de communiquer avec Dominique Grancher, président, Amnistie internationale, Succursale "F", C.P. 8985, Calgary T2J 5S8 on par táléphone 34. 265-6785 ou encore avec Jacques Bourque, secrétaire, au 237-3737

Whelan rencontre le pape Jean-Paul II

Le ministre de l'Agriculture, M. Eugène Whelan, a rencontré à Rome le Pape Jean-Paul II, à l'issue d'une réunion informelle de deux jours convoquée par le Conseil mordial de l'Alimentation (CMA), à Bellagio, en Italie.

En tant que président du CMA, M. Whelan a informé Sa Sainteté des réalisations du Conseil dérant ses dix premières années d'existence. Il a également fait part au Saint-Père des défis qu'il faudra relever au cours de la prochaine décennie.

Le Couseil mordial de l'Alimentation, créé en 1974, regroupe 36 pays de toutes les perties du monde qui sont élus pour trois ans. Le Consell tient des réunions avec les ministres de l'Agriculture, de l'Alimentation, des Pécheries du Développement rural ou de la Plantification.

"D'importants progrès out été réalises pour le développement de l'agriculture dans le monde au cours des dix dernières années. Toutefois, plusieurs des objectifs établis à la Conférence alémentaire mondiale de 1974, à Rome, qui avait d'ailleurs donné iten à la création du Conseil, semblent toujours aussi hors d'atteinte aujourd'uni qu'ils l'étaient alors'', a dit Monsieur Whelan.

Le défi de la rencuntre de Bellagio était de cerner les principeux obstacles à surmonter et de proposer des mesures concrètes aurquelles le Conseil devrait souscrire pour firmmer la faim et la malnutrition dans le mande.

"La faim dans le mande est un problème morei, social et politique qu'en ne peut continuer d'Ignorer Trouver des solutions à ce problème devrait être une priorité pour tous les hommes et toutes les femmes qui peavent exercer quelque infinence morale, sociale, politique ou religieuse sur cette Me" a machi Monsieur Whelan.

Agriculture Canada

Commission canadienne des grains Canadian Grain Commission

REUNION AU SUJET DES TARIFS

Le public est avisé que la Commission canadienne des grains tiendra une réunion à Winnipeg (Manitoba), le jendi 5 avril 1984, à 9h, dans la saile de réunion, 308, rue Main, pièce 642, pour connaître le point de vue des individus, des organisations et des compagnies de silos sur les frais et tarifs des systèmes de silos de collecte et terminus dans la division de l'Ouest, et pour examiner et discuter les exposés présentés lors de la réunion.

Les parties qui veulent présenter des exposés à cette réunion doivent en soumettre quaire (4) copies à la supsaignée, à Winnipeg, en temps pour arriver à la Commission au plus tard le vendredi 23 mars 1984.

(Mme) S.M. Knex Secrétaire à la Commission

303, rue Main, pièce 640 Winnipeg [Manitoba] RSC 3G8 le 28 février 1984

Canadä

Confort-Valeur sûre-Très haut rendement énergétique

La maison R-2000

peut vous permettre

d'économiser jusqu'à

80% de vos coûts d'énergie.

Le gouvernement du Canada et l'Association canadienne de l'habitation et du développement urbain (ACHDU) ont mis au point une nouvelle habitation à hauf rendement énergétique la maison R-2000. De coût abordable, ces résidences familiales tout confort ont été conques de taçon à reduire d'environ 80 % les frais d'énergie

La malson R-2000 comporte des dispositife d'économie d'énergie qui seront probablement encore utilisés en l'an 2000, il en coûte moins de 200 \$ par année pour chauffer un bonnombre de ces marsons.

Renseignez-vous sur les techniques de construction et res matériaux utilisés dans ces maisons; vous verrez comment elles peuvent représenter pour vous le confort des économies d'énergie et une valeur sûre pour l'avenir



Voyez la maison R-2000 — La maison de l'an 2000

Pour une plus ample information sur les maisons R-2000, il suffit de communiquer avec le: Bureau des économies d'énergie et des énergies renouvelables

à St-Albert, au numéro (403) 420-4035 ou, ailleurs en Alberta, en composant sans frais le numéro 1-800-222-6477

En Re

Energie, Mines at Energy, Mines and Resources Canada.

Canada

A Colgary

Per July Port Perso

Darmier migraf! Pour he veyageurs on partunce pour Paris soul prids do ... Shire ville et in charrent liters willoffice, in decrees tistes pour 100 inners geoche rapid at après cotte date pout-ôtre neres-vous docus. As prix ferfaipaire de 1,3000, ce Tour de France argument per l'Albence trançasgo do Calgory compromi l'arran aller cotear Caugary-Paris, lat from d'hital, de deux rapas per jour et de brougert per substac pur place, pour un priour de trute names nas Dut guides avertis result accompagnered el mercest à vedro Barrenten dartiil bril. le voyage good Your pullymer has endrosts stage at read agreeler his currentes on l'unportages busierique du charten des régions various Lee Plapus parent de deux en tres jours à chaque endreit de reign hamps.

Le dipart pera lies do Calgary le 25 moi prochase at le retent many to \$7 years ust libra, c'est-a-dire ned dame for To Joseff depart. Or our west percent de professor votre repage à lessir



Door et & ser had LA PARRILLE

PES PRODUCTS CAITHERS

DE BUALITE

Pour Nyraless

699-8900 Surrect print on their

PALM GATETES LIMITOR

799 Person Rani

Postes plan d'argent en travestiment entretter dans das pays custome m EUA, Espek Arabie Saudin, etc. NO T NO travelleurs rate 3 larry de las travellieurs de millior, his ouvelets. in Culumb nom of advance

C.P. Wil, Station "P" Turques, Contacto Mel's SP45

Dernier appel pour le tour de France de l'Alliance française

- c'est le dis et en Hormancette année-es te 100 papt veisies.

acquitter sent. In eniintion do studi, in print Custrio des munico of outers more historiques, l'esserveco-represent to the do-

no, quei, à ces serell-D'outest plus que l'Hinéraire est lphiresport year

him air, your visits-France year fore 46In vie de tout les jours.

traus, sir Vens vivres. Trainent & Cheers





vivre, picin d'émotions à partager, tout un pays à découvrir ... avec Air Canada.

Pour nous, rendre le voyage accessible à tous les canadiens, c est un engagement formel que nous appuyons de gestes concreta.

eur le plein è

À compter du 9 avril prochain, nous offrons des Prét-à-partir à tarif réduit de 55% aux jeunes de 12 & 21 ans inclusivement. Pour toutes nos destanations canadiennes.

Principality on the equipment and the Cartain

AIR CANADA



en ettente egra de fa a san ordi, a emeni ha et si ap-probation gonvernementale. La réduction se s'applique pou nux taxes d'aéroport. Pour plus de détaile, voyes votre agent de voyages ou passes au bureau d'Air Canada et mestionnes le sandre de DAP gons

A STATE OF STREET

and the second

CONTROL SOUR Corre reduction on neco-de sus passagers

The second of the second secon

DU CHARIOT DE FERME AU CHARIOT MÉCANIQUE PLUS D'UN SIÈCLE D'INNOVATIONS!

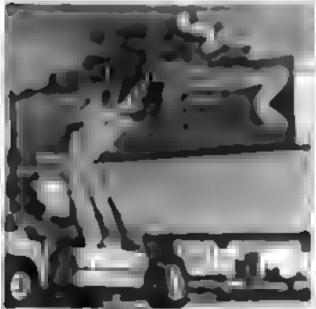
Le service intermodal. Nous avons créé le néologisme pour désigner un système comportent deux ou plusieurs modes de transport. Il faut ajouter qu'à CP Rail, l'application à précédé de

plusieurs années l'appellation.

Le concept a vu le jour au Canada, il y a phis de cent ans, lorsque la Compagnie du chemin de fer Dominion-Atlantic pensa utiliser trois types de wagons pour transporter les produits de la ferme au marché un wagon plat pour les voitures, un wagon fermé pour les attelages et, il va sans dire, une voiture pour les cochers,

Le service intermodal prit une nouveile dimension lorsque notre premier train transcontinental et le grand voilter W.B. Flint se donnèrent rendez-vous à Port Moody en Colombie Britannique, Pour la première fois, une cargaison de balles de soie en provenance d'Onent fut transbordée directement d'un navire à un train et transportée par rau à l'inténeur

Route, rail, marché, Mer, rail, marché



Ce chariol à cadro de préhenzion soulère sans effort des

rum re cruspement et re geomargement des trains en s-intermodal au Canada, CP Reil sullas 9 chariots à cadre

UN SERVICE CANADIEN DE PORTE À PORTE

C'est vers 1950 que le service intermodal. commença à susciter un véritable intérêt. À certe époque, des remorques routières furent transes sur des wagons plats à une distance phis de 500 kilomètres. Le ferroutage venant

Les expéditeurs purent bientôt assurer la livraison de leurs produits à des centaines ou des milhers de kilomètres sans que leurs camions n'aient à se rendre plus ioin que la gare ferroviaire la plus proche

Le transport ferroutier économisait temps, frais de manutention et de carburant.

La conteneurisation ne devait pas tarder à faire son apparition. Essentieltement, le conteneur est tine remorque sans roues. Son utilisation permet de transborder un chargement d'un camion à un wagon ou à un navire

bes grandes installations portuaires firent l'acquisition du maternel nécessaire à la manutention de ces nouveaux contenants. C'était l'avènement de la livraison de porte à porte à l'échelle mondiale



et d'un diplôme en génie civit. C'est en 1981 qu'il fut nommé

Le commerce international connut un essor prodigieux.

UN CONTENEUR TYPIQUEMENT CANADIEN

A nos yeux l'immense étendue de notre pays militeit en faveur d'un système de transport par conteneur différent et mieux approprié. Ces considérations nous amenèrent à créer le premiér contenaux de régime inteneux exclusivement, pour nos chents canadiens

Pour concurrencer le transport par remorque routière, notre conteneur fut conçu plus haut, plus large et plus long que le conteneur maritime.

Il se prête au transport d'une multitude de produits postes de radio et machines à écrire, aliments en conserve, quincaillerie, vêtements, articles de sport. Des milliers de produits sont amsi acheminés vers l'industrie et le

Notre conteneur s'adapte aussi à des bascins particuliers. Muni d'un groupe réfrigérant-

chauffant, il permet le transport des marchandises pénasables en toute sauson et en toute sécurité

Doublé de parois de polyéthyfène, il sert au transport de marchandises sèches en vrac telles que boulettes de plastique ou engrais et se vide factiement à l'aide de machines soufflantes.

Notre conteneur se présente en deux iongueurs 13,49 m et 8,97 m (44 pt 3 po et 29 pt 5 po). En paire ou par trois, ils occupent la surface entière d'un wagon plat, évitant toute perté d'espace.

DES MILLIERS D'UNITÉS DE MATÉRIEL SPÉCIALISÉ

Aujourd'hui, CP Rail compte près de 7 000 unités dans son parc intermodal 1,500 conteneurs de régime inténeur, 1 900 wagons porte conteneurs, 1500 remorques routières et 2000 wagons ferroutiers.

Au nombre de 22, nos terminaux intermodeux sont réparts de Saint-Jean à Vancouver Et l'expansion continue. Nous agrandissons nos terminaux de Regina et de Caigary. Un autre est en voie de construction à Edmonton.

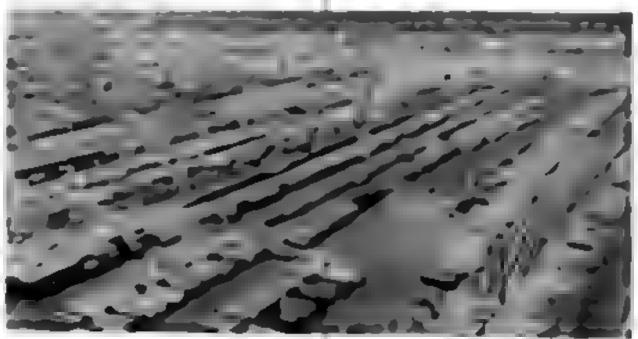
LES CHEFS DE FILE DU TRANSPORT INTERMODAL

Au cours des cinq dernières années, le système intermodal de CP Rail a représenté un investissement de 80 millions \$ dans les conteneurs an régime unténeur, les terminaux et le matériei de manutention. C'est un sytème de transport unique - conçu pour les besoins era des expéditeurs canadiens, un élément-clé dans le développement des moyens de transport de l'avenir en Aménque du Nord.

CP Rail Les innovateurs du transport intermodai, les promoteurs de nouveaux concepts. et de nouvelles techniques essentiers à l'avancement de l'économie canadianne

À CP Rail, l'efficacité et la rentabilité du transport des produits canadiens viennent en pnonté. C'est notre raison d'être. Et c'est aussi un gage de prospente.

Pour nous, pour nos clients, pour le Canade.



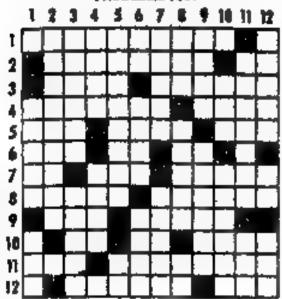
CPRail

ue terminei Obico de Toronto couvre 46 screa II est situé au coeur du système intermodel de distribution de CP Reit. Faisant partie d'un ensemble de 23 termineux à même vocation, il

AVEC NOUS, LE CANADA VA DE L'AVANT.

mots croisés] [

PROBLEME 5617



HORIZONTALEMENT

- 1-Maladie causée par l'introduction dans le rang, és microbes infectueux.
- 2-- Qualité d'une abose ou d'une personne sévère Métal précieux.
- 3-Poss. Prén. de fename.
- Fait passer l'évreure. Acide.
 Riv allemande. Titre de noblesse. Colère.
- 6-Sauton Prop. pers. Saint normand. 7-Tellement Monasie japonaler Principe odorust
- de la racine da l'icis
- & Egonje, Mouche du sommeil.
- 9-Prén. mase Partie riche du luit.
- 10-Révérend père. Fille d'Inachos. Mari de Be 11-Gros serpent. Sur quoi l'on glisse facilement. Mari de Bethabée.
- 12- Vétement Partie de la cherrue.

VERTICALEMENT

- Signe qui banase d'un demi-ton la note qu'il précède. Petit livre contenant l'alphabet.
- 2-Nécessaire.
- 3--Luine peignée. Frantage alpestre. 4--Ville de Russia Arrét
- Fleuve de Sibérie. Abrév. de grosse.
- 6-Consell de la Reine. A lui, Polls des parpières. 7-Ville allemande. Ville d'Aste Miseure
- 8. Teois sectres de comté. Prés, fémbrio.
- Pont de Paris. Prière.
- 10—Impérial (abrév.). Eulévers.
 11—Braverons. Falle de Cadmunt.
- 12—Religioux, Jessafles, » Et le reste.

VOTRE HOROSCOPE

CANCER

Mattez

votre

LION

un

fougueux chassez vo-

tre goût de le poiémi-

que vos contacts avec

ceux qui vous alment

seront territés d'une

meilleure compréhen.

sion. La personne qui

vous alme sera un peu

Vous ressentirez le be-

soin de dominer en

amour et a y eure des

heurts car la personne

qui vous aime n'accep-

tera pas facilement de

se piler è vos godis

autorite res Soyez plus

souple ou vous ferez la

vide autour de vous.

communicătivă.

de 22 julio

au 22 juillet

frein à

dis 23 juillet.

811 23 **80**0/1

tempérament

BÉLIER

du 21 mars eu 20 avril

de godt des contacts directs et cect contribuera à vous rendre populaire. Vous saurez inapirer la sympethie Des faits inattendus pourraient vous désorienter, fiez-vous à votre intuition.

TAUREAU

de 21 avril eu 20 ned

Examinez de près vos affaires personnalles ou votre travail. Voyez g'il y a queiques faiblesses suscept bles de provoquer des diffi-Cuités Si obi, voyez à y remédier sens terder Du côté, du coeur vous souffrirez de nos-

GÉMEAUX

ds 21 mgs ny 21 juin

Les aspects plenéte res seront propices aux réconciliations et au resserrament des lens affactifs. Votre via sentimentale sera agréable car il y aura das échanges de pointe

7 let tras cachées

		2	3	4.	2	•		4_	9	30	<u>IIL</u>	12.	13	.13.	15	
ų	R	R	P	A	P	Ε	6	Į,	k	1	ø	A	₽	É	Ğ	
2	Q	I	R	Ţ	Ж	ii)	Я	ь	М	N.	0	T	ь	P	A	
3	s	h	В	К	F	٤.	L	Ţ,	A	Ţ.	I	Y	H	E	3	
4	8	ō	Г	ų	R.	E	7	A	H	E	9	E	F	Ħ	Ť	
5	Е	N	R	I	И	زن	5	Ę	\$	R	Ì	N	-	T	k	ŀ
	Я	A	! E,	т	R	R	O	ı G	ı A	P	S	T	c	U	٥	
7	P	A	ş	Ē	М	8	Á	C	L	R	3	ĭ	T	k	N	Ì
ď	·¥	н	s	R	I	0	Į H	0	Ε	E	V	o	ĭ	В	0	
9	ī	0	G	В	. 3	8	0	N	A	T	N.	N	0	A	16	1
10	0	R	¥	E	7	М	М	3	ĩ	A	ε	A	Н	Ţ	ī	Ì
11	0	V	Ī	E	A	0	Ж	£	E	ħ	5	I	Я	I	E	Ì
12	Ą	1	H	E	s	1	E	K	R	1	Ţ	V	Ь	ن	7	
13	E	ī	L	I	a	ī	3	*	c	â	Ę	Ë	, bt	N	Ť	
14	1	Ē	Ε	R	ם	R	0	E	A	Я	R	٥	U	Ť	E	1
15	Н	E	R	· I	0	ş	٨	Ŗ		C	١g	н	7	E	Ħ	}

mots cachés

interprétation Racheter Acre alertez racon/er Loges TASOU armeš restên Aftention Miette riros musge Conserver Zi GT moisissure FQ398 LLI IL GES route Entrot étonnement Théorie Neive Gestronomic mature paces genet nerfs truite Ordea Ville Нагиновій

häter Pape hić roglyphen perfectionner etiop per turbation hommes

> Réponse du no. BLARGIR

PROBLEME 5626 3 4 5 6 7 4 9 10 11 12

idyäe



đụ 23 s**e**pt. # T ay 23 oct. Ne donnez pas voire confignce au premier venu mais ne tombez pas non plus dans "ex cès contraire qui con-

plus de satisfactions.

du 24 oct. Yous earez tenté d'eméliorar la cadre dena

equel your vivez et 1 y a quelques discussions en vue: ne fefusez pas le dialogue mais ne prenez pres position; ni de décision eujour d'hui les cheess s'arrangeront avec le temps.

VIERGE

du 24 ooât no 22 appt.

Au travail, tout your sourirs, your aures & gagner un point et vous réussirez Vous en gerez fier at yous apprendraz désormais à vous débrou les tout agus Evitez les discussiona d'ordre matériel evec caux gul vous entourent

BALANCE

sisterbit à écarler tout ia manda de vous par excès de méfiance. Lavenir vous promet

SCORPION

40 27 mm.

SAG.TTA:RE

ne 21 dec.

Une parole indiscrète d'une personne aimante mais pau réfléchte vous mettra en colère et vous réagirez avec une certaine violence Vous aurez l'impression qu'on ne vous a). me pas aussi intensément que vous le souhaiteriez.

CAPRICORNE

au 20 (am). Des hauts et des bas Bur le pier du coeur Vous aurez du mai à conserver un bon équifibre et votre humeur s'en ressentire Vous serez porté à toul critiquer ce qui ne contribuere pas, avouez le, à amélioration de vos rapports

VERSEAU



du 21 pany. pp 1816v.

On en voit pas toujours ımmédiatement dangers d'un changement. Des chances s'offrirent à veus certes, pourtant vous ne seriez pes bren habirá de trop yous y fier Réfléchissez beaucoup event d egar

POISSONS



ct. 28 févre.

Vous sarez enclin à le métancoile, au cafard. bien que rien de précis ne le justifiera. Il sere mportant de résgir Rien de vraiment ennuveux he yous menacera mais vous serez moralement votre proрге еппепи.

Connelly McKinley Ltd. Salon funéraire



10011- 114 rue Edmonton 422-2222

Paroisses francophones

MESSES du dimanche

Immaculée Conception

DIMANCHE - 10 b 30 et midi

Ste-Anne 16422 98A avenue

SAMEDI 17 h 15 DIMANCHE: 10 h 50 et midi

St-Thomas D'Aguin

DIMANCHE: 3 h messe 11 h messe SAMEDI: 19 b

10 h à 10 h 45 approfondissement de la foi

St-Joachim

\$928 - 116e ruo

10839 36e rue

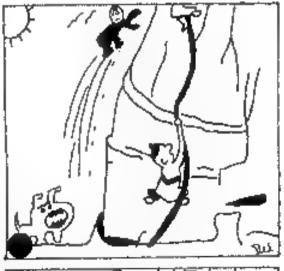
SAMED1: 17 h 40 DIMANCHE: 10 b et midi

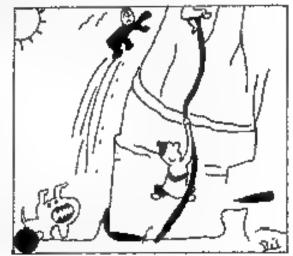
Ste-Famille d Calgary

1715 - 5c rue 8.o.

SAMEDI: 17 b DIMANCHE: 10 h 34, =udl

jouez avec nous





LE FRANCO, mercredi le 7 mars 1984

Ecole francophone à Edmonton

En septembre 1984, l'école francophone de la commission scolaire catholique d'Edmonton ouvrira ses portes.

On y accueillera les enfants francophones de la maternelle à la sixième année qui souhaitent

- bénéficier d'une ambiance linguistique et culturelle française
- suivre le programme d'études prescrit par le ministère de l'éducation
- apprendre les deux langues officielles du Canada
- évoluer dans un climat d'inspiration chrétienne

Les critères d'admission à l'école francophone

L'article 23 de la Chante des droits et libertés de la constitution canadienne (1982)

garantit le droit à l'éducation en français aux francophones selon trois catégories de clientèles possibles:

- 1) le parent dont la première langue apprise et encore comprise est le français
- 2) le parent qui a reçu son instruction primaire en français au Canada
- 3) le parent dont un enfant a reçu ou reçoit son instruction (primaire ou secondaire) en français au Canada.

Tout parent désireux d'inscrire son enfant à l'école francophone doit donc relever d'une de ces trois catégories.



Pour de plus amples renseignements au sujet de l'école francophone

au.

pour obtenir le formulaire de demande d'admission, veuillez communiquer avec le directeur de l'école, M. Léo Turcotte, au numéro 422-6376 (postes 229 ou 271) "Organismes et commerçants francophones de l'Alberta"

ANNUAIRE 1984



Association canadienne française de l'Alberta supplément au França-Albertain du mercredi-7 mars 1984



Association canadienne-française de l'Alberta

Depuis 1926, l'ACFA se veut le porte-parole des communautés francoalbertaines. Elle emploie ses ressources et ses énergies à promouvoir le bien-être, à défendre les intérêts et à revendiquer les droits de tous les Franco-albertains.

Tous les francophones de l'Alberta sont invités à devenir membres de l'ACFA et à s'y impliquer. La force de l'Association lui vient du nombre et de la qualité de ses membres.

....

Pour devenir membre, ou pour obtenir tous renseignements, communiquez soit avec le Becrétariat provincial:

> pièce 203, 10008 - 109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4 Tél.: 423-1680

ou avec le bureau régional le plus près de chez vous.

ANNUAIRE 1984

Région Nord-Est--- P. 2 à 16

Bonnyville, St-Paul, Plamondon, Fort McMurray

Calgary, Lethbridge

Région Centre ———— P. 36 à 71

Edmonton, Morinville, Legal

Région Nord-Ouest — P. 74 à 110

Rivière-la-Paix

L'Annuaire 1984 des Organismes et Commerçants françophones de l'Alberta a été produit par Le Journal Franco-Albertain Liée, avec l'heureuse collaboration des régionales de l'Association Canadienne-française de l'Alberta.

Cette aanée l'annuaire est divisé en quatre régions distinctes dont le Sud: Calgary, Lethbridge; le Centre: Edmonton, Morinville, Legal; le Nord-Est: Bonnyville, St-Paul, Plamondon, Lac La Riche; et la Nord-Ouest: Rivière-la-Paix. Au début de chaque section vous trouverez un index qui vous permettra de trouver rapidement ce que vous cherches.

Vos commentaires et vos suggestions pour le prochain annuaire peuvent être adressés à:

ANNUAIRE

Le Franco 10008-109 rue Edmonton, Alberta T5J 1M4 Tél: (403) 423-5672

Nous vous encourageons fortement à utiliser les services des organismes et commerçants qui figurent à l'intérieur de l'Annuaire. Ce sont eux qui assurent la viabilité de ce projet. L'Annuaire '84 est distribué gratuitement à tous les membres de l'ACFA et comme supplément au journai Le Franco-albertain. En plus il est disponible aux Secrétariats, des régionales de l'ACFA, aux Carrefours, chez les commerçants et organismes qui y figurent et dans plusieurs bureaux du Centre de Main-d'ocuvre.

1.9/32/

_																				
S	L M				V		D S	L M	M T	M		¥		D S	L M	M T	M W		V	s s
Ja	пин	er			Jan	uary	Fé	rre	r		F	ebr	uary	Ma	12				Ma	irch
15 22 29	16) 10 3 17) 11 7 18 1 25	_	13	14	12 19	13 20	14 21	15	16 23	10	11	•	12	13 20	14 21	1 15 22 29	23	10 17 24
Av	nl				A	lııq	Ma	I					Мау	Jui	Ti .				J	une
15 15 22 29	16	10 17 24	11		13 20	14		14 21	15 22	16	17 24	11 18	5 12 19 26		4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 15 22 29	
Jui	llet					July	Ao(it				Aug	ust	Ѕер	tem	bre		Sept	em	ber
1 8 15 22 29	16 23	10 17	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29	9 16 23 30	3 10 17 24 31	4 11 18 25	2 9 16 23 30	3 10 17 24	4 11 18 25	5 12 19 26	6 13 20 27	7 14 21 28	1 8 15 22 29
0ct	obr	e		()cto	ber	Nov	em	bre		No	æm	ber	Déc	emb	re	;	Dec	emi	ber
21	1 8 15 22 29	16 23	10 17 24		19	6 13 20 27		12 19	20	14 21	22	16 23		9 16	3 10 17 24/31	11 18	12 19	13 20	21	22

1800 1800 -



A	Н
AGENCE DE VOYAGE	HABITATION11
AGENTS D'IMMEUBLES	HOPITAUX.
AGRICOLE [EQUIPEMENT].	HOTELS, MOTELS
AIGUISAGE DE SCIES	
ARMOIRES DE CUISINE	' <u>d</u> i
ARTISANAT	30URNAUX11
ASSOCIATIONS	JULINAU L
ASSURANCES4	t t
AUTOBUS [LOCATION]5	
AUTOMOBILES [DEBOSSELAGE]	LIBRAIRIES ET DISQUES
AUTOMOBILES [CONCESSIONNAIRES]	
AVIATION5	M
AVOCATS 5	
	MACONS12
B	MAGASINS GENERAUX12
TO A A STORE TO THE REAL PROPERTY HAVE THE PROPERTY OF THE PRO	MAGASIN [SPORT]
BANQUES & INSTITUTIONS FINANCIERES	MAISON MOBILE
BARUERS	MEDECIN
BETON	MEUBLES (DETAILLANTS)
BIRLIOTHEQUE.	MUNICIPALITE13
BICYCLES (REPARATIONS)	MUSIQUE (LECONS'
BIJOUTERIES	
BOULANGERIE & PATISSERIE	N.
BOULANGERIE & PATESPRIE	NETTOYEURS
	NETTOT BUILD
C	O
CAISSES POPULATRES	-
CAMPS D'ETE	ORCHESTRES
CENTRES CULTURELS	_
CHAUFFAGE (A AIR ET EAU)	P
CHARPENTIERS	PAROISSES
COMMUNAUTES RELIGIEUSER	PEINTURE [ENTREPRENEURS]
COMPTABILITE8	PHARMACIES
CONCIERGE	PHOTOGRAPHE 14
CONSEILS SCOLAIRES	PLOMBERIE
CONSTRUCTION	PNEUS:
COOPERATIVE	POLICE CONTRACTOR OF THE POLICE CONTRACTOR OF
COURS A BOIS	PRE-MATERNELLE. 10
COUTURE	PRODUITS MENAGERS
	PROOLITS PETROLIERS
B	PURIFICATEUR D'EAU
DANSE	
DEMENAGEURS	a
DENTISTES	darable and a management of the state of the
DISQUES	QUINCARLIERIE
	D.
E	R
E	REMBOURREURS
ECOLFS	REMBOURREURS35
ELECTRICITE [INSTALLATION]	RESTAURANTS,
ENCADREUR	
ENSEIGNES9	S
EPICERIES10	SALONS DE COIFFURE ET D'ESTRIETIQUE
EQUIPEMENT DE SON DETAILLANT]	SOC DURE
	SPORTS ET LOISIRS
E	STEREO ET TELEVISION [DETAILLANTS
to A birth Pile III	
FONDERIE	T
FOURNITURES DE BUREAU	TADIS
FOYERS DE L'AGE D'OR	TAPIS B
FROMAGERIE	BANCH TOO SPEA Committee (1997)
G	V
-	VEHICULES DE LOISIR.
GARAGE (REPARATIONS)	VETEMENTS.
GOUVERNEMENT CANADA	VITRERIE, MEROIPS
GRAVEURS11	

AGENCE DE VOYAGE

EAGLE REALTY & INSURANCE Gilbert Provix C.P 1556 Bonnyville

AGENTS D'IMMEUBLES - - -----

ARISTOCRAT REALTY LTD. Laurent Sylvestre, gérant; Maurice Rivard, Raoul Lapointa, Laurier Sylvestre 5115 - 50e avezua Bonnyville

CENTURY EI REALTY Aicide Ulliac Lac La Biche T9A 2CO.......623-4350



REALTY WORLD VAL REALTY LTD.

Paul Vallée, gérant

Toutes transactions Immobilières et Commerciales

C.P. 1289

826-3147

Bonnyville, Alta TOA OLO

EAGLE REALTY

Hervé Faucher; Dennis Federuk C.P 2108

St-Paul

EAGLE REALTY & INSURANCE

Gilbert Proulx C.P. 1558

Bonnyville

MANNING - HARRIS REALTY LTD.

Jos Corbière, vendeur 101, 5009 - 50e avenue

St-Paul

REALTY WORLD VALREALTY LTD.

Paul Vallée, gérant C.P. 1289, 4917 - 50e avenue Bounyville

Claude Croteau Farm Equipment Ltd.

NEW HOLLAND HESSTON, BELARUS ROCK 'O' MATIC

řé éphone. 826-3262

CP 848 Bonnyville, Alberta

AGRICOLE (EQUIPEMENT). - - -

CAQUETTE 4 SONS IMPLEMENTS LTD.

Paul-Emile Capuette, gérant St-Paul

TOA 3A0....

CLAUDE CROTEAU FARM EQUIPEMENT LTD.

Claude Crotean C.P 848

Bonnyville

TOA OLO. 328-3282

AIGUISAGE DE SCIES

BARIL ED

C.P 2219

Bonnyville

ARMOTRES DE CUISINE . .

MELDON CUSTOM BUILT CABINETS LTD.

Melvin Gauthian

C.P 258

Plamondon

TOA 2TO... 758-3747

VINCENT CONSTRUCTION LTD. Robert et Guy Vincent, Vilbon Vachos

5104 file avenue

Bonnyville

TOA OLA...

ARTISANAT - .

BONNYVILLE POTTER'S CLUBS

Mimi Bouchard, professeor

C.P 2527

Bonnyville

GOURIN TACK SHOP

Paul Ulliac

C.P 5

Plamondon.

ANNUATRE 1984

HILLTOP SECOND-HAND STORE	SOCIETE HISTORIQUE DE BONNYVILLE
François Bouchard	Real Gurard
7-711 Beaconhill Drive	C P 414
Fort McMurray	Bornyville
T9H JRS	TOA OLA
4000 514 710110	VOLS AU VENT [LES]
ASSOCIATIONS	Paola Vasseur
	4301 - 49e rue
	Bonnyville
A.C.F.A, REGIONALE DE BONNYVILLE	TDA 0L0
Michèle Wassill, coordonnatrice; Henri Lemire, président C.P 414	
Honnyville	ASSURANCES
TOA OLO	The state of the s
A.C.F.A. REGIONALE DE FORT MCMURBAY	GA ABURA MANG CONTA
Suzanne Thibaudeau, coordonnatrice	CO-OPERATORS [THE]
6640 avenue Franklin - L194A Plaza I	Marcel et Monique Choquet
Fort McMurray	4904A - 50e rue
T9H 4G8	Bonnyville
	TQA OLO
A.C.F.A. REGIONALE DE ST-PAUL	
Fernande Bergeron, coordomatrice	DEMERS' INSURANCE LTD.
C.P. 1925, 4837 - 50e avenue	4718 - 50e avenue, C.P 443
St-Paul	Boznyville
TOA 3A0	TOA OLO
ANTI-COQUILLES	EAGLE REALTY & INSURANCE
Johanne Thibeault, présidents	Gilbert Proulx
CP 471	C.P 1560
Bonnyville	Bonnyville
TOA GLO	TOA OLD
ASSOCIATION DES EDUCATEURS BILINGUES	MUTUELLE DU CANADA (LA,
DE L'ALBERTA	Guérin Onellet
Nicole Croteau	C.P 6400 - 21 Bell Crescent
CP 848	Fort McMurray
Bormyville	T9H 1K7
TRA DLD	
The Committee of the Co	V.B. INSURANCE BROKERS LTD.
CHEVALIERS DE COLOMB	Luc Van Brabant
Albert Laporte	4901 - 50c avenue
CP 547	Bondyville
Bonnyville	TOA OLO
TOA OLO	
TOTAL UNITED THE CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR CONTRACTO	V.B. INSURANCE BROKERS LTD.
COMPTE DES SPECTACLES DE BONNYVILLE	Léo & Marc Van Brahant
René Dallaire	4814 - 49e rue, C.P 278
	St-Paul
C.P 1612	TOA 3AC
Honnyville TOA OLO	
TOCK VED	
FEDERATION DES FEMMES	
CANADIENNES-FRANCAISES	Telephone: 828 36: 1
Régionale de l'Alberta	825-3996 Résidence
Thérèse Laplante, présidente	826-5908 Lac
C.P 145	
Bounyville	0 0
TOA OLO	Demers Insurance Ltd.
Auth Mr. Marrielle China Commission Commissi	
	Assurance complète
After the same a After same a new or a new transfer of a state of	Auto, Personnelle, Commerciale
HERITAGE FRANCO-ALBERTAIN	
Haymond Lanteigne, coordonnateur	B BOSTA C 440
C.P 3078, 4537 - 50e avenue	B. POSTALE 443 BONNYVILLE ALBERTA (1. /MIN) DEMERS
St-Paul	BONNYVILLE ALBERTA D . (MIN) DEMEAS
TOA 3A0	

location d'autobus Service 음

Rene **Dallaire**



Enterprises Ltd.

C.P 1812

Bonnyville, Alta. TOA OLO

René Dallaire 826-3990

AUTOBUS [LOCATION] ---

RENE DALLAIRE ENTERPRISES LTD.

René Dallaire C.P 1812

Bonnyvtlle

AUTOMOBILES (DEBOSSELAGE)

DAN'S AUTO BODY

Daniel Quellatte 4823 - 63е ауелца St-Paul

TOA 3AO. .. + 645-3900

HENRICK'S COLLESION LTD.

Hanri DeMoissac 4728 - 55e avezue

St-Paul

J.D. COLLISION

Joe Déchaine, gérant

C.P 610

Bangyville

MOE'S CUSTOM AUTOMOTIVE & PAINT LTD.

Emile Blackburn

Fort Kent

ST-PAUL AUTO WRECKAGE

Germain Lairemère

St-Paul

U.B. S AUTO BODY LTD.

Ubaid Ouellette, propriétaire

CJP 1108

Bonnyville

"DEMAIN sera peut-être un monde d'amour. mais aujourd'hui pourquoi ne pas vivre ce demain pour qu'il soit ce qu'il doit être?"

AUTOMOBILES [CONCESSIONNAIRES]

C.J. MOTORS

Jeff Dubols

5029 - 50e avenua

St-Paul

DUCHARME MOTORS LTD.

Marcel Ducharme

4902 - 51e avenue

Bonnyville

TOA OLO. #26-3278

JONOR AUTO & INDUSTRIAL SUPPLY

Normand et Joan Fielding, gérants; Georges Lecombe,

Keith Foraytha

CP 604

Bonnyville

TERCIER MOTORS

Ed Tercier, gérant; Ernest Chartrand

6231 - 50e avenue

Bounyville

ZARONNY MOTORS

Remi St-Arnault, vendeur

5508 - 50e avenue

St-Paul

TDA 3A0.....

AVIATION

SOUTHERN PRONTER AIRLINES

Gilbert Proule

C.P 1560

Bonovville

AVOCATS

HOLETON & LANGAGER

Vital Quellette

5002-51e avenue

SI-Paul

MICHEL D. MEUNIER

5020 - 50e avenue

Bonnyville

BANQUES & INSTITUTIONS FINANCIERES

BANQUE ROYALE DU CANADA

Carole Vasseur

C.P 108

Bonnyville

TOA OLO. 828-2002

BANQUE ROYALE
Claire Duchesneau, secrétaire
4923 - SGe avenue
St-Paul
TDA 3A0

BANQUE TORONTO DOMENION
Elaine Sylvestre
C.P 3701
Bornyville
TOA GLO
10/1.010
BANQUE TORONTO DOMINION
Terry Roszel, gérant, Cheryl Sénécal, comptable
SI-Paul
TO 4 240
TOA 3AU
WELLE DE STRANGE
TREASERY BRANCH Nicole Michaeld
4920 - 50e avanue
Bornyville
TOA OLO
TREASURY BRANCH AGENCY
Edgar Belanger
Piamondon
TOA 2TO
TREASURY BRANCH
Sue Demoissac - Yvette Bonneau (licence)
4901 - 50e avenue
St-Paul
TOA 2AO
TOA 2AO
TOA 2AO
TOA 2AO
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE
TOA 2AQ
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plamendon
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plantendon TOA 2TO
FARBIERS FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon TOA 2TO
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon TOA 2TO
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FARBIERS PLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FARBIERS PLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FARBIERS PLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plamendon T0A 2T0. 798-3955 JACKIE'S BEAUTY & BARBER Jacqueline Varhaeghe C.P 233 Plamendon T0A 2T0. 798-3956
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plamendon T0A 2T0. 798-3955 JACKIE'S BEAUTY & BARBER Jacqueline Varhaeghe C.P 233 Plamendon T0A 2T0. 798-3956 BETON 798-3956
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plamendon T0A 2T0. 798-3955 JACKIE'S BEAUTY & BARBER Jacqueline Varhaeghe C.P 233 Plamendon T0A 2T0. 798-3986 BETON 798-3986
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plamendon T0A 2T0. 798-3955 JACKIE'S BEAUTY & BARBER Jacqueline Varhaeghe C.P 233 Plamendon T0A 2T0. 798-3986 BETON 798-3986
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P 307 Plamondon T0A 2T0
FLEUR-DE-LYS HAIR CARE Noella Legère C.P. 307 Plamendon T0A 2T0

BICYCLES [REPARATIONS]

BUJOUTERIES ? ----

BLJOUTERIS JULIES' Juliette Bastien Sheraton Northwoods Irm Fort McMurray TSH 1K7 743-1567 CACUETTE'S JEWELLERY & GIFT SHOP Raymond et Denise Jean C.P 666 Bornyville826-3823 TOA GLO..... NEPTUNE JEWELLERS Paul Vallée, propriétaire C.P 2045 Bonnyville TOA OLD.828-4887 STARBRITE JEWELLERY & GIFT SHOP M et Mme Réal Michaud Mail Co-op St-Paul



Vous cherchez un bijou, un cadeau?
Hendez-vous chez

CAOUETTE'S JEWELLERY & GIFT SHOP

5036 50e avenus CP 666. Bonnyville, Alberta

Bijoux, Cadeaux, Montres

Raymond & Decise Jean

Propriétaires

Bur: 825-3833

Res 826-8944



BOUCHERIE - ---

HAMEL'S MEAT MARKET LTD.

Joffre Hamel 4818 58e avenue Bonnyville TOA OLO......

.826-3061

"LES graines du mal ont moins de difficultés à germer que les graines du bien, peut-être bien parce qu'elles sont moins rares".

Emilie Chevigny

Plamondon

BIBLIOTHEQUE COMMUNAUTAIRE DE PLAMONDON

...... 798-3840

BOULANGERIE & PATISSERIE

GOLDEN LOAF BAKERY (WESTEROKE MAYL) Harold Poulin, gérant

5556 - 50e avenue St-Paul

CAISSES POPULAIRES

CAISSE POPULAIRE ST-LOUIS CREDIT UNION Renald Bérubé C.P 1557 Bonnyville

CAISSE POPULAIRE

Ronald Boisvert, Léo Gagné, Gerry Desaginiers St-Paul

TOA SAO

Caisse Populaire Saint-Louis Credit Union Ltd.



C P. 1557, Bonnyville, Alberta

au-delà de 3700 membres plus de \$22 millions d'actif

Heures de bureau:

lundi à jeudi - 9h00 à 16h00 vendredi - 09h00 à 18h00

Gérant général: Ronald Bérubé

Téléphone: 826-3377

CAMPS D'ETE A.C.F.A. de Homyville C.P 414 Bonnyville

CAMP ST-LOUIS

Père Rolland Bissonnette

C.P 130

Bonnyville

CENTRES CULTURELS

CENTRE CULTUREL DE BONNYVILLE

Michèle Wassill

4904B - 66e rue, C,P 414

Bonnyville

TOA OLO. 325-5275

CENTRE CULTUREL DE ST-PAUL

Fernande Bergeron, coordonnatrice

4537 - 50e avenue St-Paul

CHAUFFAGE [A AIR ET EAU]

GEN-MEC CONSTRUCTION LTD.

Clermont Roy

C.P 1500

Bonnyville

TOA OLO.

TRIANGLE MECHANICAL LTO.

Emile Drouin, gérant

C.P 2038

Bonnyville

CHARPENTIERS .

LAKELAND COUNTRY BUILDERS

André Schaub

Lac La Biche

T0A 2C0...

...623-4499

ST-ARNAULT CABINETS

Georges St-Armault

Mallarg

VINCENT CONSTRUCTION LTD.

Robert & Guy Vincent

5104 - 51e avenue

Bormyville

TOA OLO.

COMMUNAUTES RELIGIEUSES

SOEURS DE L'ASSOMPTION

C.P 398

Bomnyville

SOEURS DE LA CHARITE NOTRE-DAME D'EVRON	
C.P 1350	TRU-MIX CONCRETE
Bonnyville	Edouard Mercier
TQA 0LO826-520t	C.P 176
	Bonnyville
COMPTABILITE COMPTABLE COMPTABLE	TOA 01.0
COMPTREILITE COMPT	VINCENT CONSTRUCTION LTD.
	Robert Vincent, Guy Vicent, Virbon Vachon
BERGERON, GHISLAIN	C.P 1346
4701 - 50e a verme	Bonnyville
St-Paul	TUA 01.0
TOA 3AD845-5393	
NORTHERN TAX AND ACOUNTING BERVICES	
Maurice Harvey b.s.c., gérant	COOPERATIVE of American matrix and
10021 Franser Avenue	
Fort McMurray	
T9H 2E7	PLAMONDON COOP LTD.
145-1017	Edward Cyre
ROCQUE, ROLAND F.	Plamondon
4305 - 48e rue	TOA 2TO 788-3766
St-Pag.	
TOA 3A0	
24-1 Alberta - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	COURS A BOIS
CONCIERGE	
	VINCENT CONSTRUCTION CO. LTD:
	Robert & Guy Vincent Vilbon Vachon
TOUCH OF CLASS CLEANING CO.	C.P 1348
Cathy Anetil	Bonnyville
C.IP 5734	TOA OLO
Fort McMurray	TOTAL PLANT THE STREET
T9H 4V9	
	COUTURE
CONSEILS SCOLAIRES	00010112
CONSESSED OCCUMENTED 2 : E. C.	
	MAYFAIR - FARRICS
	Anna Arsenault, gérante
DISTRICT SCOLAIRE CATHOLIQUE	9310 - 50e avenue, C.P. 1188
DU LAKELAND NO. 150	St-Paul
Lionel Rémillard, surintendant; Alain Nogue,	T0A 3A0
assistant surintendant C.P 1110	7710 0001
Bornyville	
TOA OLO	70A)(2)(1)
1011020	
CONSTRUCTION	BLES D'OR [LES]
	Lase Holeton, coordonnatrice
	C.P. 3078, 4537 50e avenue
GEN-MEC CONSTRUCTION CO. LTD.	St-Paul
Clermont Roy	TOA 3A9 645-4410
C.P 1560	7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7
Bonnyville	VOL-AU-VENT (LES)
TOA OLO 026-3366	Paola Vasseur
107.020.	\$301 49e rue
NOEL& BLANCHETTE	Bonnyville
Henri Noël - Art Blanchette	TOA OLD
5225 45e avenue	777
St-Paul	
TOA 3A0	DEMENAGEURS ··· ·
And A residence of the second between the second se	4,50
QUELLETTE HOME IMPROVEMENT CENTRE	8 & R TRANSPORT
Gaétan et Jeannette Quellette, gérants	Victor Ringuette, Louis Fréchette
C.P 1472	CP 95
St-Paul	Bonnyville
TOA 3AO645-3008	TOA OLO
8 ANNUAIRE 1884	

DALLAIRE THE MOVER Brimo Dallaire C.P 1464 St-Peul TRA SAO	RACETTE Paul-Emile Bolsvert, principal 4638 50e avenue St-Paul TOA 1A0
DENTISTES	REGIONALE DE ST-PAUL Paul Chamberland, principal
MANDIN, DR. LOUIS 4732 48e avenue St-Paul	4501 - 48e rue St-Paul TOA 3A0
TOA 3AO,	
ZUKIWSKY, DR. TED Paulette Holomis, secrétaire; Suzanne Joly, Nicole Leroux	ELECTRICITE [INSTALLATION]
4703 - 50e avenue	
St-Paul Alberta	PIQUETTE BLECTRIC
TOA 3AO	Denis Piquette, propriétaure C.P. 2007
	Bornyville
DISQUES	TOA OLO
CARREFOUR DE BONNYVILLE	RAYS' ELECTRIC
Michèle Wassilli 4904 - 50e rue	Raymond Piquette, gérant C.P 2016
Bonnyville	Bonnyville
TOA OLO	TOA 01.0 426-4479
	VOYAGEUR ELECTRIC LTD.
CARREFOUR (LE)	Cletus Gauthier
Suzanne Thibaudeau, Margot Chabot	
8600 avenue Franklin L104A Piaze I Fort McMurray	T0A 2T0
T9H 4G8	
CARREFOUR [LE]	ENCADREUR THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P
Fernande Bergeron, coordonnatrice	
4637 - 50e averue, C.P. 1925	
St-Paul	CUSTOM PICTURE FRAMING
TOA 3A0 645-4600	Raymond Gignac
4	5046 - 50e avenue
	Bonnyville
ECOLES	TOA 01.0
	ENSEIGNES
SLEMENTAIRE DE ST-PAUL	
Maurice Mandin, principal	
46e rue et 48e avenue St-Paul	MARCEL THE SIGN MAN
TOA 3AO 645-3537	Marcel Hétu, gérant
Total Direct - +>> +++	C.P 243
NOTRE-DAME ELEMENTAIRE Doris Lapointe, directrice	Bonnyville TOA SLO
4711 - 48e rue	
Bonnyville	
T9A 0L0	ENTRETIEN INDUSTRIEL
MICHEL CORNER TO HER HOLD	
Paul Dolynny, directeur; Bernice Drozin, secrétaire	GLO-WORM JANTTORIAL SERVICES
5006 - 49e avenue	Roland Lajole, gérant
Bonnyville	C.P. 780
T9A 0L4	Bounyville
W 48400man haman	TOA 6LO 826-3519
PLAMONDON SCHOOL	
Arthur Girard, directeur Plamondon	"CELUI qui s'estime trop souvent diminue le
TOA 2TS	mince privilège que les autres possèderaient pour l'estimer".

ANNUAIRE 1984

EPICERIES FOR FRANCE - --

BROSSEAU DEPT STORE Wilfrid Brosseau C.P. 250 Bohnyville TOA OLU

LG.A. DE BONNYVILLE Diane Lapointe C.P 670

Bonnyville T0A 0L0.826-3548

ST-PAUL BEVERAGES LTD. Claudie et Phillippe Ringoot 52:0 - 50e me St-Paul TUA 3AO...

THE POPSHOPPE Gabriel Charbonneau 15 - 36 rue Reidel Fort McMurray T9H 3E1.-

VALLEE'S Laurent Vallés CPB Bonnyville TOA OLO.

EQUIPEMENT DE SON [DETAILLANT]

MCMURRAY ACOUSTIQUE LITER

Berme Parè 63 Pond Crescent Fort McMurray T9H 1N7...

..... 743-3188

FONDERIE

ST-PAUL FOUNDRY Marcel ou Victor Mailloux 4826 50e avende

T9A 3A0.....

St-Paul

FOURNITURES DE BUREAU

RONDEAU OFFICE SUPPLY

Denis Rondeau 5518 - 60e avenue Bonnyville TRA OLD

ON se plaint souvent que les autres ne nous comprendent pas, mais on se plaint rarement qu'on ne se comprend pas soi-même".

POYERS DE L'AGE D'OR 🚽 💆 💳 🗻

BONNYLODGE Diane Dallaire, administratrice CP 790 Bonnyville

LACALTA LODGE

Denise Amiot Lac La Biche T0A 2C0.....

N.A.D.P. [NORTHER ALBERTA DATEY POOL LTD.]

Marc Hetu 4905 - 51A rue Bonnyville TQA 01.0....

.....828-3405

GARAGE [REPARATIONS] - -

HONNYVELLE EAST END SERVICE

Robert Bordeleau 8:37 - 50e avenue Honnyville.

CARLINE MUFFLER

Roger Routhier, gérant 4424 - 50e averne St-Paul

THOUSAND REPRODUCTIONS

Michel Dechaine C.P 875, 5022-51e avenue Bonnyville

ST-PAUL TIRES

Eric Labrie 4909 - 51e avenue St-Paul

TOA 1AO. 545-1253

GOUVERNEMENT DU CANADA 🔩 🔒

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA

9816 rue Hardia Fort McMurray

TDA JAO.

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA

Guy Fagnan, Soe Robinson 5105 - 50e avenue, C.P. 309 St-Paul

POSTES CANADA
Patrice Joly
5033 - 50e avenue
Bonnyville TVA 0L0
445111
BUREAU DE POSTE
Emilie Glzard Plamondon
TDA 2TO
POSTES CANADA Pat Gratton, Herman Pontin
St-Paul
TOA 3A0645-3678
SOCIETE DE CREDIT AGRICOLE
[FARM CREDIT CORP.]
Adèle Van Brabant, secrétaire
St-Paul
TVA 3A0
GRAVEURS **
TATIONS #:
CUSTOM PICTURE FRAMING
Raymond Gignac
5046 - 50e avenue Bonnyville
TOA OLO
777
the property of
HABITATION AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN
VINCENT CONSTRUCTION CO. LTD.
Robert et Guy Vincent, Vilbon Vachon 5104 - 51e avenue
Bonnyville
TOA OLO
HOPITAUX
HOPTIAUA
HOPITAL ST-LOUIS
Simon Dallaire C.P 68
Bonnyville
TOA OLO
HABIGAT ONE THEORY
HOPITAL STE-THERESE Buenno Muench, admistrateur, Claire Hébert
4713 - 48e avenue
St-Paul
TOA 3A0,
HOTELS, MOTELS * - *
KINGSMOTEL
Fred Martin, gérant
5610 - 56e avenue

5610 - 50е ауепце

TOA 3AO.

St-Paul

VOUS PASSEZ PAR BONNYVILLE?

Nous serions heureux de vous accueillir au



Xozy INN **MOTE**L

C P .239, Bonnyville. Alberta TOA 0L0 Autoroute 28 ouest

52 chambres

Air climatise

- T V conteur cable
 Ouvert 24 houres
- -Telévision par satellite [24 heures] Bar salon restaurant lloencié
- -Service courtois

Icl. nous nous faisons un plaisir de vous servir en français.

> POUR RESERVATIONS TELEPHONEZ 826 4062

Président André Belland Gerance: André et Lorette Bélanger

KOZY INN MOTEL

André Bélanger gérant 6221 - 50e avenue Bonnyville TOA 01.0....

... ..825-4062

JOURNAUX ->

BONNAAITTE NOTAETTE

Daniel John C.P. 1200, 5304 - 50e avenue Bonnyville 10A 0L0.

.....826-3876

ST-PAUL JOURNAL

Lumen Drouin, directour 4813 - 50e avenue St-Paul

TUA 3A0.

3A9.645-3342

LIBRAIRIES ET DISQUES

CARREFOUR DE BONNYVILLE

Michèle Wassill 4904 - 50e rue Bontyville TGA GLO.

CARREFOUR [LE]

Suzanne Thibaudeau, Margot Chabot 8600 avenue Franklin L104A Plaza I

Fort McMurray

.645-5658

ANNUAIRE 1984

CARREFOUR (LE) Fernande Bergeron, coordonnatrice 4537 - 50e avenue, C.P 1925 St-Paul

TOA 3AO. 645-4800

MACONS · · · -

JOLY'S MASONARY

Patrick Joly 5026 - 55e avence St-Paul

TOA 3AO, 545-5314

RAY'S MASONERY

Raymond Létourneau

C.P 542 St-Paul

MAGASINS GENERAUX (COMPANY)

BROSSEAU DEPT STORE

Wilfrid Brosseau, gérant C.P 250, 5001 - 50e avenue

Bonnyville

MACLEOD'S FAMILY SHOPPING CENTER

Frank Zerr, gerant, Yvonne Déry

C.P 1050, 4918 - 51e rue

Bonnyville

·····

BROSSEAU

-MAGASINS A RAYONS-

-----MARCHANDS GENERAUX--

Pour placer une commande: 826-3411

Bureau: 826-3973

Lu raison à domicile dans Bonnyi ille

Vous offre un choix très varié à des prix très compétitifs

Deprées alimentaires

- Conserves
- Viandes
- Légumes
- Poissons.
- Volailles, etc. etc.

Venez faire vos achats aux Magasins Brosseau

VOUS Y GAGNEREZ

VALLEE'S

Centre-ville Bonnyville, Alberta

Magasin à rayons 826-2029

Epicerie

826-8222

Livraison a domicile

ST-PAUL & DISTRICT CO-OP ASS'N LTD.

C.P 970

St-Paul

TOA 3AO..

..... .645-8351

THE BAY

Louise Rose

Lac La Biche

TOA 2CD....... 923-4034

VALLEE STORE LTD.

Laurent Vallée, gérant, Marie Vallée

CPB

Bomyville

TUA OLO.....

V&H CONFECTIONARY LTD.

Joanne Garnache

4711 - 50e avenue

Bonnyville

TOA OLD

MAGASIN [SPORT] - ---

CHAMPS SPORTS

Brian Delongchamp 4730 - 50e avenue

St-Paul

TOA 3AB.

SI nous prenons si pen de temps pour penser à la vie ce n'est pas parce que nous en manquons; car plus nous pensons à la vie et plus nous avons le temps de bien le réaliser".

MEDECIN. -

BONNYVILLE MEDICAL CENTRE Dr J P Bugeaud, Dr E. Desjarlais C.P 1320 Bonnyville TOA 01.0....

... ...826-3346

MEUBLES[DETAILLANTS] ..

MUNICIPALITE ---

"L'HYPOCRISIE rend le mensonge encore plus mauvais qu'il ne l'est déjà".

MUSIQUE [LECONS] --- ---

BODNAR, LILLIANE		
C.P 486		
Bonnyville		
TOA OLO	***************************************	828-3656
HART, DENISE		
orgue et piano		
C.P 1545		
Lac La Biche		
TOA 200		
LAVIGNE, GEORGETPE		
C.P .965		
Bonnyville		
TOA OLO		826-2650

NETTOYEURS

OF REPORTS OF THE PARTY OF THE

Mallaig

MODEL CLEANER Gérard et Pauline S 4810 - 50e avenue Bonnyville	
TOA 0L0	

ORCHESTRES

EDOUARD NOEL ETSON ORCHESTRE

Edouard Noêi 4709 47e rue St-Paul TOA 3AO	-	 645-4115
PLUS 2 Read Gauthier Plamondon TUA ZTO		 796-2173

Abbé Jean-Luc Pigeon Lafond				
TOA 3A6	***	*** **	845-2394	Ŀ
PAROISSE STE LINA L'Abbé Réal Levasseur				

PAROISSE ST-VINCENT THERRIEN

Abbe Claude DeChamplain St-Vincent TOA 3BO.

PEINTURE [ENTREPRENEURS] = =

BOURBEAU PAINTING LTD.

Edmond Bourbeau 4426 46e avenue Bonnyville TOA OLO

BOURBEAU, ROBERT

4010 45e avenue Bounyville TOA OLO

ED'S PAINTING

Edouard Piquette C.P 2934

St-Paul

TOA 3AO.645-4966

PHARMACIES -

AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF

Cécue Fontaine 5016 - 50e avenue Bonnyville

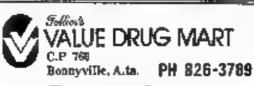
DATE: UROO BOOK

Catherine Alm 4812-50e avenue Bonnyville TOA OLO.

TELLIER'S VALUE DRUG MART

Gérald Tellier, gérant, Louise Lapointe, employée C.P 760

Bonnyville



Répond à tous vos besoins pharmaceutiques

"LA bonté d'un ami repose dans la confiance que nous échangeons avec lui"

PHOTOGRAPHIE.

FOCUS PHOTOGRAPHY LTD.

Stave Edwards 101, 9709 avenue Franklin Fort McMurray

T9H 2K1

PLOMBERIE = = = = =

TRIANGLE MECHANICAL LTD.

Emile Drouin, gérant 5542 50e avenue Bonnyville

TOA OLO.825-3331

PNEUS :- -- -- --

SENECAL TIRE SHOP

George Senecal 4529 - 50e avenue

TUA 3A0.,845-3779

POLICE - ----

Paul Brisson, Daniel Turmel, Louis Sauvé 54.0 - 50e avenue

Bonnyville TOA OLO.

PRE-MATERNELLES

COIN DES LUTINS (LE)

Marie-Claire Champagne, professeur

C.P 414 Bonnyville

PRODUITS MENAGERS - -

PRODUITS WATKINS- DISTRIBUTEUR

Paul E. Busque C.P 429 Bonnyville

PRODUITS PETROLIERS

AGENT PETROLIER, M.M.R. JOLY

Marcel Joly 5015 - 54e avenue St-Paul

TOA 3.49......545-3285

PURIFICATEUR D'EAU

BON DEL

Trudi Olsen - Lavole 145 Torrie Crescent Fort McMurray

QUINCAILLERIE -----

MACLEOD'S FAMILY SHOPPING CENTRE

Yvonne Déry 4918 Sleree Bonnyvtlle

TOA OLD.

REMBOURREURS ---

PIONNER UPHOLSTERY

Léo Roux, géract C.P 1919 Bonnvville TOA OLU....

RESTAURANTS. *** ----

CORREO RESTAURANT WESTERN INN 1

Louise Lessis 4906 - 50e a vernie St-Paul

TOA 3AO... 645-2948

SALONS DE COIFFURE ET D'ESTHETIQUE

CHEZ ADRLE HAIRSTYLING

Adèle Piquette 10112 - 101e avenue Lac La Riche

TOA 2CO...... \$23-4625

FLBUR-DE-LYS HAIRCARE

Noelia Légère Plamondon TOA 2TO.

DATE CONTRACTOR AND ADDRESS OF THE PARTY.

Edith Brasson 4718 - 50e avenue Bonnyville

T0A 0L0.... 826-5259

SALON OR BEAUTE ORFER

Louise Mercier

Sheraton Northwoods Inn, suite 103

SELHOUSTTE BAIR CENTRE

Lucette Labrie, gérante 4709 - 50e avenue St-Paul

SOUDURE A A FOR A STANK AND AND

BONNYVILLE WELDING & MACHINE SHOP LTD.

Michel Dechaine, Hervé Lefond CP 875

Bonnyville

TOA (ILO. 826-386)

DENMAR OILFIELD SERVICES LTD.

Martin Michaud, Denis Michaud, Claire Fortier

C.P 235 Bonnyville

GABE'S WELDING

Gabriel Lécère Lac La Biche

SPORTS ET LOISIRS

CINE-SOLETA

Michèle Wassill

C.P. 414 Bounyville

TOA OLA ... R26-5275

SILVESTME SPORTING GOODS

Michel Sylvestre 4808 50e avezue

Bonnyville

STEREO ET TELEVISION [DETAILLANTS]

CUSTOM SOUND

Jules Parenteau

4819 - 50e avenue

St-Paul

TAPIS -- -Late Like had the man -

ADRAY CONSTRUCTION LTD.

Paul Chamberland

St-Paul

⁶ON peut se demander de quelle intelligence peut blen s'animer l'homme pour être toujours en guerre comme il l'est".

VINCENT CONSTRUCTION LTD.	
Robert et Guy Vincent, Vilbon Vachon	NOTES
\$104 - 51e avenue Bonnyville	IAP I ES
25-2802	
TOANSDORE	
TRANSPORT	
B&RTRANSPORT	
C.P 95	
Bonnyville	
TOA OLD	
BYERS TRANSPORT	
O'Nell Bleau	
C.P 1149	
Fornyville	
TOA OLO	
VEHICULES DE LOISIR — — — —	
TERCIER MOTORS LTD.	
Ed Tercier, Ernest Chartrand, Claude Gaucher	
azsı - əve aventie Bonnyville	
TOA 01.0	
S of b Administration	
tomes princ	
VETEMENTS	
LE CAVALIER MEN'S SHOP LTD.	
Real Joly	
Romyville	
TOA OLD	
VITRERIE, MIROIRS TO A CONTRACT CARE.	
NORGLASS LTD.	
Léo Vasseur	
5016 - 51e avenue Bonnyville	
TOA OLO	
ST-PAUL GLASS & MIRROR LTD.	
Denis Boucher	
5640 56e avenue St-Paul	
TOA 3A0645-6665	
"Nous ne pouvous certes par refuser notre	
vieillesse, mais nous pouvous ignorer et oubiler	
sa légende traditionnelle qui veut qu'elle soit	
l'attente de notre tombeau.	
AT MARKETS MA WARE A ASSESSMENT A	



AGENCES DE VOYAGE	BABITATIONS
AGENTS D'IMMEUBLES	HOTEL MOTEL
AGRICOLE (SERVICES)19	
APPAREILS MENAGERS	
ARBORICULTEUR	IMPRIMERIES
ARCHITECTES	INGENIEURS CIVILS
ARTISANAT	TATALITY OF A FEB ANTI-THE STREET, STR
ADDOM ANTONIO	.8
ASSOCIATIONS 29	JOURNAUX
ASSURANCES21	JURANUA ALAMPIRATURA ALAMPIRATU
AUTOMOBILES (CONCESSIONNAIRE)21	
AVOCATS	
	LIBRAIRIES ET DISQUES
6	LITERIE
TO A STORYTON	8.0
BANQUES	M
BIBLIOTHEQUE	MACON
BLIOUTERIE	MAGASIN DE CHOCOLAT
BOUCHERIES22	MAGASIN [LINGE DE MAISON]
BOULANGERIES - PATISSERIES	MATERNELLES ET PRE-MATERNELLES
	MEDECINS HT CHIRUBGIENS
C	
	MEDIA
CABSE POPULAIRE	MEUBLES
CAMPS D'ETE	MIEL [DETAILLANT]
CENTRE CULTUREL	MUNICIPALITE31
CHAUFFAGE A GAZ	MUSEE
CHORALE	MUSIQUE [INSTRUMENTS]
CINEMA	
COMMUNAUTE RELIGIEUSE 23	N
	NETTOYEUR
COMPTABILITE	NETTOYEUR
COMPTABLE AGREE	a
CONSETLLER	· ·
CONSEILLERS EN INVESTISSEMENT	ORCHESTRE
CONSEILS SCOLAIRES	OPTOMETRISTE
CONSTRUCTION	
CONSULATS 24	D
COUTURE	•
<u> </u>	PAROISSE
D	PAYSAGISTE
DANIER	PEINTURE [ENTREPRENEURS]
DECOR AND ADDRESS TO UP TO	PHARMACIE
DECORATION INTERIEURE	PHOTOGRAPHE
DENTISTES	PLOMBERIE
DIOCESES	POLICES
DRAPEAUX	PRETS HYPOTHECAIRES
_	PRODUITS DE BEAUTE
E	TOO DE LO DE DESTO LE MANAGEMENT DE LA MANAGEMENT DE LE MANAGEMENT DE LA M
BCOLES	PRODUITS MENAGERS
ECOLES PRIVEES	
	R
ECOLE DE CONDUITE	REPETITEUR
ELECTRICITE INSTALLATIONS & REPARATIONS)27	RESTAURANTS21
ELECTRICITE SERVICE PUBLIQUE	
ELECTRONIQUE [EQUIPEMENT]	0
EXPLORATION	•
F	SALONS DE COIFFURE
•	SPORTS ET LOISIRS
FENETRES	STEREO & TELEVISION
FLEURISTE	*
FOYERS DE L'AGE D'OR	T
FROMAGERIES	The Printed Co. 107 mg
	TELEVISION [CABLE]
G	Himboration
GARAGES [REPARATIONS]	11
GEOLOGIE	**************************************
GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA	UNIVERSPITES
COMPANIEMENT DE L'ALDENTA AMBIETANTE	
GOUVERNEMENT DU CANADA 28 GRAVEUR 29	V
GRAVEUR	Vierements T

AGENCES DE VOYAGE -

BARLOW TRAVELLTD.

Geneviève Bureau No. 150. 3015 12e rue n.e. Calgary T2E 7J2

.....276-1164

HOLIDAY TRAVEC

Tony

No. 11, 2865 - 80e avenue a.e. Ca.gary

T2C 2E7

.279-9797

PRESTIGE TRAVEL

Jack Kucherawy 9203 Chemin Macleod s.o.

Calgary

AGENTS D'IMMEUBLES

A E. LEPAGE

Nicole Grant No. 7, 11440 Braeside Drive s.o.

Calgary T2W 2M4

A.E. LEPAGE

Robert Major

No. 7, 11440 Braeside Drive s.o.

Calgary

T2W 2M4. 281-4020

GOLDEN GATE REALTY 1974 LTD.

Roger Legault

200B Haddon Road s.o.

Calgary

GOLDEN GATE REAL ESTATE LTD.

René Lallier

200B Haddon Road s.o.

Calgary

T2V 2V6. 253-7681

TRUSTROYAL

Boris Damazet

107, 1829 Ranchlands Blvd. n.e.

Calgary

TRUST ROYAL

Odette Pinkney

114, 1011 Glenmore Traff s.o.

Calgary

"L'IMPORTANT dans la vie, ce n'est pas de toujours chercher, mais de comprendre et d'appliquer le peu que l'on trouve".



ODETTE PINKNEY
MEMBRE DU
MLS MINION CONTO COND

Bureau Maydan
Bur 253-7744
Donk 281-3861

Trust Royal
TENSEIGNE
Gui Fair
YENDEE

NATIONAL SUCCESS CLUB

AGRICOLETSERVICES 1. -- -- -- ---

STATION DE RECHERCHES FEDERALE

Dr. Colin Darcel, agronome

CP 640

Lethbridge

TIJ 3Z4....

.... 328-1126

STATION DE RECHERCHES FEDERALE [BIOLOGISTE]

Dr. Mike Hanna

Research Station Agriculture Canada

Lethbridge

T1J 4B1

.....327-4561

APPAREILS MENAGERS - ---

ELECTRIC & PLUMBING SUPPLY LTD.

Claude Ménard, commis - vendeur receveur 2020 Mayor Magrath Dr

Lethbridge

71K 2R9

329-3188

WOODWARDS

Paul Larocque

Chinook Centre

Calgary

......255-6121

ARBORICULTEUR Services And Services

GUY'S TREE SERVICE

Guy Durocher

4004 14e avenue s.e

Caugary

T2A 6P8.

ARCHITECTES.

CANTLE SCOTT & ASSOCIATES LTD

Mary Scott

5e étage, 206 9e avenue s.e.

Calgary

T2G 0R3.

-----294-1193

THE LEBLOND PARTNERSHIP ARCHITECT & PLANNERS

Robert Lebland 615 - 18e rue s.e. Calgary T2E 6J5.

273-2997

AMERICANAT . --

ASSOCIATIONS

ACF A REGIONALE DE CALGARY

Françoise Sigur 101 1809 5e rue s.o. Calgary

A C F A. REGIONALE DE LETHBRIDGE

Claire Gignac, coordonnatrice 202, 325 - 5e rue sud Lethbridge

T1J 2C7 ...

ALCOOLIQUES ANONYMES

André Calgary

277-4070

ALUANCE FRANCAISE DE CALGARY

Albur Salzedo

4416 15e rue s.o.

Calgary.

T2T 4H9 287-0744

AMNISTIE INTERNATIONALE

Dominique Grancher C.P 8985 Succursate F

Calgary

T2J 556

ASSOCIATION DESISCOUTS DU CANADA

Gaétan et Carole Lauzon

1705 - 50e rue 8.0.

Calgary

T2A 1S7

CANADIAN PARENTS FOR FRENCH

Dale Werner

121 Tarkwood Pl. s.a.

Calgary

T2J 3Z1

CREVALIERS DE COLORGE

[Consell Dandurand No. 7212]

Paul de Schryver

206, 4935 - 40e avenue n.o.

Calgary T3A 2N1 247-2257

20 ANNUAIRE 1984



A.C.F.A.

régionale

de Calgary



Do kandi ny vendresii de 95. à 66h.

262-7074 01 1809-5ème rue s.o. Calgary Alberta T2\$ 2A8

♦ livres

- ≠dīsques
- cassettee
- 8-pistee
- carles
- **◆** jeux

Horaire

mardi - mercredi - jeudi de 12h00 à 16h00

vendred: de "2h00 à "8h00 dimanche de 11h00 à 13h00

Fermé tundi et samedi.

CONSETT FRANCAIS - REGIONALE DE CALGARY [LE]

Louise Huard, présidente 3232 Cochrane Road n.o.

Calgary T2M 4J3....

FRANCOPHONIE JEUNESSE DÉ L'ALBERTA

Denis Garco

102, 1809 - Se ritte s. o.

Calgary

T2S 2A8.....

228-9679 INTERPRETERS AND TRANSLATORS ASSOCIATION

OF WESTERN CANADA

Giovanni de Maria

3716 Radcliffe Drive s.e.

Calgary

T2A 5W4.235-4567

MARRIAGE ENCOUNTER

Albert et Claudette Bouchard

11404 Elbow Drive s.o.

Caigary

T2W 2E8. .. 255-2714

MARRIAGE ENCOUNTER

Rita et Maurice Dubois

38 Templeridge Crescent n.e.

Caugary

TIY 4M4. ...

MEDITATION TRANSCENDANTALE [LA]

Café Locas Joseph

25 Shawnessy Terrace s.o.

Caugary

T1 Y 2H4... ..

La Société de la Maison Française de Calgary

4416 - 16e rue S.O. Calgary, Alberta T2T 4H9

287-3768

287-3769

Nous sommes la pour promouvoir, encourager et fournir un environnement pour l'usage de la langue française à Calgary

Françoise Sigur 2023 - 28e avenue s.o. Calgary T2T 1K4 244-0210 SOCIETE LITTERAIRE [LA]

Christine Dumitriu Van Saanen 5843 68e avenue n.o.

Calgary

SOCIETE FRANCO-CANADIENNE DE CALGARY (LA 1

Roger Lalonde, président 101, 1809 - 5e rue sud ouest Calgary.

T2S 2A8. **********

SOCIETE DE LA MAISON FRANÇAISE (LA)

Marie Woobridge 4416 - 16e rue s.o. Calgary

T2T 4H9 287-3768

SOCIETE DE THEATRE DE CALGARY (LA)

Michèle Lebardy

8432 Silversprings Road n.o.

Calgary

T3B 4J8288-7612

ASSURANCES - ---

AMI INSURANCE SERVICES

Maurice Deslauriers 13, 248 Midpack Ways.e.

Calgary

GUARDIAN INSURANCE COMPANY OF CANADA

Yvetta Courdinne

He étage, 255 - 5e avenue s.o.

Calgary

MARCEL INSURANCE SERVICES [CALGARY] LTD.

Marcel Sasseville

6, 4620 Manilla Road s.e.

Calgary

NEW YORK LIFE INSURANCE CO.

Robert Lacourse 900,540 Se avenue s.o.

Calgary

T2P 0M2. ...

PMF INSURANCE

Pierre Lacasse

403A 3 avenue n.a.

Calgary

TZE OH?

SOUVERAINE LA

Paul Robertson

219 Mayfair Place - 6707 Elbow Drive s.o.

Calgary

T2V 0E4



INBURANCE SERVICES

MAJRICE G. DESLAURIERS PREBIDENT

No. 13+240 Midpark Way S.E.

Ca.gary. Alberta

T2X 1N4

Tél: [403] 256-36]6

UNIVIE-UNILIFE

Roger Lalonde

200, 3015 - 12e rue n.a.

Calgary

.....262-7074

WALTERS & STEPHENSON LTD. ASS.

WILLIAM GEORGES INSURANCE CONSULTANTS LTD.

Georges William

290 Chancery Court - 220 - 4e rue sud, C.P. 100

Lathbridge THU SVS.

AUTOMOBILES [CONCESSIONNAIRE]

IMPORT AUTO SALES [LETH, 1978] LTD.

Pierre Gagnon, représentant des ventes

1520 - 5e avenue aud. Lethbridge

TIJ 0W2..

.328-8117

.320-2530

AVOCATS

DWORKIN, ZINNER & HENMANN

Gabor Zinner

5e étage, 1021 7e avenue s.o.

Calgary

T2P 1A8. .

DATE OF THE PARTY	BIBLIOTHEQUE -
Patricia Smith Grayton	
300, 255 - 17e avenue s.o.	
Calgary	CALGARY PUBLIC LIBRARY
T2S 2T1	Anne-Marie Mayer
	616, Macleod Trail s.e.
HARRIS LAW OFFICE	Calgary
Guy Lacoursière	T2G 2M2 286-4806
201 8820A Maclend Trail	
Calgary	
T2H 2M4252-4465	BIJOUTERIE
	BIJOOTERIA
LAGACE, CLEMENT	
305 Be avenue s.o.	RICKO JEWELLERY
Calgary	Richard Belanger
T2P 1G2	5405 - 8e avenue s.e.
MACKIMMIE MATTHEWS	Calgary T2A 4 <i>L3</i>
Louise Fontaine	Late Tark-range with appears required process on the control of th
700 Gulf Canada Square	
Caugary	DOLLAR DEED
T2P 3C5	BOUCHERIES
MAJOR & CARON & CO.	
Paul Caron	CHALET MEAT ET DELICATESSEN
1801, 715 Se avenue 5.0.	1903 - 17e avenue s.o.
Calgary	Calgary
T2P 2X6	T2T 0C4
MCCAFFERY & CO.	FRENCH BASKET [THE]
Daniel & Paul-Emile Fournier	M Heligua
17e étage, \$33 - 6e avenue s.o.	Bay 4, 2135 - 33e avenue n.e.
Calgary	Calgary
T2P 2V5	T2E 623 276-6226
MOREAU OBLE & MAHONEY	FRENCH BASKET THE]
Jean Moreau	M. et Mme Haligua
401. 525 - 11e avenue 5.0.	810 bis. 15e avenue s.o.
Calgary	Ca.gary
T2R 0C9	T2R 050
ARIAN DANGER	
RIVARD, ROBERT	BOTH - NODOTRO BARROCK BIDG
207, 239 Midpark Way s.e.	ROULANGERIES-PATISSERIES
Calgary	
T2X 1M2 278-5335	
CMENT CAMINODING	FRENCH BASKET [THE]
SMITH, CATHERINE	M. et Mrne Haligua
10325 Bonaventure Drive s.e.	810 bis, 16e avenue s.o.
Calgary T2J 5R8.	Calgary
12J 7R0.	T2R QS9
	ENGLISH DATE of the Advanture of Contrasts of
	FRENCH BASKET (THE)
BANQUES	M. Haligua
PULIFORO :	Bay 4, 2135 - 32e avenue n.e.
	Calgary
th 4 hard the page and consistence 4 h	T2E 6Z8
BANQUE DE MONTREAL	THE RESERVE TO A STREET
Ron MacIntush	PITA BAKERY
522 - 3e avenue sud	Pierre et Annette Aurin
Lethbridge	303, 435 - 35e rue n.e.
TiJ 4A8 329-744	Calgary
CONTENT CINETALL SECTION AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE	T2A 6K3 248-1810
SOCIETE GENERALE S.A. [CANADA] INC.	
Georges Popinat	PDANS to trie me we tendered the total
1106 Home Oil Tower - 324 - 8e avenue a.o.	"DANS la vie, un va toujours plus loin avec sa
Calgary Tell of the	reputation qu'avec ses talents, car rares sont
T7P 222 265-3825	les talents qui triomphent sur la réputation".

CAISSE POPULAIRE

CALCITY CREDIT UNION LTD. Jean-Marie Raymond 926A 15 avenue n.o. Calgary

CAMPS B'ETE' - TO THE STATE OF THE PERSON OF

COLD MANAGE Ronald St-Jean

202, 325 - 6e rne sod Lethbridge

CONSEIL CANADIEN DES CHRETTENS ET DES JUIPS

2e étage, 110 - 11e avenue a.e. Calgary

T2G 0X8.....

PARC SOLEIL.

A.C.F.A. régionale Françoise Sigur 101, 1809 - 5e rue s.c.

Calgary

T2S 2A8. ...

PROJET FRANCO JEUNESSE

Ronald St-Jean 202, 325 fe rue sud Lethbridge

Tij 2C7.......328-8506

CENTRE CULTUREL ----

CENTRE CULTUREL [LE]

Claire Gignac 202, 325 - 6e rue sud Lethbridge

CHAUFFAGE A GAZ

PROPANE ENG. SERVICE LTD.

Georges Lapierre 2320 - 1e rue n.o. Calgary T2M FTA.

CHORALE 7

VOIX DES ROCHEUSES

Tina Turcotte 12, 11407 Braniff Road 5.o. Calgary

CINEMA - A - FOR I - -

PT.AZA

1133 Kensington Road n.o. Calgary

T2N 3P4.

.... 283-2222

WESTERN CINE VISION LTD.

André Lamothe

5838 chemin Burhank s.e.

Caugary

Western

Ciné Vision Ltd.

André Lamothe

5838 chemin Burbank s.e. Calgary, Alberta

253-0351

COMMUNAUTE RELIGIEUSE --- -

REV MARCEL BOUCHARD

8,4531 - 7e avente s.e

Calgary T2A 5E4.....

* 248-4593

COMPTABILITE ---

PRAIRIE HILL MANAGEMENT SERVICE

Beverly Deg 1520 - 9e avenue sud Lethbridge

TiJ 1V8. 329 - 6030. .327-7444

TEBRAKE

J. Maurice Cadienx

206, 610 - 17e avenge s.o.

Calgary

T2S 0B4.

..... 265-5783

266-5733 on 261-5838

TEBRAKE & CO.

COMPTABLES PUBLICS ACCREDITES. ACCREDITED PUBLIC ACCOUNTAINTS.

> J. Maurice Carrieux LLB MBA, CPA, APA 206, 610-17e avenue S.O. Calgary, Alberta T2S 0B6

COMPTABLE AGREE GAGNON HOLDINGS Y Ovide Gagnon 3239 Breen Crescent A.O. Calgary MATHIEU, J. T2L 1S6. 289-6985 2, 1524 Z8e avenue s.o. Calgary LETHERIDGE BASEMENT LTD. Chris Constant 75 Laval Road Lethbridge CONSELLER327-9724 T1K 4I7 LETHBRIDGE WATERPROOFING LTD. DANIS LAND SERVICES Denis Constant Daniel Danis 129 19e rue nord 302, 630 - Se avenue s.n. Lethbridge Calgary 329-1443 T1H 3J7 T2P 1G6......261-8983 M & T MAINTENANCE AND RENOVATIONS Mag Maisonneuve CONSEILLERS EN INVESTISSEMENT Calgary MCDONALD, PAUL NATIONAL DRYWALL (1975) CONSTRUCTION LTD. 367 Point McKay Gardens n.o. Dems Medleur Calgary 1222 9e avenue s.e. T3B 5C1 .283-5392 Caigary .264-7666 T2G 0T1. 21 21 61 PRINCIPAL CONSULTANTS Madeleine Brazeau PERFORMANCE CONSTRUCTION LTD. 3e etage, \$04 - 8e avenue s.o. Olivier Beaulten Ca gary 502 12e avenue nord. Lethbridge T1H 1P4. CONSEILS SCOLAIRES Y P WOODWORK CALGARY BOARD OF EDUCATION Yves Prévost Fernand Bourassa Calgary 2519 Richmond Road s.o. Calgacy CONSULATS ---CALGARY CATHOLIC BOARD OF EDUCATION Gérald Bissonnatte ATTACHE COMMERCIAL DE FRANCE 300 - 5e avenue s.e. Jean-Claude Daupeyroux Calgary 902, 304 Se avenue s.o. T2G 0G5. .. . Calgary T2P 1C2. CONSTRUCTION - ___ _ VICE CONSUL DE PRANCE **Garnet Page** A. RODIER ENTERPRISES André Rodier 4 634 - 2e avenue n.o. 1229 Regal Crescent n.e. Calgary T2N 0E5 Calgary 283-1773 T2E 5G4.....276-5918 COUTURE - ---BOUTET CONSTRUCTION & ADMINISTRATION Martin Boutet 187, 805 de avenue s.o. MITHE DE FONTENAY Calgary 1022 17e avenue s.o. T2F 1H7.... 269-7176 Calgary T2T 0B8. 245-2426 GAFLEN CONSTRUCTION SYSTEM LTD. SEWING MACHINE WORLD Gaétan Levesque

Celine St-Arnaud

Calgary

1000

7130 Fisher Road s.e.

.......

259-4075

2918 - 7e avenue nord

C.P 1112

Lethbridge

TIJ 3Y7.....

THIBAULT, CLAUDETTE	DRAPEAUX - /
123 Queensland Drive a.e.	DRAFEAUA
Calgary	
T2J 5J4	THE READ PLANTS
41.01 2.4300	THE FLAG SHOP
	Madeleine Mills
DANSE	4014 - Macleod Trail sud
	Calgary
	T2G 2R7 287-2230
DANCERCISE	
Martine Spence	ECOLES : The service of the service
10 Abalone Crescent n.e.	
Calgary	
72A 6W6	ALLIANCE FRANCAISE
	Albin et Françoise Salzedo
GIGUEURS DE CALGARY (LES)	4416 - 16e rues o
Marguerite Dodds - Bélanger	
1306 - 4A rue n.o.	Calgary
Calgary	T2T 4H9
T2M 3A7284-2492	
	ANDREW DAVISON
	Claudette Monette Brown
DECORATION INTERIEURE	9603 - 5e rue s.e
DECOMPTION INTERIEURE Total of the	Calgary
	T2J il.i
DONNA BERRY ET ASSOCIES	
Coeo Cran	ANDREW SIBBALD
203. 815 - 17e avenue s.o.	Mime Roberge
Calgary	Cochrane
T2T 0A1	TOL OWO
	1012 0 17 0 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1
DENTISTES	
	BANFF TRAIL
	Louise Huard
DUGAL, DR. LUC	3232 Cochrane Road n.o.
529 12e avenue s.o.	Calgary
Ca.gary	T2M 4J3
T2R OHS 264-4451	
	Warner Town C. Co. C.
LAUZE, DR. TONY	REPLITZ SCHOOLS OF LANGUAGES
8432 Bowness Road n.o.	550A 6e avenue s.o.
Caigary	Calgary
T3R 0É7	T2P 0S2265-3850
THE PERSON NAMED IN COLUMN NAM	
STRONG, DR. J.G.	BISEOP PINKHAM
2931 - 28e avenue sud	Carol Bellam
Lethbridge	3304-63e avenue s.o.
T1K 3M5. 321-2316	
244 4 44444 Mills	Calgary
DIAGRADA	T3E 5K1 248-4331
DIOCESES I	
	BRANTON
	Mile B Gareau
RUREAU DU TRIBUNAL	2103 - 20e rue n.o.
Rév Père Rostaing	Calgary
1916 2erues.c.	T2M 3W1
Calgary	
T2S 1S3	CALCAND STREET, OF POPPOS
	CALGARY FRENCH SCHOOL
FRANCISCAINES MISSIONNAIRES DE MARIE	Marie-Louise Hanna
Scent Jacqueline, supárieure, Scent Alice, Scent Louise	2412 - Crowchild Trail s.o.
Calgary228-0049	Calgary
	T2T 5H9.
SERVICE AUX INDIENS	
Père G.M. Latour, o.m.i	CHINOOK PARKS
Père M. Gouthier, o.m.i	Malcolm Bush
1717-5e rue s.o.	1312 75e avenue s.o.
Calgary	Calgary
TSC 940 AND TARA AND BASE	
T2S 2A8	T2V 056
	4 S. W. W. C. A. Advanced Company of the Company of

LYCEE LOUIS PASTEUR

Maternelle (3 à 5 ans)

élémentaire, secondaire

Jean Gallion 243-5420

Et BOW VALLEY Marie Segul, Margareth Segul R.R. 2 Calgary T2P 2G5	342-11,17
ELBOYA Hermance Couture 4804 - 6e rue s.o. Calgary T2S 2N3	.243-9605
HIGHWOOD Sylvie Brûlé 11 Holmwood n.o. Ca.gary T2K 2G5,	. 202-1257
HOLYNAME Al Roach 3811-35e raes.o. Calgary TZE 2Y7	.242-1591
HOLY REDEEMER Raymond Huot 706-47e rue a.e. Calgary T2A 1P8	.272-0849
KINGSLAND Marmie Lougain 7430-5e rue s.o. Calgary T2V 1B1	.259-0081
Jean Gallion 4811 - 6e rue s.o. Calgary T2S 3N5	.263-5420
MADELEINE D'HOUET M. Bob Béchard 106 - Zie rue n.o. Calgary TZN 2M6.	.263-6502
MAYLAND REIGHTS Madeleine Foofat 2334 Maunsell Drive n.e. Calgary T2E 4A2	.200-2123
26 ANNUAIRE 1984	

MURIEL CLAYTON Cheryl Gillam Airdrie TOM 0B0
STE-CECILIA Ken Breggs 610 Agathe Crescent s.e. Calgary T2J 023
ST-GERARD Mine Lucille Neyron 12H 96e avenue s.o. Calgary T2V 8Y1
ST-LUC Vincent Gallant 1232 Northmount Drive a.o. Calgary T2L 0EL
STE-MARIE Carmel Klassen 111 18e avenue 5.0. Caigary T2S 0B5
ST MARY'S SCHOOL IMMERSION Marcel Lizée 1923 - 5e avenue sud Lethbridge T1J 0W9
ST-MATHIEU Ken Norrisson 416 - 83e avenue s.e. Calgary T2H 1N3
VARSITY ACRES Lynne Drouin 4255 - 40e rue n.o. Calgary THA 0H7
WESTERN CANADA HIGE Christiane Abdel - Kader 641 - 17e avenue s.o. Calgary
WESTGATE Jecqueline Crarer, Badge Burrows 150 Westminster Drive 9.0. Calgary
WEST ISLAND COLLEGIE Terry Davies - Mary Biggs 190, 200 Rivercrest Drive s.e. Calgary
"SOUVENT on croft atteindre un but alors que

"SOUVENT on croft atteindre un but alors que c'est un autre qu'on atteint".

WILLIAM ABERRART

Gérard Denault 2009 Morley Trail n.c.

Calgary T2M 4G9....

289-2551

WILLIAM REID

Robert Jackson 1216 - 38e avenue s.o. Calgary

T2T 3E9 227-0494

ECOLES PRIVEES

AGNES DAVIDSON IMMERSION

Gertrude Lizée 2103 - 20e rtre sud Lethbridge

IMMANUEL CHRISTIAN SCHOOL

Henry Heenen \$02 - de avenue nord Lethbridge

ECOLE DE CONDUITE : _ .i.

DRIVER TESTING PROVINCIAL BLDG

Marcel Lemire

200 Se avenue and Provincial Bldg.

Lethbridge

ELECTRICITE INSTALLATIONS & REPARATIONS: -

FRECHETTE ELECTRIC LTD.

Ben Prechette

4816 Briseboiu Drive n.o.

Calgary

ELECTRICITE [SERVICE PUBLIQUE]

Y.R. Lepebyre ingenierie lyge

Yvon Lefebvre 318 - 37e avenue a.e.

Calgary

72E 219

ELECTRONIQUE [EQUIPEMENT] --

WESTERN CINE-VISION

André Lamothe

5838 Burbank Road a.e.

Calgary

Y.H. LEFEBVRE INGENIERIE Ltée.

Tableaux de cortrôle pour généraleurs

YVON LEFEBVRE, ING. P.

218 - 37e avenne p.e. Colgary, Alberta TEE R. D.

Télex 638-22753

Téléphone 463 276-8861

EXPLORATION --

APOLLO RESSOURCES

Daniel Danis

517B, 630 - 6e avenna a.o.

Calgary

PENETRES 😁 😘

G.M. WOODWORK LYD.

Gilles Voyer

2109 50e rue n.e.

Calgary

FLEURISTE - ···

COLLET ENTERPRISES

Victoire Goulet

5144 Dalmarmock Crescent n.o.

Calgary

T3A 1F11.... 200-5334

FOYERS DE L'AGE D'OR 🕒 -

EDITH CAVELLE NURSING HOME

Mimi Trembley

1255 - 5e avenue sud

Lethbridge

TLJ 0V6...... 326-6631

VILLA FRANCO

Eugène Labroase

1809 - 5e rue aud-onest

Calgary

"IGNORE ce que to hais, réfléchis à ce que tu aimes, car il est toujours plus facile de se souvenir de grandir dans ce que l'on alme".

CHALFT MEAT ET DELICATESSEN	ALBERTA CULTURB
(303 - 17e avenue s.o.	Ren Duffort
Calgary	Calgary 297-611
P2T 0C4	-555555 -4-14455444
PRENCH BASKET THE	GOUVERNEMENT OF ALBERTA [ENVIRONNEMENT
M. et Mme Haligua	Laurent Conrad
NO bis, 16e avenue s.a.	200 - 5e avenue sud
Calgary	Lethbridge
TZR 0S9282-2833	TtJ 4C7
FRENCH BASKET (THB)	
M. et Mme Haligua	GOUVERNEMENT DU CANADA
Bay 4, 2135 37e avenue n.e.	
algary	
P2E 6Z3	AGRICULTURE CANADA
	Rick Tone
	750, 220 4e avenue s.e.
GARAGES [REPARATIONS]	Colgary
	T2G 4X3 231-53
OWNESS GULF SERVICE	CENTRE D'EMPLOI
	Françoise Sirols, conseillère à l'emploi
loland Devenoge 948 Bowness Road n.o.	220 - 4e avenue s.e.
Catgary 198 at/2 288-1402	Calgary T2P 2T7231-40
T3B 0H2 288-1402	12P2I7
GLENDALE HUSKY	CITOYENNETE
farcel Lacoste, Cleret Papus	Karen Wilson
720 - 17e avenue \$.0.	254, 220 - 4e avenue s.e.
Calgary	Calgary
T3E 0B8 242-7670	T2G 4X3
OE & S. FRAME STRAIGHTENING	MINISTERE DES AFFAIRES INDIENNES
E ALIGNMENT LTD.	Paulette Duseau
	200 Deveta Place, 410 - \$e avenue sud
Côme Trudel	Lethbridge
Courts Highway	Th 212 327-21
STEP DEPT. IL III	
LOU'S AUTOBODY	LETHBRIDGE POST OFFICE
,801 - 9c avenue s.e.	Margaret Nelson
Calgary	4e avenue sud - 7e roe sud
[2G 0V1251-4030	Lethoridge
MONARCH MOBILE MECHANIC SERVICE	OFFICE NATIONAL DU FILM
Guy Plaza	Joanne Ledac
P 121	222 - Tère rue sud-est
Monarch	Calgary
rot, 1540 327-9249	T2G 2G4
thereing de table 4 if the 1 state the section	PIROCCINIARA
PEEDY GUNZALES AUTO BODY	PARCS CANADA
Real Rondeau	Claire Lamacre
Boile Postale 1372	5e étage, 220 - 4e avenue s.e.
Lethbridge 328-i172	Calgary
	T2G 4X3 231-44
ENCOLORISE	POSTES CANADA
THE PARTY OF THE P	Roland Belanger
	584, 220 - 4e avenue s.e.
A COMMAND ACTIONS CONTRACTOR OF A STORY AND A STORY	Caigary
P.I. GEOLOGICAL CONSULTANTS (1971) LTD.	T2G 4X3
Chomas Boléantu	
3801 Serues.o.	QUAND
Calgary	tu juges attends tois toujours à être décu".
T2T 3B1	s-dan amone total soulping if get doing

REVENU CANADA	
William Home	INGENIEURS CIVILS
220 - 4e avenue s.e.	
Calgary	
TXG 0L1251-4224	G.H. CAMPBELL CONSULTING ENGINEERS LTD. Colm Campbell
SANTE ET BIEN ETRE	110, 708 - 7e avenue s.o.
Mme Butterworth	Calgary
220-4e avenue s.e.	T2P 0Z1
Cargary	Y.H. LEFEBYRE INGENIERIE LTEE
T2G 4X1 231-5659	Yvon Lefebyre
SECRETARIAT D'ETAT	218 - 37е avenue л.е.
Peter Globensky	Calgary T2E 2L9
264 220 - 4c avenue s.e.	T2E 2L9
Calgary	
T2G 4X3	JOURNAUX
CD (NIDER	
GRAVEUR government	BILLY'S NEWS
	206 - 7c avenue s.o.
METIMED CERAPIT	Calgary
MEUNIER, GERARD El2 17e rue sud	T2P 0W7
Lethbridge	
T1J 3C9 328-354?	111
7777777	IIO 8e avenue s.e.
	Calgary
HABITATIONS	T2G 0K6
	LETHERIDGE HERALD
PRO-BAR LEASING LTD.	Brent Lannan 7e rue - 5e avenue aud
Georges Lapierre	Lethbridge
2320 le rue n.o.	TLJ 327 328-4411
Calgary	The state of the s
T2M 2T8	LIBRAIRIES ET DISQUES
WELL SIDE TRAILERS	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TRANSPORT NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED I
Guy ou Lise Strois	
14 Wimbledon Drive s.o.	LE CARREFOUR
Calgary	Denise Millar
T3C 3J4	102, 1809 - 5e rue s.o.
	Calgary
	T2S 2A8
HOTEL, MOTEL	DESCRIPTION
0.44	Claire Gignac, Roberte Savage
SANDMAN INN	202, 325 -6e rue sud
Lucien Ocellette ou Rita Lemire 421 Mayor Magrath Drive	Lethbridge
Lethbridge	TIJ 2C7
TLJ 3L8L 329-1111	
4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	LITERIE
	LITERIE.
IMPRIMERIES -	
	7e CEEL
	318 · 17e avenue s.o.
A.M. INTERNATIONAL	Caigary T2J 0A8
Maurice Fournier	And with the first of the state
7410-5e rbe s.e.	The Mark 1
Calgary	MACON
T2H 2L9 258-3113	
	DAME BOTTOM IN BOARDAY
NEELAND PRINTING Gwen Miles	PAUL METAIL MACON Paul Métail
14, 1231 - 36e avenue n.e.	C.P 779, 304 Aspen Grove
Calgary	Coalliurst
T2E 6N8	TOL 0-VO 320-5441

ANNUAIRE 1984

	eloma pp. C.B.
MAGASIN DE CHOCOLAT	CASSIE, DR. G.F
	414 13e rue nord
	Lethbridge T:H 2S2
LA CHOCOLATERIE	TiH 252
Bernard Cadebaut	ALL COLOR DE LES ANTES DE CAMBRILLOSSES
907 - 17e a venue s.o.	CATHOLIC FAMILY SERVICES
Calgary	Laure Anne Larochelle
T2T 0A4 244-1665	(psychothérapeute)
	120 - 13e avenue s.e.
	Calgary
MAGASIN [LINGE DE MAISON]	T2G 1B3 233-2360
MAGASIN [LINGE DE MAISON]	
	COHEN, DR.
DESCAMPS DE PARIS	(dermatologiste)
	906, 2303 - 4e rue s.o.
Charlotte Isantier	Calgary
880 - 16e averme s.u.	T2S 2S7 269-4005
Calgary	
T2R 1J9	DAIRD, DR.
	624 - 35e avenue n.e.
	Calgary
MATERNELLES ET PRE-MATERNELLES	T2E 2L1
	DOOLEY PSYCHOLOGICAL SERVICES
L'ARC-EN-CIEL	Li. Collins - Dooley
Claudette Burse, présidente	(psychotherapeuta)
3812 - Marbank Drive s.e.	3, 907 - 15e avenue s.o.
Calgary	Calgary
T2A 3Z7 932-5061	T2R 0SZ261-6923
ZELZ GELL HILL HILL HILL HILL HILL HILL HILL H	
CALGARY FRENCH SCHOOL	GRAHAM, DR. D.
Marle Louise	(gynecologue)
2412 - Crowchild n.o.	308 Market Mail Centre n.o.
Calgary	Calgary
T2T 5H9	T3A 2N1
CHAMPIGNON (LE)	GRUNBERG, DR.
Monique Renaud, Nicole Cloutier	Northhill shopping centre
202, 325 6e rue sud	Calgary
Lethbridge	T2N 1M7 289-6608
TLJ 2C7328-8506	
<u> </u>	FRECHETTE - JOHNSTON, DORIS
COCCINELLE (LA)	(psychothérapeute)
1232 - Northmount Drive n.o.	123 Edgernount Bay n.o.
Calgary	Caigary
T2L 0E1	T3A 2K3
Page Agrant	
LYCEE LOUIS PASTEUR	LAMARRE, DR. JULES
Jean Gallion	(psychiatre)
4811 - Ge rue S.O.	Henital gánéral
Calgary	Caigary
T2S 2N3 243-5420	***************************************
200 2000	LEBLANC, DR. CLAUDE
	5116 Elbow Drive s.o.
MEDECINS ET CHIRURGIENS	Calgary
132020110 Et A1111041011110	T2V 1H1 255-6647
	THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAM
ASSOCIATE CLINIC	MARKET MALL PHYSIOTHERAPY
Dr Durdas	Paul de Schryver
214-6e avenue s.o.	206, 4935 · 40e avenne n.o.
Calgary	Calgary
T2P 0R1 267-2911	TSA 2N1
	AND MILETON TO THE TOTAL THE TAXABLE PARTY.
CANESSON, HELENE	MEDI-CENTRE
(psychologue)	Dr Yves Grondin
101,530 Serue sud	5708 Macleod Traff sud
Lethbride	Calgary
TIJ 2J8	T2R 0L3
30 ANNUAL RE 1984	THE APPLICATION AND ADDRESS OF THE ABOUT ASSESSED ADDRESS.
W ANTITUTE THE SAVE	

NOSCOVITZ, DR.	MUSIQUE [INSTRUMENTS]
(gynecologue)	TOTAL TRANSPORTATION TO THE
906 - 8e avenue s.o.	
Calgary	DRENE BESSE
T2P 1H9 262-1410	1305 - 11e avenue 8.0.
	Calgary
STOCOIU, DR.	TaC3P6
610 Herald Building	180 M. D. L. Hill C. Hill C. H.
Calgary	NATIONAL MUSIC
T2P 0W7	Margo Ashby
	SouthCentre
NAME OF TAXABLE PARTY.	271-1109
	NETTOYEUR/-
CBR 183-9 FM	
1724 Westmount Blvd	
Calgary	THE CLOTHESLINE
T2N 3G7 283-8361	Georges Cohen
Are all	204, 735 - 12e avenue s.o.
CKIK	Calgary
Yves Mayrand	T2R 1J7
13247c avenue s.o.	
Caigary	
T2T 0C3	ORCHESTRE
BADYO CANADA	
RADIO-CANADA Gisèle Vilianeuve	
	NASSIM
Calgary	Calgary
MRUBLES	
MEUBLES	OPTOMETRISTE
M. O. C. CONTROL PARAMETERS CONTROL	
M & C. SECOND HAND STORE Claudette Hironimus	DR. AISNER
2007 låerue	321 - 6e avenue 5.o.
Coaldale	Calgary
TOK SLO	T2P 3H3269-1306
Total State	
MIEL[DETAILLANT]	PAROISSE
LEMIRE HONEY	PAROESESTE-FAMILLE
Marcel Lemire	Rév Père Robert Paradis
C.P 621	1717 - 5e rue s.o.
Coalburst	Calgary
TOL 0V0	T2S 2A8252-3492
MUNICIPALITE	PAYSAGISTE
	* ·
VILLE DE CALGARY	
206 Se avenue s.e	BLARY LANDXAPUIG
Calgary	Georges Blary
T2G 0K9268-5608	\$532 Bowness Road n.o.
	Calgary
	T3B 0F90 288-2151
MUSEE	
7	PEINTURE (ENTREPRENEURS)
MUSEE GLENBOW	
Meurice Guirort	AUCLAIR, FRANCOIS
130 Se avenue a.e.	503, 1809
Calgary	Calgary

ANNUAIRE 1984

AUCLAIR, LUCIEN	CITY POLICE
1003 - 19e avenue s.e.	Marcel St-Onge
Calgary	444 - 5e avenue Sud
T2G 1M1 265-5259	Lethbridge
	TLJ 0T5 328-4444
JACK PERIGNY PAINTING	444 444 444
Jack Perigny	G.R.C.
C.P 295	Gérald Moffett
Fort Macleod	Airdrie
TOL 0ZD	TOM 0B0
200 0000 100 10 100 100 100 100 100 100	Tom 000
MARCEL'S DECORATING SERVICES	G.R.C.
Marcel Labrosse	
5220 - 1 ie rue n.o.	Service en français sur demande
Calgary	920 16e averme n.e.
T2K 5P3 274-2574	Calgary
16th 94 feet at 1 min an annual venture and 176911	TEE 1K9 276-5561
NICHOLAS LUCSANSKI	
	G.R.C.
1609 13e avenue s.o.	Yvan Teasdare
Calgary	427 Stafford Drive sud
T3C 0T8	Lethbridge
	T1J 3Z1
and the same of th	
FILARMACIE	
	PRETS HYPOTHECAIRES *
WOOLCO PHARMACY	
Paul Emile Thibault	ALBERTA HOME MORTGAGE CORP.
2025 Mayor Magrath Drive	
Lethbridge	Marcel Gillon
T1K 253	316 13e rue sud
1797 930rm. summer and state of the summer o	Lethbridge
	T.J 2V6329-8722
PHOTOGRAPHE	
	PRODUITS DE BEAUTE
GAETAN CHARBONNEAU PHOTOGRAPHY	
Gaétan Charbonneau	MARY KAY
302, .313 - 13e avenue s.o.	Claudette Courage
Calgary	2543 Chteoutimi Drive p.o.
T3C 3S1	Calgary
	T21. 0W4284-1959
	The state of the s
PLOMBERIE	MARYKAY
	Francine Sirois
	119 Silversborne Road n.o.
ARPI'S INDUSTRIES	Calgary
André Landry	T3B 4X6
814 40erues.e.	
Calgary	PRODUCE MENAGERS
P2C 2AS 235-244	PRODUITS MENAGERS
CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR A NAME A NAME OF THE CONTRACTOR OF TH	
FRENCHY'S PLUMBING & HEATING LTD.	
Sociid Landry	AMWAY HOME CARE PRODUITS
20 - 9e avenue sud	Severly Deg
Lethbridge	737 - 4e rue sud
FIJ 1Ti 227-4552	Lethbridge
	T1J 1V8
POLICES	
	REPETITEUR
TTY POLICE	
ervice en français sur demande	TATIVANI CIPELI I
16-7e avenue s.e.	LAUZON, GISELLE
Calgary	684 Queen Charlotte Drive s.e.
2G GJ2 265-3330	Calgary
	T2J (T6

ANNUAURE 1984

RESTAURANTS	Training sold is
	RENDEZ-VOUS 909 - 17e avenus s.o.
	Caigary
CHAUMIERE (LA)	T2T 0A4245-1121
M. Joseph	CDS IDANIER & ROTT COMMAND DAYS
121 - 17e avenue s.e.	SPUDNUT & ICE CREAM BAR
Calgary	Angeline Otto
T2G 1H3	1102 - 5e avenue sud
	Lethbridge
CYRANO [LE]	T1J 0V3
Pierre Richox	
201, 10e rue a.o.	GALONS DE COLEENBRA
Calgary	SALONS DE COIFFURES.
T2N 1V5	
DELTA RESTAURANT	GERLINDA
4400 Macieod Trail s.o.	Jean-Michel Remond
Calgary	700 Sernes.o.
T2G 4Y7 243-9882	Calgary
	T2P 2A7 264-0382
FLAMBOYANT (LE)	
4018 - 16e rue a.o.	HEAD HUNTERS
Calgary	Gérard Lavoie
T2T 4H4	805 - Tère rue s.o.
	Calgary
FLEUR (LA)	T2P 7N2
Brahan	
21.7 - 19e rue n.a.	INSTITUT JACQUELINE GODIVEAU
Calgary	Jacqueline Godiyeau
72N 2H9 283-1233	207 5005 Elbow Drive
200,000	Caigary
FREVI RESTAURANT	T2S 2T6
Pernand Auger	245 - 145 -
1254 - Se avenue sud	JEROME ONE
Lethbridge	M. Jérôme
TLJ CJB	178 Gulf Canada
220 000	Caigary
GOURMET (LE)	T2P 3C5
Lorenzo	220 000-1-11-1-1-11-11-11-11-11-11-11-11-11-
5008 - Macleod Trail sud	SIR HAIRSTYLING (LETHBRIDGE) LTD.
Calgary	Monette S. Bouvier
T2G 0A8	615 4e avenue sud
123 020	Lethbridge
L'ILE DE FRANCE	TIH 0K4
5092 - 16e avenge n.o.	£ 111 WAT
	ST TROPEZ BRAUTY SALON
Calgary Tab ons	Gisèle Liane
10D 4H3	3735 Rundlehorn Drive n.e.
L'ORANGERIE	Calgary
320 - 17e avenue s.o.	TIY 2E1
Calgary	AA L 8844 + w 444-14-14-1
T2S 0AL 237-5805	
CALL VELLINGER CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF T	CHARTS DT LAISING
THE COLDEN CREPE	SPORTS ET LOISIRS
2500-4e rue s.e.	
Colgani	
T28 1X6	CALGARY UNDERWATER HOCKEY CLUB
140 LAS	Jacques Toupin
THE PAGODA	3943 Vancouver Crescent n.o.
Bay 112, 4969 - 17e avenne s.e.	Calgary
	T3A 0M2
Calgary 72A 0V5 235-0606	
128 UV3	PARC BEAUCHEMIN
RED WINGED CREPERIE	(Terrain de Camping)
Henri Rossius on Marie Jeanne Colmont	Oscar Faucher
103 Fontaine	101. 1809 - 5e rue s.o.
Weterton	Calgary
TOK 2M0. 859-2819	T2S 2A8263-7074
The state of the s	ANNUAIRE 1964 33

PASKAPOO (SKI)

C.P 55 Calgary

Stereo & Television - ---- -

ATLAST V.

Henry Couture 2014 Edmonton Trail n.e. Calgary

T2E 3M3......220-2/54

TELEVISION [CABLE] * ... :

LETHERIDGE CABLENIT

E.J. Onellette 728 13e rue nord Lethbridge

TRADUCTEURS 🥆 🛹

ACCREDITED TRANSLATION SERVICES

Danielle Lord-Lotter

C.P 7085 Calgary

T2P 2M7 208-8(17

BELAND, FRANCINE

INTERMARK CONSULTANTS LTD.

2a étage, 825 - 12e avenue s.o.

Calgary

T2R 0J3..... 354-3804

LOYER, MME

1043 - 75e avenue s.o.

Caugary

T2V 087......253-6795

WILLIAMS, PENELOPE G.

2,442 - 12e rue n.o.

Calgary

VETEMENTS - +

LA PERLA OF PARIS

Roxboro Mall

Calgary

T2S 1X8,..... 237-8348

"CHAQUE erreur nous amène à réfléchir et chaque réflexion nous indique l'enracinement de la vie".

UNIVERSITES

CENTRE FRANCAIS

Donna Mydiarsky

Université de Calgary

Calgary

T2N IN4....

DEPARTEMENT DES LANGUES ROMANES

Dr Greaves

Université de Calgary

Calgary

T2N 1N4 284-5200

MOUNT ROYAL COLLEGE

Faculté des lettres

4825 - Richard Road s.o.

Calgary

T3E 6K6.

UNIVERSITE DE LETHBRIDGE

Louis-Philippe Cormier 4401 - University Drive

Lethbridge

UNIVERSITY OF LETHBRIDGE

Département des langues modernes

Céline Emblau, secrétaire réceptionniste

4401 Université Drive Lethbridge

ENIVERSITE DE LETHERIDGE.

Bourses d'aide linancière

Jules Lehouiller

4401 Université Drive Lethbridge

T1K 3M4.....

NOTES_



A	E	
AGENCE DE VOYAGE	ECOLES	
AGENTS D'IMMEUBLES	ECOLES CATHOLIQUES D'EDMONTON	
AGRICOLE EQUIPEMENT]38	ECOLE DE CONDUÎTE	52
AGRICOLE [SERVICE]	ECOLES PUBLIQUES D'EDMONTON	
AIGUISAGE	EDUCATION (SERVICES)	
ARCHITECTE	EGLISES,	
ARPENTEUR	ELECTRICITE [INSTALLATION]	
ASSOCIATIONS	ELECTRICITE	
ASSURANCES	EPICERIE	
ASSURANCE [AJUSTEURS]	EXCAVATION	S4
AUTOMOBILES [CONCESSIONIVALINES]		
AUTOMOBILES REPARATIONS DE CAROSSERIE) (2		
AVICULTURE	F	
AVOCATS	•	
67 V 63 - 9	FENETRES	
	FLEURISTES	J
В	FOURNITURES DE BURBAU	
	FOYERS DE L'AGE D'OR	
BANQUES 4	EVILLE DE L'AME D'ON AMBREMENT MANIE	Manager Co.
BARBIERS 44		
BETON45	G	
BLJOUTERIES		
BOUCHERIES	GALERIE D'ART	5d
BOULANGERIES ET PATISSERIES	GARAGES [REPARATIONS]	54
T	GARDERIE	53
_	GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA	66
C	GOUVERNEMENT DU CANADA	-m. 56
	GOUVERNEMENT DU QUEBEC	57
CAISSES POPULAIRES	•	
CAMIONNAGE 48		
CARTES D'INVITATION	H	
CENTRES CULTURELS		
CHARPENTIERS	HABITATION	57
CHAUFFAGE [A AIR, VENTILATION]46	HOPITALIX	\$7
CHAUFFAGE (A EAU)	ROTELS, MOTELS, CHAMBRES	\$7
CHORALE		
CINEMA		
COMMUNAUTES RELIGIEUSES		
COMPTABILITE		
CONSEILS SCOLAIRES	DOMOBILEER	57
CONSEILLERS	IMPRIMERIES	57
CONSELLERS EN AFFAIRE		
CONSETLLER EN IMMOBILIER	4	
CONSEILLER EN INVESTISSEMENT		
CONSTRUCTION	30URNAUX	55
CONSULAT		
COOPERATIVE	1	
COURS A BOIS49	L,	
000TURE49		
CREME GLACER [COMPTOIR]	LIBRAIRIES ET DISQUES	60
	M	
n	IVI	
	MACONNERUS ET BRIQUETAGE	
DANSE49	/ The state of the	
DECORATION INTERIEURE 50	MAGASINS GENERAUX	90
DENTISTES	MATERNELLES ET PRE-MATERNELLES	FI
BENTUROLOGUE	MEDECINS ET CHIRURGIENS	
DEPOTS DE BOUTEDLES50	MEDIA	61
DIOCESES	MOTO-NEIGES [CONCESSIONNAIRE]	<u>62</u>
DISCOTHEQUES MOBILES	MUNICIPALITES	F2
DISQUES	MUSIQUE - INSTRUMENTS [DETAILLANTS]	····· 62
DRAPERIES ET RIDEAUX	MUSIQUE [LECONS]	<u>113</u>
		ALL OF S

NETTOYAGE D'EGOUTS SANITAIRES	SALONS DE COIFFURE ET D'ESTRETIQUE SALONS MORTUAIRES 67 SECRETARIAT [SERVICES] 57 SERVICES COMMUNAUTAIRES MEDICAUX 67 SERVICES COMMUNAUTAIRES [SANTE PUBLIQUE] 67 SOUDURE 68 SPECTACLE [AGENCE] 68 SPORTS ET LOISIRS 68 SYNDIC 68 SYNDIC 68
PAROISSES PENTURE [DETAILLANT] 64 PENTURE [ENTREPRENEUR] 66 PHARMACIES 64 PHOTOGRAPHES 64 PIANO [ACCORDAGE ET REPARATIONS] 65 PLAFONDS SUSPENDUS 65 PLOMBERIE [ENTREPRENEURS] 65 PNEUS [DETAILLANT] 65 POLICES 65 PRODUITS DE L'ERABLE 66	TAILLEUR - DESSINATEUR [HONDMES] 68 TAPIS 68 TELEVISION (STATION] 68 THEATRES 69 TRANSPORT AERIEN 69 TRANSPORT AERIEN 69
RADIO [STATION] 68 REMORQUAGE 66 RESTAURANTS 66 ROULOTTES 66	VEHICULE DE LOISORS

ABONNEZ-VOUS AU FRANCO

deux ans:\$25.

Le seul journal de langue française depuis 1928

Vous y trouverez:

★ L'Actualité

un an:\$15.

★ L'Horoscope

★ Une chronique sportive

★ Les activités culturelles

★ Les mots croisés

composez le

423-5672

LE FRANCO 10008-109e RUE



AGENCE DE VOYAGE

ASCOTT TRAVEL

Albert Tardif 11010-101e avenue

T6H 4B9

AGENTS D'IMMEUBLES

ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD.

René Bhais, agent

504 Edifice Cambridge, 10024 averne Jasper

Edmonton

T5G 1R9.....

LIZOTTE

Maryse Johin

8709 - 158e rue

Edmonton TSR 1Y5......

MUTUAL REALTY

Deni Lorieau

202, 11714 - 95e rue

Editionation

REMAX REAL ESTATE [EDMONTON] LTD.

Richard Audy

12740 - 82e rue

Edmonton TSE 2T1...



izamebiller

e^rest

Maryse Jobin

Chez Lizotte, l'emphase est sur VOUS, le CLIENT Le service que vous recevez est professionnel et personnalisé. Appelez-moi au

bur: 483-7712

rés 488-9795

AGRICOLE [EQUIPEMENT].

CRAIG'S MANUFACTURING [1981] LTD.

Robert Craig

10101 100e rpe

Morinville

T0G 1P0......

AGRICOLE (SERVICE)

LEGAL ALFALFA PRODUCTS

Maurice Daoust, gérant

Legal

Tog 11.0. ...

AIGUISAGE

ADAM' SHARPENING SERVICE LTD.

Albert Adam, Jeannine Adam

11312 - 107e avenue

Edmonton

REAL'S SHARPENING SERVICE

Rea. et Therèse Auger, propriétaires

TOG 1LO...

APCHIEF CT

DUPUIS & TARDIF ARCHITECTS LTD.

H.L. Tardif, Emilien Dupuis

202 Edifice Douglas, 10442 - 82e avenue

Edmonton

T6E 2Az 432 - 1793 - 1790



Dupuis & Tardif

Architects Ltd.

H L. TARDIF

B. ARCH - M R. A. I C

202 Edifice Douglas, 10442 82e avenue Edmonton, Alberta TSE 2A2 Téléphone 432-1793, 432-1790



Services de voyages complets Voyages d'affaires, vacances, groupes, où croisières.

11010-101 rue

Edmonton

Appelez les professionnels.

Tel: 423-1040



ALBERT TARDIF

ARPENTEUR -

LAPRENIERE SERVEYS LTD.

Robert Lafrenière 108 - 200 Carnegie Drive St-Albert

ASSOCIATIONS -

A.C.F.A.	PROVE	ACIVEE

Paul A. Poirier, directeur-général, Guy Goyette, président pièce 203, 10008 - 109e rue Edmonton TSJ 1M4........ A23-1680

A.C.F.A. REGIONALE D'EDMONTON

Ronald Breault, président Pierre Potvin, coordonnateur 9542 - 87e rue Edmonton

A.C.F.A. REGIONALE DE MORINVILLE-LEGAL Suzanne Granger C.P 507 Legal T0G 1L0.

ALL STATISTICS OF REPAIRING

Rod Taylor, assistant-gérant, Christiane Bristow C.P 3000, station D 109a rue - avenue Kingsway Edmonton

ALBERTA TEACHERS' ASSOCIATION

Loca, des écoles catholiques d'Edmonton Robert Brisson, président, Bernard Lemay, secrétaire-trésorier 305, 11010 142e rue

Edmonton

ALLIANCE CHORALE DE L'ALBERTA Suzanne Dalziel, présidente 101, 8925 - 82e avenue

Edmonton



A.C.F.A. Régionale d'Edmonton

- Comités sportifs
- Centre cabane à sucre
- Socio culturel
- Spectacles
- Education
- Membership

\$542 - \$7e rue Edmonton, Alberta TBC 3J1

Ber: 463-4401 Centre: 468-2677

ALLIANCE FRANÇAISE D'EDMONTON

Anne Foreman 7108 - 102e avenue Edmonton

TRA (2N5,

AMIS DU PLECHE (LES)

Eglande Mercier, présidente

9635 - 167e rne

Edimenton

T5P 3W2......489-4417

ASSOCIATION DES SCOUTS DU CANADA

District de l'Alberta et Fédération de l'Ouast

Hélène Naud, coordonnatrice 210, 12306 - avenue Jasper

Edimenton

CANADIAN PARENTS FOR FRENCH

Sheilla Houle, présidente 10122 - 102e avenue

Moranville

TOG 1P0.

CHELALIERS DE COLOMB

Gabriel Adam, grand chevalier 12228 Dovercourt Crescent Educanton

CHEVALIERS DE COLOMB

Emile Morin 10009 -97e avanua Morinville T0G-1P0...

.... 939-4498



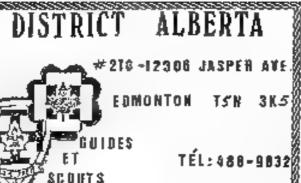
LANCE CHORALE ALBERTA 8925 82e avenue Edmonton, A.berta

> T6C 0Z2 Tél 465-5515

- Promoteur du chant choral et de l'éducation musicale en Alberta et Colombie Britannique.
- Comptoir musical disques, partitions, mangels pédagogiques et éducation musicale.
- Activités jeunasse: camp musical et rullye chorate.
- Publication d'une revue chant chorai (Par çi par là)
- Stage de formation pour chefs de choeurs et choristes.

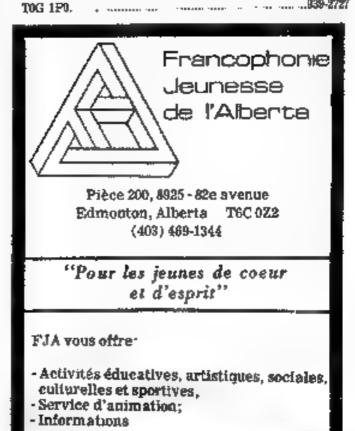
Membres d'A COEUR JORE de Canada

(Co qui s'évanouit dans foreille prend neissance dans to coour.) C. Gaoffroy



CLUB RICHELIEU Guy Ouellette président 4611 147A rue Edmonton T6H 5N3..... COMPTE PROVINCIAL DES VOCATIONS Adrienne Délisfe 10044 113e rue Edmonton T5K 1N8... DAMES COLOMBIENNES Nelina L'Henreux, présidente 8604 87e rue Edmonton T&C 3G9.... FEMMES CHRETTENNES [LES] Gabrielle Ricard 9910 10le rue Morinville TOG 1P0..... FONDS ST-JEAN Paul A. Poirter 203, 10008 - 109e rae Edmonton T5J 1M4. FRANCOPHONIE JEUNESSE DE L'ALBERTA Daniel Leblanc, directeur





ASSURANCES --

ACADEMY INSURANCE AGENCY LTD.
Cácile Charest, gérante
8927F - 82e avenne
Edmonton
Téc 022 - 468-2435

Pour tous vos besoins d'assurance Personnelle - commerciale - vie - invalidité



cademy insurance

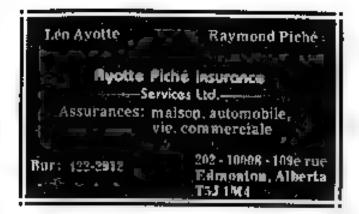
8927F - 82e avenue Edmonton, Alberta T&C 022

468-7435

8925 - 82e avenue, pièce 200

TSC 022.

Edmontos



ALISTATE Richard Asselin Cargary Trail Centre, 5542-104e rue Edmonton T6H 4K1......435-3842 AYOTTE PICHE INSURANCE Raymond Piché, Léo Ayotte 202, 10008 - 109e rue Edmonton T5J 1M4. 422-2913



Allstate

RICHARD ASSELIN

Calgary Trail Centre 5542 - 194e rue, Edmonton, Alberta Téléphone (403 435-3842

ASSURANCE AUTO FEL VIE

LEO BREAULT AGENCES

Léo Breault 13411 - 102e avenue Edmonton TON ON5.......452-6888

1STOP INSURANCE SERVICES LTD.

Eugène Scantland Morinville

SUN LIFE DU CANADA

Richard Doucette

10025 avenue Jasper, 2430 Edifice Imperial Off Edmonton

THE COOPERATORS

Deats Limage Legal

ASSURANCE (AJUSTEURS) — —

SPILSTED NEILSON & BOYCE LTD.

Denis Laberge 1.227 avenue Jasper Edmonton

AUTOMOBILES [CONCESSIONNAIRES]

DON WHEATON

Gay Giguère 10727 82e avenue Editoonton

T6E 2B1 _____439-0071

Pontiac · Buick · GMC Ltd.

Né en France Michel est au Canada depuis 1951. Il fut chauffeur pour les lignes Greyhound pendent 22 ans, il est présentement représentant pour la Compagnie Grove Pontiac Buick GMC Liée dont M. Gérard Levasseur est la propriétai-



MICHEL LEHODEY

Pour un service amiable & courtois, contactez Michel.

C.P. 2078

Spruce Grove, Alta. T0E 2C0

Tél: 962-2929

Rés: 962-5897

HITA SECTION SEASONS S

Louise St-Pierre 11445 - avenue Jasper TSJ 2H5.....

.482-5771

GROVE PONTIAC-BUIK-GMC LTD.

Michel Lehodey C.P 2070 Sprace Greve

LES KOCH MERCURY SALES LTD.

Eddy Pharand 5121 Calgary Trail Edmonton

T6H 5W5...

NORTHGATE PONTIAC BUICK GMC LTD.

Al G Bourassa

97e rue nord et 132e avenue

Edmonton

TSE 4C7 478-3871

RIVIERA MOTORS

Julie Grouette, Huguette Grenier

5425 Calgary Trail





François Thibault 10201 62 AVENUE EDMONTON, ALGERTA

433-2411 432-9238





SUN MOTORS TOYOTA
Guy Bourgeault et François Thibault
19201 - 52e avenue
Edmonton
TGE 126......

AUTOMOBILES [PIECES]

RIVIERA MOTORS

John Peterson 5425 Calgary Trail

Edmonton

UNITED AUTO WRECKERS

Maurice DeChamplain

6616 125e avenue

TSB 4M5.....471 - 2380 - 2259

AUTOMODILES (REPARATOREMU CAROSSERIE)

FRIGON'S AUTO BODY SHOP LTD.

Florence Frigan, Rodolphe Outmet

7119 104e rue

Edmonton

AVICULTURE

HINSE POULTRY

10173 97e rue

Edmonton

T5J DLA as as a second of terrorism and terrori

HINSE POULTRY FARMS LTD.

"FARMER MARKET" 10173 - 97e rue

Edmonton, Alberta

Jeudis vendredis-samedia Directement de la ferme

Poniets et apins frais

Produits de premier choix à prix
raisonnables

AVOCATS

AGARD & COMPANY

Robert W Agard

1313 Edifice Imperial Oil, 10025 avenue Jasper

Edmonton

T5J 2S6_______423-33

BARIL, RAYMOND

600 Chancery Hall

Edmonton

T5J 2E2_423-3441

ROBERT W. AGARD

AVOCAT ET NOTAIRE

1313 Edifice Imperial Off 10025 avenue Jasher Edmontos, Alta

Téléphone: [403] 423-3518

Durocher, Arés Manning at Lynass

Avocats et Notaires

Hervé H. Durocher, B.A., EL. 8 . Laurent P Carr S A . L. 8" Georges A Ares, B.A., LL B." David J. Manning, B A., LL B Douglas A. Lynass, M.A., EL B. Robert M. S. mpson, B.A., LL B Laurio T.E., Mc nnis, B.A., LL B van W. Christensen, B.A. LL. B

Corporation professionnelle

10155 avenue Jasper Séme étage Edmonton Alberta Tél 420-6850

BROSSEAU & ASSOCIATES

Georges Brosseau 1900, 9803 - 102A avenue Edmonton T5G 3A3..... ...

CLEALL, SUSSMAN & ST-PIERRE

Michel St-Pierre 404, 10340 - 124e rue Edmonton T5N 3X5.

DUROCHER, MACCAGNO, ARES, MANNING, LYNASS, CARR & SIMPSON

35000000 300000 BA 300

Hervé Dorocher, Thomas Maccagno, Georges Ares,

Laurent Carr, Robert Simpson 5c étage, 10355 avenue Jasper

Edmonton

JOLY & AYERS

Avocats et Notaires

Robert A. Joly Larry D. Ayers Dave. A. Hft Michael C. Birdsell Larry G. Dunford

PARK HOUSE Box 927

No 203, 5013-48e rue Stony Plain, Alberta TŒ 2G0

Tél: (403) 963-2245

WESTEND

PROFESSIONAL BLDG. No 202, 10115-160e cue Edmonton, Alberta

TSP 1P2

Tél: (403) 483-8023

EMERY JAMIESON

Maurice Dumont 1700 Oxfort Tower, 19235 - 101e rue Edmonton

PROHLICH, IRWIN & RAND

Mary T Moreau 1984 Century Place Edmonton.

TSJ 3A3______ 423-1964

JOLY & AYERS

Robert Joly 203, 5013 - 48e rae Stony Plain

TOE 2GO.983-2245

Lavallée Buchanan

*Bernard D. Lavallée Donald J. Buckenen Eddy W. Onyako

Philippe C. Lefebyre Anthony D. Richard Karen Rackel

"Corporation protessionnelle

166 Gwertlen Bidg-III246-134me ren Emmoren, Afberts, Canada TSN 1876 Tillphone (#15)483-4881

te lurdi de 10:00 am 4 400 pm Philippe C seletive est à Monmitte à 9601-140eme rue. Bureau de Dénrier Municipal de Baargeon TH: 039-4045

Philippe Lefeb $vre ext{-}$

Avocat

705, 10240 - 374e rue Edmonton, Alberta

4RR-4R01

LAVALLEE BUCHANAN

Bernard Lavailée, Philippe Lefebvre 705 Edifice Guardian: 10240 - 124e rus

Edmonton

LAVALLEE BUCHANAN

P.C. Lefebyre 9501 100e rue Morinville

LEFEBYRE, PHILIPPE

705, 10240 - 124e rue Edmonton.

TSN 3W6.......488-4901

MCCUAIG DESROCHERS
Pierre Desrochers
1824 Royal Trust Tower
Edmonton
T5J 2Z2
And the second s
MENARO, LUCIEN
C.P 250
Entwistle
TOE 050 727-4458

McCUAIG DESROCHERS

Avocats et notaires

1824 Royal Trust Tower Edmonton Centre Edmonton, Alberta TaJ 2L2 426-4660

MOREAU, MARY TD. 1984 Century Place Edmonton.

423-1984

Mary T. Moreau

Avocat

Frohlich, Irwin & Rand

1984 Century Place Edmonton, Alberta

Shoctor, Hill, Mousseau & Starkman

Notatres, Sollielteurs, Avecats

24e étage Place Sun Life 10123 - 99e rna Edmonton, Alta.

Tél (403) 423-2461 Télex 037-3756

T5J 3J7

SHOCTOR, HILL, MOUSSEAU & STARKMAN Pierre Mousseau 24e etage Edifice Sun Life 10123 - 99e rue T5J 3J7..... ST-PIERRE & AYERS Rémi St-Pierre 100, 9808 42e avenue Edmonton WILLIS, BRADLEY J. 10353 - 122e rue Edmonton BA Full Hagar BANQUE NATIONALE DE PARIS [CANADA] Jacqueline Collinge

605 Tour Toronto Dominion, Edmonton Centre Edmonton

Rita Parent Legal

BANK OF NOVA SCOTIA 9927 100e roe Morinville T0G-1P0.....

BANQUE DE LA NOUVELLE ECOSSE

BANQUE ROYALE 10131 - 100e avenue Morinvalle.

BARBIERS : - -

BONAVENTURE BARBERSHOP

Pierre Lavoie 101 Bonaventure shopping center Erimonton

455-3388

PAUL'S CONFECTIONNERY & BARBER SHOP

Paul-Emile et Paul-Henri Casavant

10128 - 100e avenne Morinville

T0G 1P0.... ...

"IL y a de bons livres comme il y a de bonnes babitudes; la seule différence qu'il y ait entre les deux est que le livre, lui, connaît sa fin, alors qu'un habitude ne connaît que son commence-

BETON - -

CINQ CONCRETE LTD.

Alata Goodreault

C.P 608 Mortaville

T0G 1P0.... 939-4865

BIJOUTERIES = ANDRES - LANCE

FOREST OF JEWELS Fernand Forest

10148 avenue Jasper

T5J 1W4.....

Guy Forest

232 Heritage Mail, Etage supérieur

MOUNTERIES . I ----

Edmonton

TSJ 5E5... ...

LOU'S MEATS

Lucien Boyris

10209 - 100e avenue

Morinville.



COLUMN TAX DESCRIPTION AND ASSESSMENT OF THE PARTY OF THE

Hervé Ouellette

12944 - 158e rue

Edmonton

Tol. 4H9....

BOULANGERIES ET PATISSERIES

AMANDINE

Claude Mannoni, gérante

10130 - 103e rae, Edifice Lepage

Edmontoo

T5J 3N9, ... 425-4134

BOULANGERIE DE BEAUMONT

Dollard et Viscent Gobei)

5001A - 50e avenue

Beaumont

...438-3682

PETIT PARIS (LE)

Ahmed Daoud, propriétaire

10136 105e rue,

Edifice Scotia sour-sol

Edmenton

T5J 1C9. 428-5200

CAISSES POPULAIRES ----

CAISSE FRANCALTA D'EDMONTON-CENTRE

Siège social, gérant général, Gilbert Moulun

André Plante, gérant

201, 10105 108e rue

Edmonton

TSJ 1M8 ...

CAISSE FRANCALTA D'EDMONTON-SUD

Paul Blain, gérant

8806 92e rue

Edmonton

T6C 3R1.. 465-9791

EDMONTON SAVINGS & CREDIT UNION

Darine Durocher

Legal

TOG 1LC.961-3961



Caisse Populaire St-Vital de Beaumont

Savings & Credit Union Ltd.

C.P. 40.

Camille Bérubé, Gérant

Beaumont, Alberta

929-8561



- Toutes vos PARTS SOCIALES et tous vos DEPOTS sont garantis à 100%
- *La Caisse Françalta regroupe 10,000 SOCIETAIRES possedant plus de 20 MIL-LIONS d'actif.

C'est là une force économique pour la francophonie albertaine.

FOMONTON SUD 880o 92e rug 465-9191

EDMONTON NORD 10105 109e rue 428-1284

ST (\$) DORE 624-1 21

DONNELLY 925-3751

FALHER 837 2227

CAISSE POPULAIRE DE MORINVILLE

19226 100e avertue Morinville.

CAISSEST-VITAL DE BEAUMONT

Camille Bérubé, gérant

C.P 40

Beaumont

TOC QHO.928-8561

CAMIONNAGE ---

CHAMPLAIN BROS. CONSTRUCTION LTD.

Roland et Norbert DeChamplain

Lega.

CARTES D'INVITATION

WESTERN INVITATION CENTRE

Anita Mayotte 10549 1.0erue Edmonton

"L'ACCEPTATION des autres, c'est facile quand on s'accepte soi-même; d'ailleurs, c'est là que réside la meilleure compréhension".

CENTRES CULTURELS - - -

CENTRE CULTUREL DE L'ACFA REGIONALE DEDMONTON

Gilbert Laporte, président

9542 - 87e rue

Edmonton

SOCIETE HISTORIQUE ET CULTUREL DE MORINVILLE

Normand Chalifoux

C P 57

CHARPENTIERS -

ACCULATION FOR THE PARTY.

Adolphe Boisonnault

R.R. 1

Morinville

L.B.F. CARPENTRY FINISHING LTD.

Léon Boissonnault

C.P. 175

Morinville

T0G 1P0........939-4735

UNIQUE FINISHING LTD.

Marce, Boisonnault

R.R. 1 Marine Company

CHAUFFAGE [A-AIR, VENTILATION]

LUCED HEATING CONTRACTORS LTD.

Lucien et Edouard Bourque

16909 - 1.0e rue

Edmonton

TSP 1G8.......453-3056

Y.S. HEATING

Yvon Strasbourgh

7112 - 75e rue

Edmonton

CHAUFFAGE [A BAUT -

AMYOTTE PLUMBING & HEATING LTD.

Denis Amyotte

1947 - 68e rue

Edmonton

T6K 2J1______62 5237

VOLCANO Roland Fautetix 4194 - 93e rue Edmonton The 5P5
CHORALE
CHANTAMIS [LES] Pauline Lambert 87.6 - 185e rue Edmonton T6T 1W5
CINEMA · is
OFFICE NATIONAL DUFILM DU CANADA Jean-Claude Mahé 10031 103e avenue Edmonton T5J 0G9
Office National national du film Film Board du Canada of Canada
Service de la distribution et production françaises
10631 - 103e avenue
Edmonton, Alberta
T5J 0G9
TELEPHONE: 420-3010
COMMUNAUTES RELIGIEUSES — —

Soeur Irène Magnan, f.j. pro Malaon St-Joseph 9040 - 84e avenua	vizciale		
Edmonton T6C 1E4	*************	·arast·	455-0101

10.00
9715- 99A avenue
Morinville
T0G 1P0 939-4992
PERES OBLATS DE MARIE IMMACULEE
Père Maurice Joly, provincial
Centre Vital Grandin, 5e avenue St-Vital
St-Albert
TEN 1K1
BARRANA W.M. 4. 1 . 4844 (BRANCA)
SOEURS DE L'ASSOMPTION
Sr Aline Prince, provinciale \$728 Riverside Orive
Edmenton
TSN 2M6
SOEUR DE LA CHARITE DE MONTREAL
[SOEURS GRISES]
Seeur Berthe Gamache
Legal T9G 1L0
1901 11,60. 44,00
SOEURS DE LA CHARITE DE NOTRE-DAME D'EVRON
Sr Mary-Ellen O'Neill, provinciale
9544 - 142e rue
Edmanton
T5N 2M9 455-2069
Ademine Contests for Management
SOEURS GRISES DE MONTREAL Sr Marguerite Lafarce
9810 - 165e rue
Edmonton
TSP 387
SOEURS DE LA PROVIDENCE
Sr Rolande Maio, trésorière-provinciale
3005 - 119e rue
Edmonton T6J 5R5
100 400000
SOEURS STE-CROIX
Sr Irène Leblanc, c.s.c. provinciale
9316 - 82e avenue
Edmonton
TGC 028
COMPTABILITE
OVAL TRANSPORT
A & M BUSINESS SERVICES
Armand et Madelaine Mercier
8016 - 71e avenue
Edmonton
T6COV1
SHALASHAN & ACCOMMON STREET
BENOITON & ASSOCIES LITEE
R.D Benoiton, B. Comm. 102, 8925 - 52e avenue
Edmonton
T6C 022
CHEVRIER, E.L., B. ED., R.L.A.
2И, 7125 - 109e rue
Edmonton 429 0146
T6C 1B9438-2166
AND STORY AT PROPERTY AT PROPE

A & M Business Services

offre our services aux entreprises.

organisations et indreidus

Texus de livre complète Analyses Stagonleres Projections budgétaires Feuiltes de pute Programmation ordinateur sor meaure Proparation listes de coursier



Armand Mercier

Préparation de resour d'impli Préparation de resour d'impli

8015-71 evenue Edmonton, Alberta Téléphone 489-0320

MEMME

BENOTTON & ASSOCIES LITER. COMPTABILITE IMPOTS

R.D. BENO TON, S. Comm.

8925 83e averne, suite 102 EDMONTON, ALBERTA T6C 072 Tel 489-9624

GRANDE PRAIRIE 201 16029A - 100e avenue Tél: 532-3587

DAWSON CREEK [C.B.] 102, 909 - 102e avenne Tél 782-2840

COMPTABLES AGREES ---

DIELMAN, CARRIERE, LEVIGNE & JOLY

Roland Carrier, c.a., Armand July, c.a.

500, 10036 avenue Jasper

Edmonton

421-7601

KING & COMPAGNIE

Hector Therrien

1201 Energy Square, 10109 1060 rus

Edmonton

T5J 3LJ 423-2437

SZASZKIEWICZ, NOBERT & MACDONALD

Christophe Szaszkiewicz, Guy Nobert

407 Grandin Park Tower, 22e avenue Sir Winston ChurchIII

St-Albert

TBN 184... ...

KING & COMPAGNIE

COMPTABLES AGREES

1201 Energy Square 10109 - 106e rue Edmonton, Alberta T5J 3L7

T(1)423-2437

CONSEILS SCOLAIRES

ECOLES CATHOLIQUES D'EDMONTON (LES)

Lucie Ray

9807 - 106e rue

Edmonton

T5K .C2.... 422-6374

ECOLES PUBLIQUES D'EDMONTON (LES)

Jim Jones

10010 - 107A avenue

Edmonton

T5H 0Z8......429-8000

CONSEILLERS - ----

H.L.A. CONSULTANTS

Roger LeFrançois

210 Capilano Mall, 5004 88e avenue

Edmonton

TEA DAI

LAMB MCMANUS ASSOCIED LTD.

François J.M Robert

10214 - 112a rue

Edmonton

T5K 1M5,....

CONSEILLERS EN AFFAIRE -

CANADA PERMANENT TRUST CO.

Commercial Real Estate Division

Rouand Vincent

900, 10020 - 10; A gyenue

Edmonton

T5J 3G2.

CONSEILLER EN IMMOBILIER - -

ARCANA AGENCIES REALTY LTD.

René Blais

504 Edifice Cambridge

Edmonton

T3J 1R9...... 429-758)

Conseiller en investissement .

PILON, J. PAUL

2400 Oxford Tower

10235 - 101a rue, C.P 687

Edmonton

"S'ENGAGER avec amour pour une plus grande liberté, pour une plus grande paix et pour une plus grande justice, vollà ee que signifie le fait d'offrir le meilleure de sol·même".

CONSTRUCTION - ----

DU-ALL CONSTRUCTION LTD. [1980] Philias Amyotte 8704 - 72e rue Edmonton FOREST CONSTRUCTION UND. Richard Forest, Rocky Forest (010 - 75e avezue 468-3911 TSC 4G1, FRANK'S SPEEDY INSULATION & DRY WALLING Anita Kotchon Legal961-3996 GAETAN CONSTRUCTION ENTERPRISES LTD. Gaétan Gagnon 203, 7911 - 101e rue Edmonton TSE 3Y7 439-5356

MORIN BROS. CONSTRUCTION LTD.

Michel Morin 203, 10816A - 62e avenue Edmonton

STURGEON ORNAMENTAL IRON WORKS LTD.

Laurent Coulombe, propriétaire Legal

VAGLIO FIREFLACE

Don Donar 10329 - 58e a vente

CONSULAT ----

CONSULAT DE FRANCE Louis Bardollet, consul général de France 10240 - 124e rue Marie Land TSN 3W6....... 492-3636

PROPERATION -- -- --

CONSEIL ALBERTAIN DE LA COOPERATION Ron Poirier, directeur général 8927F - 82e avenue Edmontos T6C 022. 485-7801

COURS A BOIS '- ---

HOME HARDWARE STORES Donald Found

Beritage Industriel Park Morunville

NELSON LUMBER

A.bert Durocher 12727 St-Albert Trail,

Edmonton

化直进压制备格 三一

LOUISE RENOIR COUTURE LTD.

Louise Rendr 10:09 J25e cue Edmonton

TSN 187.....

CREME GLACEE [COMPTOIR] ~ ==

AMMOUTO

Claude Magnoni, gérante Edifice LePage, 10130 103e rue Edmonton T5J 3NB...

..425-4134



- Crème glacée naturelle
- Croissants Pains au chocolat Pâlisserie
- Petit déjeuner Lunch Salon de the

AE LePage Building

10130 - 103e rue, Mezzanine

Télephone, 425-4134 Elève de Lenôtre - Paris

DANSE - - - - - ---

BOKOR, MARIE

Maria Bokor 10147 71e rue Edmonton

ETOILES ET LES PAPILLONS [LES]

Suzanne Granger

C.P 507 Legal

......961 3865 - 3097 TOG 11.0.....

ANNUAIRE 1984

GIRANDOLE (ASSOCIATION DE LA) 12, 10159 - 119e rue Edmonton T5K 1Z1

DECORATION INTERIEURE

HOME DECOR Francoise et Jean-Pierre Fiset 121 Grandin Park Plaza St-Albert TON 184..... 459-1118 MARYEL, JEAN-PIERRE 9858 - 83e avenue Edmonton TGE 2B7 PAHUD PAINTING & DECORATING Louis Pahud 9558 Slerue Edmonton 466-4359

PAHUD PAINTING & DECORATING

 Peinture. Décoration

résidentle, et commercial

Appelez Louis Pahud

9556 - 81e rue Edmontog, Alberta T6C 2W5

466-4359 466-8772

Dentistes 🗕 - 🚤 🗀 .

BREAULT, DR. R.D. Strathcone Medical Denial Bidg. 302, 8225 - 105e rue Edmonton.

DR. A.D. BREAULT

Dentiste

Stratheona Medical Deutal Bldg. Pièce 302, 8235-105e rue Edmonton, Alberta

439-3797

Dr. Léonard Norbert [dentiste]

54 rue St-Michel St-Albert, Alla

459-8216

JOLY, DR. ROBERT C. 501 Baker Centre, 10025 - 106e rue Edmonton423-1918 75J 1G4, NORBERT, DB. LEXINARD 54 rue St-Michel St-Albert Tan 109......

DENTUROLOGUE

CADRIN DENTURE CLINIC

Bernard Cadrin Edifice G B., 9582 - 82e avenue Edmonton

..439-6189

DEPOTS DE BOUTEILLES · · - - -

LEGAL BOTTLE DEPOT Réal Champagne

Legal

DATE OF TABLE POST OF A PRINCIPLE OF THE PRINCIPLE OF THE

Denus Laborité Centre Commercial Eastgate, 2020 Sherwood Drive Sherwood Park

Sherwood Park, Bottle Depot Centre d'achats Eastgate, porte est Téléphone: 484-2411

Nous domnous plain prix pour toutes boutailles consignées.

\$0.05 par cannette de bière vendue en Alberta. Ouvert de 10 h à 5 h du lundi au samedi. Fermé dimanche et Jours fériés.

Service rapide en français

Fort Road, Bottle Depot 12805 Fort Road Propriétaire Deuls Labouté Teléphone 476-0778

COMPTE PROVINCIAL DES VOCATIONS Marguerite Bilodeau

Hilling to the party and

10044 Il3erue

Edmonton

T5K 1NU......488-0

DIOCESE D'EDMONTON SECRETARIAT

Mgr MacNell 10044 - 113e rue

Edmonton

T5K 1N9.488-0118

NEWMAN THEOLOGICAL COLLEGE

Camille Dozois, doyan faculté de théologie

R.R. 8

Edmonton

T5L 4H8459-6656

DISCOTHEQUES mysiles 👵 💀

MOBY DISC

Daniel Desfossés 115 Kakistavo Court

Edmonton

T6G 3T3.... - - -

.....425-0892

90 - 100

André Roy 8771 Strathern Crescent

Edmontos

T6C 4C5. A36-1091

DISQUEST

LIBRAIRIE LE CARREFOUR BOOKSTORE

Claire Lafrenière, gérante

8536 - 109e rue

0020 - 108C M

DRAPERIES ET RIDEAUX

SUREWAY BLINDS

Stan

7217 - 77e avenne

Edmonton

T6B 0B\$...... 488-1046

"HEUREUSEMENT que les gens sont jagés

selon leurs actes et non leur volonté, autrement, très peu d'honneurs leurs seraient décernés".

下层面 机精洗点 Le réseau Carrefour. DISQUES ET CASSETTES en Alberto **EN FRANCAIS** PORT MEMURRAY PALHER Librairie PLAMONDON . Carrefour HONNYVILLE EDMONTON La seule librairie francophone en Alberta 8536 - 10**9**e rue -Edmonten TSG 185 432-1267 lundi - samedi 9h36 à 17h30 CALGARY jeudi - vendredi \$130 à 21140 LETHERIDGE, ou dans votre région (voir page 🐠)

ECOLES

BOKOR, PIERRE Maria et Pierre Bokor 10147 - 71e rue ECOLE DE LEGAL Raymond Tremblay, principal Legal

GEORGES PRIMEAU 811 Grandin Drive Morinville

NOTRE DAME (ECOLE)

Maurice Froment, assistant directeur 9717 Morinville Drive Morinville

GEORGES P. VANIER Gérald Houle 10020 101e avenue Morinville

ECOLES CATHOLIQUES D'EDMONTON

FATHER LEO GREEN - IMMERSION Maternelle se année

Frank O'Dwyer, directeur 7512-144e averme

Edmonton

ECOLE GRANDIN

Paul Croteau, directeur

9844 - 110e mae

Rector Poiner, directour 15120 - 184e avenue

THE PROPERTY.

7e - 12e aumée

Leonard Rousseau, directeur

8828 - 95e rue Edmonton

TGC 4H9..... 465-8457

ST-STANISLAUS - IMMERSIÓN

Maternelle - se année

3855 - 114e cue

Edmonton T6J 1M3.........434-6295 ST-THOMAS D'AQUIN

Maternelle - 6e année

8527 - 91e rue

Edmonton T6C 3N1. 469-0223

RCOLE DE CONDUITE

ALBERTA MOTOR ASSOCIATION

Rod Taylor, assistant gerant

109e rue avenue Kingsway

Edmonton

T5L 4J3.....

ECOLES PUBLIQUES D'EDMONTON : 0

AVALON JUNIOR HIGH

5425 114e rue

Edmonton

BONNIE DOON COMPOSITE

9205 - 90e avenue

Edmonton

DELWOOD ELEMENTARY

7315 Delwood Road

Edmonton

T5C 3A3.....476-3969



DUGGAN ELEMENTARY	DDIMAMON (CERTICES)
10616 36A avenue	EDUCATION (SERVICES)
Edmonton	
Тъ Ј осо	
The second secon	CENTRE DE DOCUMENTATION PEDAGOGIQUE
GRACE MARTIN ELEMENTARY	Faculté Saint-Jose
8210 - 35e evenue	Sylvia Landry
Edmonton	8406-91erue
T&K 0C7	Edmonton
244	T6C 4G9
GREENFIELD ELEMENTARY	190 190
3735 - 114e rue	FACULTE SAINT-JEAN
Edmorton	Mrne Gamila Morcos, doyen;
T6J 2G6	Mme Elmire Belhumeur, relations publiques
	8406 - 91e rue
HARRY AINLAY COMPOSITE	Edmonton
4350 - 111e rue	T6C 4G9 468-1254
Edmonton	190 100
T6J 1E0	
Top Imposite tills in the state of the state	EGLISES
HOLYROOD ELEMENTARY	EGLISES
7920 - 94e avenue	
Rdmonton	
	IMMACULEE CONCEPTION
T6C 1W4., 466-2292	Abbé Raymond Sévigny
RAME OF THE PROPERTY OF THE PR	10830 - 96e rue
KENILWORTH JUNIOR HIGH	Edmonton
7005 - B9e avertité	T5H 2J9. 422-4173
Edmonton	
T6B 0N3 466-2104	PEOPLE'S CHURCH
	Michel Lavoie, responsable du groupe francophone
LAURIER HEIGHTS ELEMENTARY & JUNIOR HIGH	11205 - 101e rue
8210-142e rue	Edmonton
Edmonton	75G 2A9
TSR 01.9	100 201
	STE-ANNE
According to The State building the	Père Gerard Labonté, o.m.i.
MCKEE ELEMENTARY	16422 - 99A avenue
10725 S1e averme	
Edmonton 435,7140	Edmonton TSP 0K2
T&H OL3	15F 082200 10 100 100 100 100 100 100 100 100
THE PARTY OF THE P	See 30.4 CTTPM
MCKERNAN ELEMENTARY & JUNIOR HIGH	ST-JOACHIM
11330 76e avenué	Père Maurice Beaucegard, v.m.i.
Edmonton	9928 1.0erue
T8G OK1	Edmonton 400, 2023
	T5K 1J4 462-2238
RICHARD ELEMENTARY	
4025 117e me	ST-THOMAS D'AQUIN
Education .	Abbé Raymond Gulmond
T6J 1T4	8760 - 84e avenue
	Edmonton 400 4150
RIOTERRACE	T6C 1E2 689-4182
7608 - 154e rue	
Edwards	
TSR 1R7 487-1760	ELECTRICITE [INSTALLATION]
tau int	
ROSS SHEPPARD COMPOSITE	
HOSSMELAND COME operation	CAT ELECTRIC LTD.
13546 - 111e avenue	
Edmonton 454-8578	Richard Amyotte
15M 222	7012 19e avenue
was a series with	Edmonton 469-1884
VERNON BARFORD JUNIOR HIGH	T6K 2G9
32 Fairway Drive	
the land of the control of the contr	RAVELECTRIC
T6J 2C1	René Pomerleau
	10106 - 100 A rue
WEINLOS ELEMENTARY	Morinville
90° 1 . 48a waa	TOG 1P0 939-3535
Edmorton	
	ANNUAIRE 1964 53

ELECTRICITE

TRANSALTA UTILITIES

Roger Blackburn 10014 - 103e rue Morinville

EPICERIE

M & A CONFECTIONERY

Maurice ou Alice St-Jean

TOG ILO...

.......961-3831

EXCAVATION

PATAMISK ENTERPRISES LTD.

Oscar Labrie 15922 - 105e avenue Edmonton

FENETRES -- - ---

PRODUITS DE BATIMENTS EN ALUMINIUM ARP INC.

Conrad Bernier 8148 - 46e rue Edmonton

FLEURISTE

FERN'S FLOWERS & EXCLUSIVE GIFTS

Pern Adams 7436 82e avenue Edmonton

GIFT OF FLOWERS

Edmont & Lorraine Mennier

C.P 157

FOURNITURES DE BUREAU

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

Venice Poirier 17309 107e avenue Edmonton |

T5S 1E6.

FOYERS DE L'AGE D'OR

CHATEAU STURGEON LEGAL

Rose Savard Legal

MANAGER STREET

Eglande Mercier, gérante

11020 - 99e avenue

Edmonton

TSK 2M2......

MANOIR ST-THOMAS

Carmen Maisonneuve, gérante

9022 - 85e avenue

Edmonton

T8C 4M4. 468-7888

GALERIE D'ART

GRAPHICA

Patricia McKenzie Merlin

18357 82e averme

Edmonten.

T6E 1Z9 432-1610

GARAGES [REPARATIONS]

G. & J. MECHANIC SERVICE. Gérald St-Jean

Legal

TOĞ 1LO. 961-3800

LEGAL MOTORS

Philippe et Roland Préfentaine

Legal

LEMAY, CONRAD

4123 - 18e avenue

Edmenton

T6L 3M3. ..

MOLLOY MECHANIC

Ed Molloy

2, 10032 - 29 A avenue

Edmonton

TON AS. ... 4 463-0900

MORENVILLE AUTO PARTS

O' Nei. Chevalier

9910 180e rue

Morinville

T0G 1P0. 989-2100

MORINVILLE ESSO

Roger Parenteau

10609 100e avenus

Morinville

T0G 1P0..

ANNUAIRE 1984

GARDERIE

CENTRE D'EXPERIENCE PRESCOLAIRE Lise Mercier \$406 Flerue Edmonton TSC 4G9. 465-7651

GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA

ALBERTA EDUCATION Service des langues - P. A. Lamoureux, directeur Devonian Bldg, 11160 avenue Jasper Edmonton ALBERTA RESEARCH COUNCIL Guy Goyer, maître de recherche 4445 Calgary Traffeud. Edmonton TSH 5C3. ------438-0555 DIRECTION DES COMPAGNIES EN FIDUCIE. Tewfik Saleh 9e étage, Capital Square, 10065 avence Jasper Edmonton T5J 3BI MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR Roger Mahé 7e étage est, Devonian Bldg., 11160 avenue Jesper Edmonton PUBLIC WORKS SUPPLY & SERVICES Service de traduction - Hetal Sechozer 6950 113erue Edmonton 76H 5V7 ...

GOUVERNEMENT DU CANADA ---

AGRICULTURE CANADA DIRECTEUR GENERAL DE LA PRODUCTION ET DE LA COMMERCIALISATION DES ALIMENTS Linda Turcot, Evelyne Morin le étage, 9820 107e rue Edmonton CENTRE D'EMPLOI D'EDMONTON CENTRE

10210 - 107e rue Edimoniton

CENTRE D'EMPLOI D'EDMONTON OUEST 10158 - 156e rue Edmonton

CENTRE D'EMPLOI D'EDMONTON NORD-EST
8216 - 118e avenue
Edmonton
T5B 983
CENTRE D'EMPLOI D'EDMONTON SUD
10454 - 82e avenge
Edmonton
T6E 427
COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES
1100A, 10506 avenue Jasper
Edmonton
T5J 2W9 420-3111
ENVIRONNEMENT CANADA
Patricts Logan, agent d'information
804, 9942 - 108e rue
E downton
T5K 2J5
OFFICE NATIONAL DU FILM
Jean-Claude Mahé
10031 - 103e avanue
Edmonton
T6J 0G9420-5010
SECRETARIAT D'ETAT
Daniel Poulin et Lucien Bélanger, agenta de développement
10045 - 111e rae
Edmonton
TSK 2M5
POSTE CANADA
5820 104e avezue
Edmonton
TGJ 6J9. 420-3043
4— · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

COMMISSIONER OF OFFICIAL LANGUAGES COMMISSAIRE AUX LANGUES OFFICIELLES



Edifice Liberty 10506 avenue Jasper salle 1100Å Edmonton Alberta T5J 2W8

(403 420-311)



Emoloreti

Employment and Immigration Canada Immigration Canada

La Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a pour politique de fournir des services au public dans les deux langues officielles.

Pour obtenir les adresses des bureaux de l'Alberta eyant à leur service des employés billingues, voir sous la rubrique "Gouvernement de Canada Centres d'Emploi" Pour les Centres qui n'y figurent pas, d'autres mesures oni été entreprises de façon à assurer un service bilingue

N'hásifez pas à vous adresser dans la langue officielle de voire choix à n'imparte quel de nos bureaux.



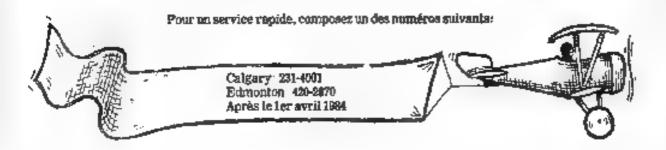
Un bon commerce requiert une bonne planification.

Une bonne planification yeut souvent dire embaucher des étudiants pendant l'été

- pour travailler un jour, une semaine ou tout l'été
- pour faire les travaux d'entretien de votre maison
- pour remplacer le personnel en congé
- pour vous fournir gratuitement des estimations de travaux à exécuter: peinture, jardinage, gardiennage (maisons), etc

Demandez à un Bureau d'embauchage des étodiants de vous sider à combier vos postes vacants cet été

Embauchez les étudiants, e'est un service de référence GRATUIT.



Les Bureaux d'embauchage des étudiants sont situés dans tous les grands centres de l'Alberta.

9943. 109e Rue Edmonton (Alberta) 510, 12e Avenue, sud-ouest 2e étage Calgary (Alberta)



Emploi et Immigration Cenade

Employment and Immigration Canada



Chambers of Local Community
Commerce Groups

Canada

GOUVERNEMENT DU QUEBEC

COUVERNEMENT DU QUEBEC BUREAU D'EDMONTON 10010 106e rue, 10e étage Edmonton

TSJ SLA......423-6651

HABITATION -

X-A-GON HOMES LTD.

René Blais; Paul Côté, vice-président 506 Cambridge Bldv..., 10024 avenue Jasper Edmontos

T5G 1R8..... 421-4440

HOPITAUX _ === --

EDMONTON GENERAL HOSPITAL

Nicole Préfontaine, services aux patients

11111 avenue Jasper

Edmonton TSK 0L4... 482-8111

MOTELS, MOTELS, CHAMBRES

FRONTIERSMAN HOTEL

Raymond Gibeau 10219 100e avenue

Morinville T0G 1P0...

MORINVILLE HOTEL [1978] LTD.

C.P 205 Modaville.

T0G 1P0...

THE PERSON NAMED OF THE PE

10125 ±000 rue Edmonton

TSJ 0N7 426-3686

IMMOBILIER

ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD.

504 Edifice Cambridge

Edmonton

IMPRIMERIES --- - - ---

IMPRIMERIE VOYAGEUR PRESS [1981 LTD.

Anita, Simone, Roland 10549 - .10e rue

Edmenten T5H 3C6.......423-3166

Le Gouvernement du Québec salue le dynamisme de la communauté francophone en Alberta et rappelle que son Bureau à Edmonton offre des services en matière de

- DEVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ECHANGES CULTURELS
- COOPERATION TECHNIQUE
- RENSE GNEMENTS TOURIST QUES INFORMATION SUR LE QUEBEC



Gouvernement du Québec Bureau d'Edmonton

10010-106 rue, 10e étage Edmonton (Alberta) T5J 3L8 téléphone: (403) 423-6651. telex 037-42811

Venezpasser une fin de



semaine THE WESTIN HOTEL spéciale

avec nous...

\$52 PAR JOURS

eccupation simple ou double

au centre ville 10135 - 100e rue 426-3628

un appelez sans trais de service 1-800-268-8383

pas de frais additionnels pour enfants de 18 ans et mouss quand ils occupent la même chambre que les

Service de gardene disponible.

dăpondant de la d sporibilies vendendis samedis d manches on longues I as de series no

* prix sujet à chângement. sans autre avit

INLAND PRINTING LTD.

Marcel Doucet 9366 - 49e rue Edmonton 76B 2L7.

BEVERLY PAGE NEWSPAPER Germaine Dalton, Marcel Dalton 11405 50e rue Edmonton

TSW 4V5.....

LE JOURNAL FRANCO-ALBERTAIN LTEE-LTD.

Paul Denis, directeur 201, 10008 - 109e rue

Edmonton

TSJ .M4......



Abonnez-vous au Franco





ARCANA AGENCIES (REALTY) LTD.

504 Cambridge Building Edmonton, Alberta I5J IR9

Service en français pour tous vos besoins immobiliers

Spécialistes dans la venter

MOTELS ET HOTELS: Raymond POULIN Rés. 469 1647 Bur 429-7581

FERMES, TERRAINS, LOTS DE LACS

Agent exclusif pour: Les subdivisions Lacombe Perk East D+Alling 6

Beirose Park Developments St-Albert

Développement de terrains urbains et de villégiature.

VENEZ NOUS VOIR

JOHN POLONUK, Vice- président

RENE BLAIS, Secrétaire-trésorier

Rés 466-9572 Bur 429-7581





Notre expérience du métier inclut

créativité

Chez Inland Printing, notre réputation comme créateurs et innovateurs se fait repidement. Sous la direction de Marcel Doucet qui à 24 ans d'expérience en tant qu'imprimeur. Inland Printing comblera tous vos besoins de la conceptualisation, et le désign jusqu'au produit fini. Nos services incluent

- En-têtes de lettres
- Enveloppes
- Cartes d'affaire
- Dépliants
- · Formules d'affaire
- Brochures
- Feuilles métalliques frappées
- Thermograyure
- Caractères bilingues

Amerique la créativité. Chez inland, c'est. un outil du métier Pour la compagnie Inland Advertising & Promotions, la clef de notre succès c'est la créativité. Nous sommes une des plus grandes firmes de publicité spécialisées dans l'Ouest canadien Inland a remporté 11 prix à l'échelle nationale pour sa créativité au cours de la démière décannie. Nous vendons de la publicité sur imprimé et toute matière publicitaire qui portera effectivement votre massage. Les secteurs suivants sonts généralement les plus en vogue.

- Vêtementa lexiT-shirt, casquette de basebail?
- Articles de poche lexaligmerces;
- Articles pour la maison bix catendment
- Articles pour l'auto texchains à c'eff
- Instruments pour écrire (exacytos)
- Vennena fax.casaes à calé;
- Cadeaux de bureau (ex.filière pour carte)

Chez Infand Advertising, sous la direction de Daniel Nedon, nous sommes véritablement "Des gens d'idée"

INLAND PRINTING LTD

9366-49 rue Edmonton, Alberta 768 2L7

Téléphone 468-5302



9365-49 rue Edmonton, Alberta 768 217

Téléphone 465-9803

LIBRAIRIES ET DISQUES

CARREFOLR [LE;

Lucienne Montpetit C.P 507

Lega.

TOG ILE.... .961-3685

LIBRAIRIE LE CARREFOUR EDMONTON LTEE [LA]

Claire Lairenière, gerante

8536 - 109e rue

Edmonton

432-1267

MACONNERIE ET BRIQUETAGE [ENTREPRENEURS] - ...

GIL-BERT MASONRY

Gilbert et Bertrand

C.P 1818

Morinville

T0G 1P0. 939 - 2876 - 2583

Magasins generaux

DAN MONTPETIT GROCERIES

Dan Montpetit

Lega.

TOG 1LD.

... 981-3806

MACLEOD'S

Henri Lamoureux

1003; - 100e avenue

Morinville

T0G 1P0. ...

MORINVILLE LG.A.

.0003 - 100e rue

Morinville

70G 1P0.....

SATERIUS DE LA COLLEGIO

Rita Samborski

9919 - 100e rue

Mortnville

T0G 1P0...

939-5865

MATERNELLES ET PRE-MATERNELLES

BEAUX ESPRITS

Simone Rozenhart

9415 - 143e rue

Edmonton

T5R 0P6....

Lise Mercier

8406 9lerue

Edmenton

T6C 4G9...

La seule librairie francophonii en Alberta

VASTE CHOIX DE LIVRES, DISQUES, CARTES DE SOUHAITS EN FRANCAIS

2536 - 1096 rue, Edmonton : 432-1267 | lundi - samedi 9h30 à 17h30 -

BONNYVILLE Centre Cultural de l'ACFA

TH: 826-5275

SAINT-PAUL 4919 - 5lie avenue Tél: 645-4800

FALHER rue Principale C.P. 899 Tin: 837-2727

PLAMONDON rve Principale C.P. 252 Tél: 798-3696

FORTMEMURRAY 8600 avenue Franklin Tét: 791-7700

CALGARY 1809 - Se FUM S.C. Tell: 262-7074

LEGAL ""
Venture Block C.P. 507 Tét: 961-3665

LETHBRIDGE 325 - 6e rue sud Tél: 228-8506

LIFTINS (LES) Marcel Boisonnault Pre-maternelle 10109 - 97e avenue Morinville
TOG 1P9929-5446
MORINVILLE NOTRE-DAME KINDERGARDEN Maternelle Viviane Pezar 10021 - 101e rue
Morinville
T0G 1P0
PETIT CHAPERON ROUGE
Jeannette Panich, Marianne Limoges
Legal
ToĞ 1LA

MEDECIENS ET CHIRURGIENS

Médecine générale 310 centre d'achai Milhourne, São avenue et rue Miliwoods Edmonton

Dr. Jean-Louis Ares

100 Ediffice Empire 10080 avenue Jasper Edmonton, Alberta

427-1511

States (Dresonn Bedern Hassacker) (Hab Haber an Haber and Haber an



Dr. J.G. Sabourin

(Gynécologue)

210, 10611 avenue Kingsway

421-4728

MULETTE, DR. L.J.N. Specialiste en chirurgle général 204, 9509 - 156e rue Edmonton TSP 436
MOREAU ASSOCIATES Joseph P. Mureau, Paul G. Moreau, Marc J. Moreau Orthopédistes 10115 - 1.1e rue Edmonton TSK 1KS
SABOURIN, DR. J.G. Gynécologue 210, 10611 avenue Kingaway Edmonton T5G 3Ca
SCHULZE, W.B. Gynécologue 318-1010 avenue Jasper Edmonton TSK 0K9. 428-1920 0432
STRONG, DR. GRANT Medecine générale 14930 Stony Plain Road Edmonton Tép 3x8
TOUPIN, DR. H.M., Neurotogiste 20506-109e rue

Edmonton

T5H 3B2..



T5J 2P4...... 469-2321

MOTO-NEIGES [CONCESSIONNAIRE]

L. MAURIER & SON TRANSPORT LTD, Richard et Irène Maurier C.P. 129 Legal

MUNICIPALITES

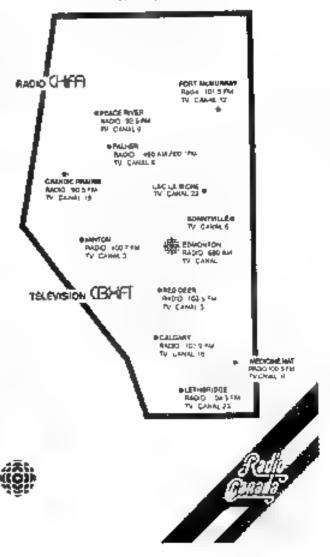
EDMONTON, VILLE DE
), Sir Winstan Churchill Quare
Edmontes
T5J 0R2
AND DIRECT COMMENTS OF THE PARTY OF THE PART
LEGAL, VILLAGE DE
Yvan Gagnon, maire Agnes Montpetit, secretaire
Legal
TERM

MORINVILLE MUNICIPAL
SEED CLEANING CO-OP LTD,
Michel Hogue
C P 129
Moraville
TOG 1PO., 239-4021

MUNICIPAL DISTRICT OF STURGEON NO. 10

Louise Rousseau
960) 100e rue
Morinville
TOG 1P0.

Rayonnement de RADIO-CANADA en Alberta



MUSIQUE-INSTRUMENTS: [DETAILLANTS]

GIOVANNI MUSIC LTD.

Goy Loriesu 15241 Stony Plain Road

Edmonton

TSP 3Y4.....

MUSIQUE [LECONS] ---

RYAN, JACQUELENE

(piano) 10948 - 158e rue Edmonton 15P 2Y9...

.. .. 489-407B

VERVILLE, JEANNE

(piano, suzuki) 11028 - 127e rne Edmonton

TSM 0V0......454-3438

NETTOYAGE D'EGOUTS SANITAIRES 👵

RENE'S VACUUM SERVICE LTD.

René Maurier RR 1

Legal T0G 1L8...

NETTOYEUR · - -

MORINVILLE CLEANITIZING LTD.

Camil Dubord 9815 - 100e rue Morinville TOG 1P0.

,939-5776

OPTICIENS

BELLAND & DUNKIN OPTICAL LTD.

Louis Belland 10754 avenue Jasper Edmonton

OPTICAL PRESCRIPTION CO.

PAUL J. LORIEAU OPTICIEN D'ORDONNANCES

439-5094

College Plaza 8217 112e rue Edmonton, Alta. T6G 2C8

Renée Contact Lens Boutique

Opticien d'ordonnance Spécialiste en lextilles de contact

Lentilles

- Dinces

Lunettes et accessoires

Somles

-Lunettes de solail

de couleur

Service rapide

Deux locations pour mieux your servir 108 Medical Art Building

9903 100e avenue

11010 Avenue Jusper

Peace River, Alta.

423-4132

624-5505 624-6504

OPTICAL PRESCRIPTION CO.

Paul J Lorieau

8217 - 112e rue

Edimenton

T6G 2L9...

RENE CONTACT LENS BOUTIQUE

108 Edifice Medical Art

11010 avenue Jasper

Edmonton

T5K 0K6.....

9903 - 100e avenue

Peace River

ORCHESTRES : THE THE STATE OF T

ENCORE

Roger Gervals

9338 - 86e avenue

Edmonton

PLUS4

L'abbé Raymand Guirnoud.

6760 - 54e averme

Edmonton

T6C 1E2 469-4182

RENDEZ-VOUS

Dominique Roy

12920 - 72e rue

Edmonton

T5C 0P7......476-2442

PAROISSES ______

IMMACULEE - CONCEPTION

Abbé Raymond Sévigny

10630 - 98e rue

Edmonton

STE ANNE

Père Gérard Labonté, o.m. L

16422 99A avenue

Edmonton

489-4052 TSP 0K2

ANNUATRE 1984

ST-EMILE DE LEGAL Abbé Armand Beaupré Legal TOG 11.0	961-3813
ST JEAN BAPTISTE Mgr Fernand Croteau 1002000e avenue Morinville TOG 1P0.	
8T-JOACHIM Père Maurice Beauregard, o.m.i. curé 9928-110e rue Edmonton T5K 154.	462-3233
ST-THOMAS D'AQUEN Abbe Raymond Gutmond 8760 - 84e avenue Edmonton T6C 1E2.	

PEINTURE [DETAILLANT]

GAETAN PAINTING LID. Gaetan Gagnon

6788 - 99e rue Edmonton TSE 5B8.......498-5256

PEINTURE [ENTREPRENEUR] 🛦 🖘 🖜

MARTEL, JEAN-PIERBE

9856 - 83e avenue Edmonton

T6E 2B7 433-8463

PMARMACIES 🖦

BEAUMONT PHARMACY LTD.

Heiène Labonté

Begument

Beaumont Pharmacy

Hélène Nogue - Labonté

Beauvillage Piace

Téléphone 929-6808

CP 238 Beaumont

ARMANDODOLY TOTAL T

10013 - 100e avenue

Morinville

LEGAL DRUGS I.D.A

Arme Irion, pharmacien

Legal

DUNDAY BLEED TROUT FROM IN

Normand Chalifoux

10130 - 100e avenue

Macimalle

TOG 1P0. 939-4545

SHOPPER DRUG MART

Remi Boisvert

15333 Castledown Road

Edmonton

TOX 3Y7 ...

PHOTOGRAPHES ---

MICHEL PHOTO

PHOTO BY DANIELE

Danièle Carbonneau

10640 - 124e rue

Edmonton

T5N 1S3......468-1543

"Michel Photo"



- Marlages
- Baptêmes
- Défilés de mode
- Portraits de famille
- Conférences
- -Party

Tous travaux photos à domicile.

Prix raisonnables

Nous consulter---

Tél.: 481-8697

PIANO (ACCORDAGE ET REPARATIONS)

DERY PIANO SERVICE.

Aimé Déry, r.t.t., Denis Busque, r.t.t. 11309 - 125e rue

Edmonton

TSM 0M8.... 454-5733

Déry Piano Servica

- *réfection et accordage de pianos
- consultants pour planos usagés
- achat et vente de pianos usagés
- réparations de plano mécaniques et de conleaux
- " membres du P T G. Canada et P T G Inc
- Deux accordenrs pour vous servir
 - J. Almé Déry R.T.T et Deuis Bosque R.T.T.

11309 - 125e rue

454-5733

PLAFONDS SUSPENDUS =

PARTY OFFICE ROOMS

Hélène Maisonneuve

11504 - 119e rue

Edmonton

T5G 2X7......

PLOMBERIE [ENTREPRENEURS] ===

AMYOTTE PLUMBING & HEATING LTD.

Denis Amyotte

1947 - 55e rue

Edmonton

COUNTRY ROSE APARTEMENT MAINTENANCE LTD.

Jean-Guy

12124 - 105e rue

Edmontor.

TSG 2N7

GILDEN PLUMBING & HEATING LTD.

Lucien Chaussé

457 Carré Parkiand

TOE 2CO.....

Téléphone 982-0121



GILDEN PLUMBING & HEATING LTD

Plomberie, rénovations, installation à gazpour nouvelles maisons, système centra. d'aspirateur

Lucien Chaussé

Président

457 - Carré Parkland Parkiand Village Q Spruce Grove, Alberta T0E 2C0 &

PNEUS [DETAILLANT] 🚎 🚟 🧦

A & TTIRE SERVICE

Roméo Bouchard

1404, 10135 Saskatchewan Drive

Edmonton

POLICES

CENTRALE POLICE D'EDMONTON

Plusieurs employés parlent français

9626 - 103A avenue

Edmonton.

T5H 0H7.....

GENDARMERIE ROYALE

10512 - 101e avenue

Morinville

T0G 1P0.. ...

PRODUITS DE L'ERABLE

LE PAYSAN

M Provencher

1 Goodridge Drive

LE PAYSAN

Food services ltd.



- beurre
- sucre mou
- sucre en pain
- coeurs en sucre
- bouchées en sucre

Président [403] 458-6219 1 Goodridge Drive.

M. Provencher

(un emballage décoratif vous St-Albert, Alta. permettra d'en faire cadeau). **T8N 2A6**

PUBLICITE A DESCRIPTION OF THE PERSON OF	CREPERIE [LA] Laurent Courcelles
CHETOTHORNO	10220-103e rue
Dominique Gugras	Edmonton
5807 - 104e rue	TSJ 0Y8420-8656
Edmonton	FRONTIERSMAN RESTAURANT
ТбН 2К4	10219- 100e avenue
	Mocinville
INLAND ADVERTISING AND PROMOTIONS	TOG 1PU 939-4074
Daniel Nadon 1366 49e rue	GAS PUMP, THE
Sono averne Edmonton	Jules Gagnon
T6B 2L7 465-9803	10166 - 114e rue
	400 4011
RADIO (STATION)	T5K 1R7
	ROULOTTES
CHFA	
Deni Collette, directeur	CRAIG'S MANUFACTURING [1981] LTD.
8830 - 85e rue	Robert Craig
Edmonton	.0101 - 100e rue
T6C 3C3	Morinville T9G 1P0
PEMOPONACE	JEG 150. www
REMORQUAGE	SALONS DE COIFFURE ET D'ESTHETIQUE
HUB TOWING LTD.	
Denis E Lamothe, Anne-Marie Désilets	APHRODITE BEAUTY SALON & JEWELRY LTD.
1303 - 76e avenue	Nicole Bradley
Edmonton 466 1996	37 Stour Road Centre Broadmove
PGB 2H7465-1326	Sherwood Park TSA 3X5
RESTAURANTS	
	Hair Dimension Ltd.
BOHEME [LA]	A Rair Dimension Liu.
Ernest Eder	Call.
6427 - 112e avenue	
Edmonton TSW 0N9	
TOTAL CONTRACTOR OF THE PARTY O	Conflure pour hommes et femmes
Linda	coupes à la dernière mode
10201 - 104e rue	10:35 100e rue Hotel Westin
Edmonton T5J 1B1421-4747	Edmonton, Alberta
	(403 424 7484
Brasserie (LA)	Cécile Allard
Plerre David	***
10165 - 104e rue	CAMPUS HAIR
Edmonton .	Ernest Datgle
T5J 1AS 1 23-0679	8825 - 112e rue, sous-sol
CARVERY, HOTEL WESTIN	Edmonton 18G 1K8 439 - 2423 - 1078
Gervais Rousseau	754 1vt hw
10135 - 100e rus	COIFFURE 2000
Edmonton	Elémée Royet
T6G 0N7425-3636	10543 107e avenue
()	Edmonton
	THI OW3 200
La Brasserie	HAIR DIMENSION LTD.
	Cécile Allard
CAFE FRANÇAIS	10136 100e rue, Westin Hotel
10:65 10 erue	Edmonton
	790 T 03 TO 494 7/494
Edmonton, Alberta	TSJ 0N7
Edmonton, Alberta TSJ 1A5	
TN IAS	PAUL'S HAIRSTYLISTS
	PAUL'S HAIRSTYLISTS Paul Martineau, propriétaire
TSJ 1A5	PAUL'S HAIRSTYLISTS Paul Martineau, propriétaire 8940 148e rue
T5J 1A5 Téléphone: (403) 423-0679	PAUL'S HAIRSTYLISTS Paul Martineau, propriétaire

Le Profil Coiffunes

COIFFURE POUR HOMMES ET FEMMES

Denis Tremblay

TSG 3A6...... 471-1681

Le Marchaud Mansion 167, 11522 - 160e avenue Edmonton, Alberta

Edmonton

TEL: 482 1551

SALONS MORTUAIRES

SECRETARIAT [SERVICES] -- ----

 Votre secrétaire.

A-Z SERVICES

Service 24 beures, 7 jours par semaine

Attention spéciale accordée aux. clients francophones.

428-0428

- lettres

comptabilité

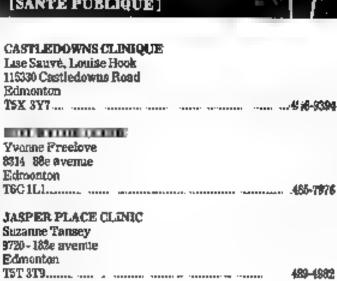
-sténo

-ordinates:

Tout ce qui se fait dans un buresa nous le Calsons.

SERVICES COMMUNAUTAIRES MEDICAUX

SERVICES COMMUNAUTAIRES [SANTE PUBLIQUE]



MILBOURNE HEALTY CLINIC

Bernadette Belly

10055 106e rue

SANTE ET RIEN-ETRE SOCIAL

Carmel Denis

SOUDURE: Legal

LEGAL WELDING & FABRICATION LTD.

Marcel Coulombe, propriétaire

T0G 110...

GARNEAU WELDING & FABRICATING LTD.

Raymond Garneau R.R. 1 Cardiff

Morinville TOG 1P0. 838-2129

4-M WELDING GENERAL WELDING CONTRACTING

Levi Michand

Legal

SPECTACLE [AGENCE]

PRODUCTION PRESTIGES

Suzanne Dalziel 8925 - 81 e avenue Edmonton

SPORTS ET LOISIRS 👑 🚥

LA KEVIEW RACQUETBALL COURTS

Ler. Jubinville C.P 329

Mor inviale TOG 1P0

reo et television (detaillant)

Cresicent Stereo & TV

Dolor as Hesse 10107 - 100e avenue Morier Pille

TOG 11 79 939-3028

P. Balling Str. Rev. and and

SYNDRIC DE FAILLITE

MOWER BY STOUT LIMITED

9644-54e eventue Edmonto: 1

Mciwbrey Stout Limited

Syndic de fatilite

CLEM ST PIERRE

9644 - 54e avi सम्प्रदे Edmonton, Aliberta T6E 5V1

[403] 427-1019

TAILLEUR-DESSINATEUR (HOMMES)

CYR. ROBERT 202, 10111 - 124e rue

Edmonton

TSN 1P5......

FLOOR-TECH DECORATING LTD.

Jacques Roux 6788 - 99e rue

Edmonton

T6E 5B8.

TONY'S TAPING & TEXTURE

Tony Pelletier

Legal

TOG 1L0 961-3732 والمتاوات والموادي والمناول المتاوات والمتاوات والمتاوات والمتاوات والمتاوات والمتاوات والمتاوات والمتاوات

AIR FRESH

CLEANING & SANITIZING

Nettoyage: tapis, fauteuils et plafonds avec ie systeme Fabri-zone.

Tapis nettoyés, séchés et utilisables dans 1-2 heures.

J M Cadrin 24 hres 426-5625 rés: 476-5789

TELEVISION (STATION) --- -- --

CBXFT

Paul Dumaine, directeur

8861 - 75e rue

Edmonton

TSJ 2P4 469-2321

THEATRES 5

BOTTE A POPICOS

Jean-Raymond Châles, directeur artistique

8520 - 91e rue

Edmonton.

BOITE A POPICOS

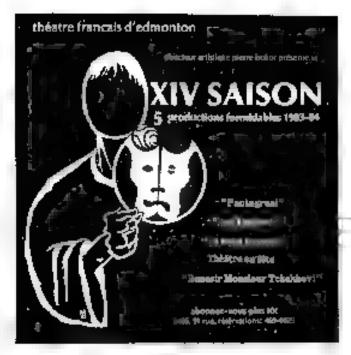
théâtre pour la jeusease

Jean-Raymond Châles Direction



8520 - 91e roe. Edmonton, Alberta T6C 3M9

[403] 468-7193



THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON

Pierre Bokor, directeur artistique

6406 - 91e rue

Edmonton

T6C 4G9...

.469-0825

THEATRE POPICOS [location de salies]

Marie-Jeanne Hébert, administration

6520 - 91e rue

Edmonton

T6C 3M9.....

469-8843

TONTE POUR CHARAGO

WITH PERSON PALACE

Evelyne Lavallée

11 rue Perron St-Aibert

T8N 1E3.

450.3826

TRANSPORT ---

U ALTIN IV

Legal

TOG 1LO...

....961-3833

MORINVILLE TRANSPORT 1881 LTD.

Jean-L. Boissonnault

C.P 801

Morinville

TRANSPORT AERIEN

AIR CANADA

Angela Croll

708. 10303 avenue Jasper

Edmonton

TSJ 3N6....

491,5411

Si vous voulez un diplôme universitaire vous voulez étudier en français vous voulez étudier en Alberta

PENSEZ....

FACULTÉ SAINT-JEAN

The University of Alberta

donnez à votre avenir une dimension nationale, internationale.

Téléphonez-nous. Nous nous ferons un plaisir de vous parler des diplômes que nous délivrons, de notre certificat de bilinguisme, du Centre de l'Éducation permanente, des bourses disponibles

> Faculté Saint-Jean Bureau des Relations publiques 8406-91e rus Edmonton, Alberta TéC 4G9

(403) 468-1254 poste 256

Nous sommes en route vers le succès!

Chaque fois que vous aurez à vous déplacer pour vos affaires, au pays ou à l'étranger, venez avec nous.



UNIVERSITE NOTES FACULTE SAINT-JEAN Gamila Morcos, doyen 8406 - 91e rue Edmonton T6C 4G9.... 468-1254 VEHICULE DE LOISIRS POWER'N SAIL MARINE M. Béland 184 St-Albert Road St-Albert T8N 0P7...... 458-2411 VETEMENTS -HOLT RENPREW Sylvie Dagenala 10188 - 101e rue Edmonton. T5J 3S4......435-5300 NOTES-



Journal hebdomadaire publié le mercredi. Au service des 150,000 Franco-Albertains depuis 1928.

Utilisez les pages du FRANCO pour annoncer votre commerce, vos produits ou vos activités.

Abonnez vous ou faites parvenir un abonnement à quelqu'un que vous connaissez qui ne reçoit pas

Faites parvenir votre chèque à l'ordre de:

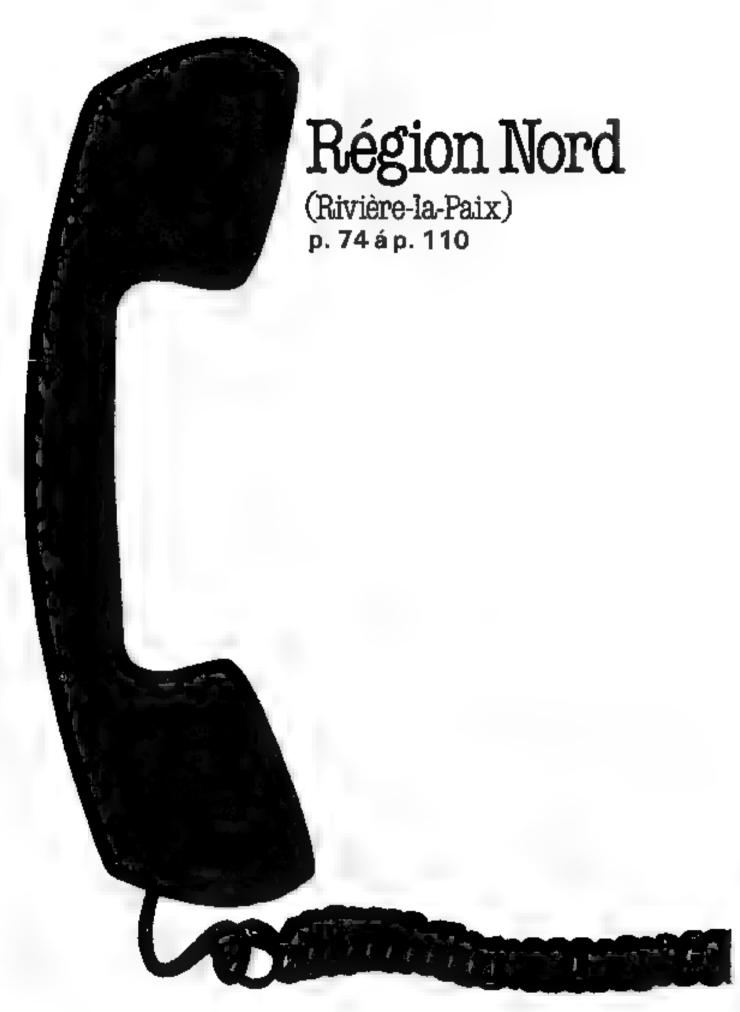
LE FRANCO.

10008 - 109e rue Edmonton, Alberta T5J tM4



UN ABONNEMENT D'UN AN \$15,00 DEUX ANS \$25,00





A	E .	
AGENCE DE VOYAGE	ECOLES ,	
AGENT D'IMMEUBLES	ECOLES [COLLEGES]	9
AGRICOLE (ELEVATEUR A GRAINS)79	ECOLE DE CONDUITE	
AGRICOLE [EQLIPEMENT]	EDUCATION [SERVICES]	
AGRICOLE [SERVICE]	ELECTRICITE	
APICULTURE [SERVICES] 78	[INSTALLATIONS - REPARATIONS]	
APPAREILS MENAGERS78	ELECTRONIQUE (EQUIPEMENT)	
APPAREILS MENAGERS (REPARATIONS)	EPICERIES	
APPARTEMENTS - AUBERGES	EVALUATEURS	
ARMOTRES DE CUISINE	DOWN AND STREET	
ARTS ET ARTISANATS		
ASSOCIATIONS		
ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES]		
ASSOCIATIONS [SOCIO-ECONDMIQUES]		
ASSURANCES AUTO-VEE-FEU)81	MALET ARE IMPAIRMENT	
AUTOMOBILES [CONCESSIONNAIRES]	FOLKLORE [TROUPES]	
AUTOMOBILES PIECES]	FOURNITURES [ANTIQUITES	
AUTOMOBILES	FOYERS D'AGE D'OR	
[REPARATIONS-CARROSSERIES		
AUTOMOBILES [SERVICES ET GAZ]	C	
AVIATION	•	
AVOCATS43	GAZ NATUREL ET PROPANE	
	GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA	
R	GOUVERNEMENT DL CANADA	
BANQUES84		
BARBIERS	H H	
BIBLIOTHEQUES84	**	
BOUCHERIES	HOPITAUX	t
BOULANGERIES ET PATISSERIES85	HOTELS - MOTELS	.,,,
BLANDERIE PUBLIQUE (SERVICE)		
	•	
G G	IMPRIMERIE	
CAISSES POPULAIRES		
CAMPS D'ETE ET PARCS85		
CENTRES CULTURELS	J.	
MAULE WILL	•	
CHORALES	JOURNAUX ET BULLETINS	
CINEMA88		
CLUBS D'AGE D'OR89		
COMMISSIONS SCOLAIRES	L	
COMMUNAUTES RELIGIEUSES		
COMPTABILITE	LAITERIES	
COMPTABLES AGREES	LIBRAIRIES ET DISQUES	
CONSEILLER EN ADMENISTRATION87		
CONSTRUCTION		
CONSTRUCTION (MATERIAUX)	M	
COOPERATIVES (ORGANISMES)		
	MAGASINS GENERAUX	
	MATERNELLES [PRE-MATERNELLES]	energy (Fig. 1)
	MEDECINS ET CHIRURGIENS	
DACTYLOGRAPHIE88	MEUBLES ET ACCESSOIRES	44
DEMENAGEUR	AUEL [DETAILLANTS]	40
DENTISTES	MOTO-NEIGE [VENTE ET SERVICES]	40
DEPOT DE ROUTEILLES	MUNICIPALITES ET AUTRES PROGRAMMES	OF
DIOCESES	MUNICIPALITES [VILLES - VILLAGES]	08
DAVELLE III SIIIINGIIII SIINGIIIIIIIIIIIIIIIIII	MUSEE	95
	MUSIQUE INSTRUMENTS]	90
	MURIOUTE IT PAGNOT	

N
NETTOYEURS [VETEMENTS]
0
OPTICIEN 96 OPTOMETRISTE 96 ORCHESTRES 96
P
PAROISSES98
PEINTRES ET DECORATEURS
PEINTURE [DETAILLANTS]
PHARMACIES
PHOTOGRAPHE
PNEUS [DETAILLANTS]
POLICES
PRODUITS DE BEAUTE
Q
QUINCAULERIES

SALLES A LOUER	9
SALONS DE COFFURE ET D'ESTHETIQUE	9
SALON MORTUAIRE	
SANCTUAIRE [PELERINAGE]	10
SERVICES BANCAIRES ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	10
SERVICE CHEVAUX [HARNAIS]	10
SERVICES COMMUNAUTAIRES	
ET FAMILIALES	100
SERVICE DE LOCATION	10
SERVICES PUBLIQUES [ELECTRICITE ET GAZ]	
SERVICES DE SANTE	10
SERVICES SANITAIRES (EAU ET EGOUTS,	10
SERVICE DE SECRETARIAT	10
SOUDURE	10
SPORTS ET LOISIRS	100
_	
TAPIS (DETAILLANTS ET INSTALLATIONS)	180
TELEVISION , EQUIPEMENT]	103
TELEVISION [REPARATIONS]	
TELEVISION [STATION]	102
TRANSPORT	102
3.6	
V	
ALICONOMIA ATTA NOTICE	165
VETEMENTS	
VIII PER PER POSERVIT AND REPER PER PER S	

ABONNEZ-VOUS AU FRANCO

deux ans \$25.

Le seul journal de langue française depuis 1928

Vous y trouverez:

★ L*Actualité

un an:\$15.

★ L'Horoscope

★ Une chronique sportive

★ Les activités culturelles

★ Les mots croisés

composez le

423-5672

LE FRANCO 10008-109e RUE

LE FRANCO

AGENCE DE VOYAGE

MILLERS TRAVEL AGENCY

Dona Beaudoin 10107 100e rue Peace River TOH 2X0. . .

AGENT D'IMMEUBLES :

DALLAIRE PARAS AUCTION SALE

Albert Dallaire C.P 635 Peace River

TOH 2X6...

REALTY WORLD IMEN BOLDING LTD.

Lorraine Simard

Father TOH 1MO.

TAG REAL ESTATE

Robert Doyle Falher

TOH 1MO.,. 437-2528

AGRICO ELEVATEUR A GRAINST

ALBERTA WHEAT POOL

Jean Forcier Donnelly

T0H 1G0. .925 - 3891

AUBERTA WHEAT POOL NO:3

No. 1 Claude Oueliette... .837 - 2093No 2 Roger Confliard.

Falher TOHIMO

ALBERTA WHEAT POOL

No: 3 Jacques Pitre......323-4228

Girouxville TOH 180

AT BERTA WHEAT POOL

Mike Toker McLennan

TOH 2L0 324-3524 *******

SEED DIVISION

Claude Quellette

Falher

TOH . MO.

UNITED GRAIN GROWERS LTD.

Edocard Gaboury Donnelly

T0H 1G0.....

925-3791

ASSOCIATION CANADIENNE FRANCAISE DE RIVIERE LA PAIX

ET NOS SERVICES.

Horaire tous les jours. 9 h à 21 h

13 hà 17 b



837-2026

CARREFOUR

livres

disques

Horaire d'onverture

cassettes

9hà 12h

• 8-Distes cartes

33 hà 17 h

• Jeux

837-2727

Coordination:

ACTIVITES CULTURELLES

Informations diverses.

Bulletin En Secret (mensuel)

DEVENEZ MEMBRE DE L'A.C.F.A.

VOUS CONTRIBUEREZ A BATIR

L'AVENIR CHEZ NOUS

ORGANISMES AFFILIES

BIBLIOTHEQUE DENTINGER Blanche Gervais, prés. 837-2776

CENTRE N.D. DE LA PAIX Joseph Forget, directaur Chambre - Cafétéria

837-2122

NORDIQUES (F.J.A.) Lise Boucher, présidente 323-4434

CERCLE DRAMATIQUE REGIONAL

LA DEBACLE

Jeannine Guerette, prés. 323-4271 Thérèse Bégin 323-4673

SCOUTS DE PALHER (LES) Arthur Bussière, président 837-2377

CHORALE ETOILES DU NORD (LA) Rosemarie Lagassé, directrice 837-2137

Casier Postal 718, Falher (Alberta) TOH 1M0

76₋76 ANNUAIRE 1984

UNITED GRAIN GROWER No. 1 Gilbert Nicolst		837-2053
No 2 Marcel Moulun		B37-2195
Falher T0H 1MU		
UNITED GRAIN GROWER: Mainrad Pele Girouxville	\$1.70.	
TOH 1SO.	***************************************	325-4626

AGRICOLE [EQUIPEMENT]

*94661 ALBERTA LTD. Reland Twreette Falher TVH 1M0.	537-2111
BRYSON INTERNATIONAL EQUIPMENT LTD. Marcel Bruso C.P. 837 Falher TOH 1M0	.837-2017

CHALIFOUX MOTORS LTD. [VERSATILE] Gilbert Chalifoux Falher

TOH 1MID..... 837-2025

COOPERATIVE DEST-ISIDORE (GRAINERIE) Evens Lavoie St-Isidore T9H 3B9... Father TOH 1M0.....837-2205 DAVE ROSS SERVICES CENTRE [JOHN DEER] Rollie Turcotte Palher DUMONT SALES - SERVICE [MASSEY] Paul Dumont Girouxville OF REAL PROPERTY AND INCOME. Gérard Bessette

TOH 150

AGRICOLE [SERVICE]



Chevaliers de Colomb

Chrouxville

CONSEIL de GROUARD

AU SERVICE DE L'EGLISE et de la COMMUNAUTE

PAUL RUEL Grand Chevalier 837-2596 GERALD ST-PIERRE Deputé Grand Chevalier 837-2595 REJENT MARCOUX Chancellier 925-3885 LOUIS LABERGE Secrétaire-archiviste 323-4212

LEO GARAND Secrétaire-financier 537-5087 HENRI DANCAUSE Secrétaire-trésorier 925-3748 REV BENOIT FRIGON Aumonier 837-2151

(Les intéressés à devenir CHEVALIERS doivent communiquer avec ces officiers.)

ASSEMBLEE MENSUELLE

- Le 2e mercredi du mois à 20 h 00
- Sous-sol église de Falher

BINGO

- -Jeudi à 28 h 00
- Sous-sol église Falher
- 20 N OO
- Roger Garand, responsable
- -837-2152

FILLES D'ISABELLE

Les intéressées sont priées de communiquer avec Francine Garand 837-2152

CHALIFOUX MOTORS LTD. [REPARATION] Gilbert Chalifoux	U F.A. CO-OP LTD. [engrals-herbicide] Albert Fontains
Falher 10H 1M0	Falher TOH 1MC
	2011 2011 1111
CORPORATION DU CREDIT AGRICOLE [financement] Don McOust	APICULTURE [SERVICES]
Falher	
TOH 1M0897-2333	
DAVE ROSS SERVICES CENTRE	PLANT NETTOYAGE CIRE (abeille) Jean-Luc Paradis
Hollie Turcotte	Girouxville
Father	TOH 1S0
TOH 1M(6	
DUMONT SALES SERVICES LTD.	PLANT NETTOYAGE POLLEN
Bob Dumont	Jean Bergeron
Girouxvida	St-Isidore TOH 3B0
323-4688	INTERNAL TO SEE A STATE OF THE SECOND
EAST PEACE GAS COOP LTD.	
Armand Clontier	APPAREILS MENAGERS
Donneily	
TOH 1GO	
CALCO - TO DEPARTMENT OF A PURPLE GOOD TIES	EACHBRICH WALLET FOR THE
ENGRAIS HERBICIDE ET GRAINERIE COOP LTD. Jacques St-Arnand, gérant	Gerry St-Pierre Fasher
Falher	T0H 1M0
T0H 1M0	1001-201
	HOME HARDWARE STORES LTD.
FALHER ALFALFA LTD.	Cécile Lefabyre
René Roy, gérant	Donnelly
Father TOH 1MO	TOE 1GO 825-3805
10111N101	
* FALHER SEED CLEANING PLANT LED.	
Paul Chailler, gérant	
Falher	 [F.C.S.S.] SERVICE FAMILIAL &
T0H 1M0	COMMUNAUTAIRE
LUCIEN'S SERVICES LTD. [engrais]	Joanne Gervais - Doris Labrecque 837-2014
Locien Massonneuve	BUREAU DU SERVICE FAMILIAL
Falher	Lase Veillette, coordinatrice 837-2671
TOH 1MO	 ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE (Caring Community)
NORTHERN ALBERTA AGRI BUSINESS	Anne Houle, coordinatrice 837-2735
Denis Chabot, gérant	SERVICE COMMUNAUTAIRE
Falher	(McLennan Community Services, 837-308
TOH 1MO	
AND AND AND AND A PROPERTY OF A STATE OF A S	EDUCATION PREVENTIVE & ORIENTATION
NORTHERN ALBERTA DAIRY POOL Adrien Tremblay	DES CARRIERES [C.O.P.E.] 817-2114
5001 - 102e avenue	 PLAYSCHOOL COMMITTIEE (Pré-maternelle)
Peace River	Donnelly - 935-3832 McLennan 324-3585
TOH 2XO	LOISIR REGIONAL SMOKY RIVER
	AREA RECREATION
SMOKY FARM CENTRE LTD.	NOS SERVICES: 837-2344
Michel Cloutier	***************************************
Father Toli 1Me	OCTROI - Récréationnel et Culture! SEMINAIRE - Leadership - Sport - Culture
2012/10/2017/10	SEMINAIRE - Leadership - Sport - Culture BOURSE LILIAN MAISONNEUVE (Scholarship)
SOCIETE AGRICOLE DE SMOKY RIVER [LA]	Assistance financière aux organisations
Armend Cloutier, président	
Donnelly TOH 1G0 925-2148	 PISCINE REGIONALE (LA) E27-2481
1013 1670	PENTE DE SKI de Smoky River [LA] 827-4211
	SMOKY RIVER Minor Softhall
79 ANNILATING YORK	Falher TOH 180
79 ANNI I A TENTS 1004	

TOTAL TRAIL	
TOM BOY Victor Fournier	ARTS ET ARTISANATS
CP 300	AKISELAKIISANAIS
McLennan	
TOH 2L0	
1012 0000000000000000000000000000000000	ARTS & CRAFTS SHOP
	Gertrude Nairon
APPAREILS MENAGERS [REPARATIONS]	Faiher 997,0317
	TOH 1MB
	BOUCHARD, GEORGES [scalpteur]
TO THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PAR	Falher
Roger Nadeau, propriétaire	TOH 1MO., 257-2527
McLennan	AND TRIVES AND AND AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY ADDRESS OF
TOH 2LO 324-3661	CANUEL, ALFRED (fléché et peinture)
	McLengan
	TOH 2LO 224-3600
APPARTEMENTS-AUBERGES	IVII alay t. proposition and the second
	CENTRE D'ATELIERS [LE]
	Henriette Laverdière
APPARTEMENTS DOYLE	Girouxyllie
Marte Doyle, propriétaire	TOH 180 323-4840
Girouxville	Int row
TOH 180 323-4289	C'EST SI BON BOUTIQUE
	Cécile Lemire
	Falher
APPARTEMENT GIRARD	TOH 1M0
Robert et Gertrude Guard	TALL TODO:
Father	CLUB D'ARTISANAT DE GIROUXVIIAE [céramie]
TOH 1M0	Rolande Bolswert
	Girouxville
COLLEGE NOTRE-DAME DE LA PAIX	TOH 150 2000 00 1000 0000 0000 0000 0000
Joseph Forget	1011 1270-ante - 444444 - 11 - 4444 - 11 -
Falher	DOL CRAFT CORNER
TOH 1MO	Béatrice Gagnon
	St-Isidore
DONNELLY APPARTEMENTS	TOH 3B0 424-8120
Ahoe et Paul Ruel, propriétaires	101 300
Donnelly	EVEIL CULTUREL
TOH 1G0	Reine Lauzé
	Falher
FALHER HOUSING AUTHORITY	ToH 1M0 437-2107
Margaret Tardif, gérante	TATE THAT HE STATE OF THE STATE
Falher	JEANNINE POTERIE
TOH 1MD 837-2576	Jeannine Laberge
	Faiher
R&NAPPARTEMENTS	7#H 1M0
Norman Gérard	Table where the same of the sa
Falher	LEONA'S CRAFT SHOP
TOR 1MO	Leona Gandreault
	Faher
ARMOIRES DE CUISINE	. 22) 111121 11 111111111111111111111111
	MCLENNAN HOBBY & CRAFT
	Rose Kuric
RITCHEN DECOR "CABINETS"	McLennan
Serge Bernier propriétaire	Total 2L0
McLeonan	
ToH 2LO	ROGA ENTERPRISES
	Rose Garon
LAPLEUR CARPENTRY LTD.	Geronxville
Marcel et Jeannette Lafleur	TOH ISO.
9602 - 115e avenue	A
Granda Braisin	
T8V 5Z4 532-0210	
THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY AND ADDRESS	"SI on distribue plus de qualités à un être qui
RAY'S CUSTOM WOODWORK LTD.	est mort plutôt qu'à un vivant, c'est parce qu'on
Raymond Berubé	est inour lancor do a on staure, c see burce do on
Felher	ne voit plus ses défauts".
TIH 1M0	
d me v available of	ANNUAIRE 1984 79

TSSERANDES DE ST-ISIDORE (LES)		COMPTE CULTUREL (SOCIETE) DE MCLENNAN
acille Bergeron		Mariette Lumoges
Usidore	004.0404	McLennan The 21.0 324-3014
0Н 3В0		TOH 2LO
TSSERINS DE GIROUXVILLE LEST		COMPTE CULTURE! DE ST-ISIDORIO
ienriette Laverdjere		Laopold Bergeron
rouxville		St-Isidore
	999 4996	50-1500076
0H 1\$0	323-4235	1111
REMBLAY, LEON [printre]		FEMMES CANADIENNES FRANÇAISES
eon Tremblay		Rose Lavole, présidente
rouxville		St-Isidore
	323-4602	TOH 3BO
		FRANCOPHONIE JEUNESSE DE RIVIERE LA PAIX
ASSOCIATIONS		[NORDIQUE]
THEOLOGIC		Lise Boucher, secrétaire
		Jean Côté
C F.A. REGIONALE DE RIVIERE LA	PATY	TOH 2EO 328-4484
correctie Fournier, coordinatrice		
P 718		TOTAL TANKS
alber		Arthur Bulssière
OH 1MG	837-2928	Falher
ori inte	+ 11. 1/054"25/20	T9H 1M0
E.B.A. CERCLE LANGLOIS		
auline Granger		SMOKY RIVER & BALLET ASSOCIATION
irouxville		Elaine Nicolet
0H 1SU	332,4965	Falher
VER 825911111 122 121 121 121 121 121 121 121 1	111111 11111.10000 22000	TOH 1340
OMITE CULTUREL DE GIROUXVILI	JIR.	
aymond Dallaire		SOCIETE DE GENELOGIE ET DE RECHERCHE
training to the state of		
irmizville		Georgette Fournier, presidente
arouxville nu 150	374 - 4215 - 4212	Georgette Fournisr, présidente Donnelly
orouxville OH 180	323 - 4215 - 4212	Donnelly
	323 - 4215 - 4212	
	323 - 4215 - 4212	Donnelly TOH 1G0
OH 180		Donnelly
OH 180		Donnelly TOH 1G0
OH 180		Donnelly T0H1G0 925-3765 925-3765 ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES]
A.C.F.A. régi	олаје	Donnelly TOH 1GO 925-3765 437-2126 ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL
A.C.F.A. régi	олаје	Donnelly TOH 1GO 925-3765 237-2128 ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente
OH 180	олаје	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régi	олаје	Donnelly TOH 1GO 925-3765 237-2128 ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente
A.C.F.A. régide de Rivière-la-	onale Paix	Donnelly TOH 1GO 925-3765 237-2128 ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente McLennan TOH 2LO. 837-2656
A.C.F.A. régi	onale Paix	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. région de Rivière-la- et nos SERVICES	onale Paix Téléphone	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES	Onale Paix Téléphone 837-2727	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. région de Rivière-la- et nos SERVICES	onale Paix Téléphone	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES	Onale Paix Téléphone 837-2727	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES	Onale Paix Tétéphone 817-2727 837-2026	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES	Onale Paix Tétéphone 817-2727 837-2026	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF	Onale Paix Tétéphone 817-2727 837-2026	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF	Onale Paix Téléphone 837-2727 837-2026 FILIES 323-4298	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF 1.a Débâcle - Le Scoutisme	Onale Paix Téléphone 837-2727 837-2026	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF	Onale Paix Téléphone 837-2727 837-2026 FILIES 323-4298	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF 1.a Débâcle 1.a Scoutisme 1.a Bibliothèque	Onale Paix Téléphone 8/7-2727 8/37-2026 FILIES 323-4298 925-3881	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF La Débâcle La Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER	Onale Paix Téléphone 837-2727 837-2026 FILIES 323-4298	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente McLennan TOH 2LO. 837-2556 CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE Violette Lessard, présidente McLennan TOH 2LO. 324-3512 CHEVALIERS DE COLOMBS DE GROUARD NO 3025 Paul Ruel, grand chevalier Falher TOH 1MO. 837-2596 DAMES CHRETIENNES DE GIROUXVILLE Doris Quellette, présidente Grouxville
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF La Débâcle La Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER Le Centre Culturel	Onale Paix Téléphone 817-2727 837-2026 FILIES 323-4293 925-3881 837-2776	Donnelly TOH 1GO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF 1.a Débâcle 1.a Sécoutisme 1.a Bibliothèque DENTINGER 1.e Centre Culturel Notre Deme	Onale Paix Téléphone 817-2727 837-2026 FILIES 323-4293 925-3881 837-2776 637-2122	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente McLennan TOH 2LO. 837-2656 CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE Violette Lessard, présidente McLennan TOH 2LO. 324-3512 CREVALIERS DE COLOMBS DE GROUARD NO 3025 Paul Ruel, grand chevalier Falher TOH 1MO. 837-2596 DAMES CHRETIENNES DE GIROUXVILLE Doris Quellette, présidente G.rouxville TOR 180. 323-4290
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF • Le Scoutisme • Le Scoutisme • Le Bibliothèque DENTINGER • Le Centre Culturel Notre Deme • 1 'EVEIL Culturel	Onale Paix Téléphone 8:77-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 837-2776 6:37-2122 8:37-2107	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle, présidente McLennan TOH 2LO. 837-2556 CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE Violette Lessard, présidente McLennan TOH 2LO. 324-3512 CREVALIERS DE COLOMBS DE GROUARD NO 3025 Paul Ruel, grand chevaller Falher TOH 1MO. 837-2596 DAMES CHRETIENNES DE GIROUXVILLE Doris Ouellette, présidente G.rouxville TOH 1SO. 322-4290 M.F.C. 17, 61
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF 1.a Débâcle 1.a Sécoutisme 1.a Bibliothèque DENTINGER 1.e Centre Culturel Notre Deme	Onale Paix Téléphone 817-2727 837-2026 FILIES 323-4293 925-3881 837-2776 637-2122	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle, présidente McLennan TOH 2LO. 837-2556 CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE Violette Lessard, présidente McLennan TOH 2LO. 324-3512 CREVALIERS DE COLOMBS DE GROUARD NO 3025 Paul Ruel, grand chevaller Falher TOH 1MO. 837-2596 DAMES CHRETIENNES DE GIROUXVILLE Doris Ouellette, présidente G.rouxville TOH 1SO. 323-4290 M.F.C. 17, E1 Jeanne Turcotte, présidente
A.C.F.A. régic de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF La Débâcle La Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER Le Centre Culturel Notre Deme L'EVEIL Culturel La Chorale Etoile du Nord	Onale Paix Téléphone 8:7-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 8:37-2776 6:37-2122 8:37-2107 8:37-2229	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente McLennan TOH 2LO
A.C.F.A. régice de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF • Le Scoutisme • Le Scoutisme • Le Bibliothèque DENTINGER • Le Centre Culturel Notre Deme • 1 'EVEIL Culturel	Onale Paix Téléphone 8:7-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 8:37-2776 6:37-2122 8:37-2107 8:37-2229	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle, présidente McLennan TOH 2LO. 837-2556 CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE Violette Lessard, présidente McLennan TOH 2LO. 324-3512 CREVALIERS DE COLOMBS DE GROUARD NO 3025 Paul Ruel, grand chevaller Falher TOH 1MO. 837-2596 DAMES CHRETIENNES DE GIROUXVILLE Doris Ouellette, présidente G.rouxville TOH 1SO. 323-4290 M.F.C. 17, E1 Jeanne Turcotte, présidente
A.C.F.A. régic de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF La Débâcle La Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER Le Centre Culturel Notre Deme L'EVEIL Culturel La Chorale Etoile du Nord	Onale Paix Téléphone 8:7-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 8:37-2776 6:37-2122 8:37-2107 8:37-2229	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente McLennan TOH 2LO
A.C.F.A. régic de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL URGANISMES AF La Débâcle Le Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER Le Centre Culturel Notre Deme 1 'EVEIL Culturel La Chorale Etoile du Nord an Scerétariet de l'A.C.F. C.P. 718	Onale Paix Téléphone 8:7-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 8:37-2776 6:37-2122 8:37-2107 8:37-2229	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle, présidente McLennan TOH 2LO
A.C.F.A. régic de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL ORGANISMES AF La Débâcle La Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER Le Centre Culturel Notre Dame L'EVEIL Culturel La Chorale Etoile du Nord an Scerétariet de l'A.C.F. C.P. 718 Falher Alberta	Onale Paix Téléphone 8:7-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 8:37-2776 6:37-2122 8:37-2107 8:37-2229	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle, présidente McLennan TOH 2LO
A.C.F.A. régic de Rivière-la- et nos SERVICES Le CARREFOUR Le COMITE CULTUREL URGANISMES AF La Débâcle Le Scoutisme La Bibliothèque DENTINGER Le Centre Culturel Notre Deme 1 'EVEIL Culturel La Chorale Etoile du Nord an Scerétariet de l'A.C.F. C.P. 718	Onale Paix Téléphone 8:7-2727 8:37-2026 FILIES 323-4298 925-3881 8:37-2776 6:37-2122 8:37-2107 8:37-2229	ASSOCIATIONS [RELIGIEUSES] ASSOCIATION DAMES AUXILIAIRES DE L'EOPITAL Doris Doyle présidente McLennan TUH 2LO

M.F.C. [LB]	
Emilie Lavoie, présidente	ASSURANCES (AUTO-VIE-FEU] (** = 4
McLennan	
TOH 2LO	ALBERTA HAIL CROP INSURANCE CORPORATION
	Diane Therianit
MORIVEMENT FEMMES CHRETTENNES REGIONAL	
Madeleure Gauthier, présidente	Faiher 30H 1MG 837-2521
McLennan	TOH 1MO
TOH 2LO	an awar to see a service at the second secon
INU STAT AN AN ANALASSA	CO-OPERATORS GENERAL INSURANCE CO.
	Joe St-Laurent
ASSOCIATIONS [SOCIO-ECONOMIQUES]	Falher
	TOH 1500 837-2634
	CO-OPERATORS [THE]
CHAMBRE DE COMMERCE DE FALHER	Maurice Bouchard
Albert Sanvageau, président	Gerouxvilia
Falher	323-4633
T0H 1M0	
	CO-OPERATORS [THE CIS LTD.]
CHAMBRIE DE COMMERCE DE MCLENNAN	Roger Bugnet, agent
Victor Fourmer	Eaglesham
	TOH 1H0
McLeman	TVD TOWN OWN COME A CO. STORY OF THE COME
TOH 2LO 324-3896	CAR CONTRACT THE A TAXOS IN ALL OTHER TOPS
	GARON REALTY & INSURANCE LTD.
CHAMBRE DE COMMERCE DE TANGENTE	Raymood Garon
Armand Beaudoin, président	Valleyview
Tangente	TOH 3NO524-4444
TOH 3JO 359-2151	
	NICOLET AGENCIES LTD
CLUB DES LIONS DE FALRER	Jean Nicolet
Den Fuoco	Falher
	ТОН 1860 55 - 517 (
Faiher T0H 1M0	TALL THIS CO. AND
TOH IMO	PITRE INSURANCE AGENCIES
	•
ELKS LODGE 237 "ELANS"	Locienne Pitre
Bernard Fourzier	Girouxville
McLennan	TOH 180 223-4298
TOH 2LO	
THE SEAS AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON AND ADDRESS OF THE PERSON ADDRESS OF TH	REED STENHOUSE
LEGION DU CANADA-BRANCHE 183 [LA]	Lograine Simard
	Falher
Paul-Emile Maisonneuve, président	TOH 1M9. 637-2567
McLennari sea sace	, 102 E1-201
TOH 2LO	ST-LAURENT AGENCIES LTD.
	Joe St-Laurent
SMOKY RIVER FARM'S MARKET	
Cécile Lemire	Falher T0H 1M6 637-2534
Falher	TOH 1M6 001-249%
ToH 1MO 337-2020	
TOTAL TOTAL CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE P	
MACHER PRINCIPLES OF A SAME ASSOCIATION	
SMOKY RIVER FISH & GAME ASSOCIATION	
Jean Nicolet	AUTOMOBILES [CONCESSIONNAIRES]
Falher	
Teh 1M0	
	CONTRACTOR MOROROTORS FOR CONSISTENCE AT MOTORS
SMOKY RIVER & SURFACE RIGHT	CHALIFOUX MOTORS LTD [GENERAL MOTORS]
John Zahara, Hilas Dion	Richard Chalifoux
Cimourantilo	Palher
ToH 180	TOF 1860
1911 159 +t) ***********************************	
SOCIETE AGRICOLE DE SMOKY RIVER [LA]	[AMBERT MOTORS LTD. [FORD]
SOURCE AGENCY THE SHOWN WAS INVESTIGATED	Claude Lambert
Armand Cloudier	Palher
Donnelly 2006 21/0	TOH 1M0
ToH 1G0925-2149	FALL Filter
	MARSHALL AUTOMOTIVE [PR] LTD. [G.M.]
UNIFARM [LOCAL 11]	
Philippe Guellette, président	E)oi Bichette
Tomorrow	Peace River
TOH 3JO 359-2248	30EE 2/100
A DES COURSE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE	Annuaire 1994 - 61



Marchall Automotive

(PR) Led.

Toute la série des véhicules GM, incluent les gros carnions.

Vendeura

Ray Lavole

624-1285

Service:

Elm Pichette 332-2249

Pièces:

Albert Pichette 332-4123

Jim Pichette 332-4543

Bur: 624-3681

C.P 198

EDM. direct 428-0563

Peace River, Alberta

RIVERDRIVE MOTORS LTD. (FORD)

Norman St-André

C.P 366

Peace River



NORM ST ANDRE 624-4701

RIVERDRIVE MOTORS [1976] LTD.

"Au foyer de l'économie" Là ou nous pouvons yous offrir une aubaine

PEACE RIVER, ALBERTA

624-3450

1-800-362-1358



LAMBERT MOTORS LTD.

Téléphone: 837-2234

C.P 670 FALHER, ALBERTA TOR 1MO LIGNE DIRECTE 624-6383

> Ford-Mercury-Meteor Tempo-Topaz-Lynx Escort-Ford Trucks

D & F SALES & SERVICES Dents Lanctôt Father. GARAGE CO-OP LTD. Lorraine Boby Girouxville GILLONS' FARM AUTO PARTS Julien Gillon, propriétaire Eaglesham LAMBERT MOTORS LTD. Claude Lambert C.P 870 Falher TOH 1 MO..... Samuel and Same and Same 37-2234

! & N TIRE LTD.

Norm Doucet.

Falher

....637-2444

PAGE AUTOMOTIVE LTD.

Gerry Viel

C.P 2818

Peace River

TOH 2X0. 634-6812

PRAIRIE AUTOMOTIVE & INDUSTRIAL SUPPLY

Albert Sauvageau

CP 598

Falher |

TO#1 1Mf0.....

RIVERDRIVE LTD.

Richard Ouellet

C.P. 366

Peace River

VIC'S CAR CARE FALHER LTD.

Vic Roy

C.P 746

Falher

TOH 1MO.....

WEST END MOTORS LTD.

Adolphe Lanctôt

Girouxville

T0H 150.....

automobiles (Pieces)

BOISVERT SERVICE GARAGE LTD.

Raymond Boisvert

Girouxville

B&SAUTOMOTIVE LTD.

Ghislain Tremblay

10501 77e mue

Peace River

Téléphone 624-5312 Rés. 824-2692

PAGE AUTOMOTIVE (1979) LTD.

Réparation Anto et Camion

Mise au point des pointes, freins, système électrique, transmission, différentiel et moteur.

C.P. 2818

Peace River, Atherta TOH 2X0

GARY LUND 634-1939 GERARD VIEL

ANNUATRE 1984

AUTOMOBILES 🧍 (REPARATIONS - CARROSSERIES)

N&L AUTO BODY LTD. Norman Gagnon Falher	
TOH 1MO	
NORMS' COLLISION REPAIR LTD. Norm Chalifoux Falher	
TOH 1MO	
AUTOMOBILES [SERVICES ET GAZ]	
BULK PLANT CO-OP LTD. Lucien Sasseville	
Garouxville TOH 180	
CLOUTIER BULK SERVICE LTD. [UPA] Roger Clontier	
Father T0H 1M0	
DAVE'S GULF SERVICE David Brochu	
ToH 1MD 837-2332	
DONNELLY CORNER ESSO (76) LTO. Donald Chabot Donnelly	
TOH 1GO 925-3839	
DONNELLY EAGLESHAM CORNER TEXACO Remi Oveliette	
Toh 1Go 925-3827	
D & J PETROLEUM MAINTENANCE Dave Brochu	
Falher T0H 1M0	
FALHER CO-OP LTD. [gaz] Marcel Roy	
Falher T0H 1M0	
LUCIEN'S BULK SERVICES LTD. (IMPERIAL) Lucien Maisonneuve	
ToH 1M0 ,637-2343	
PHILIP'S GULF SERVICE LTD. Philip Valiquette	
Tuh 2Lo	
TROTTER AUTOMOTIVE SALES & SERVICES LTD. Bruce Bruiotte	
McLennan TOH 2L8	

R& JCAR WASH Roger Loiseau Falber TOH 1MO.	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
ROLAND'S BULK SERVICE [IMPERIAL] Roland Thibault, propriétairs Tangent TUR 330	359-3743
Deme Champion Falher TOH 1M0	
ST-ISIDORE COOP L/TO. Maurice Gagnon St-Isidore TOH 3BO	684-3121

AVOCATS

AVIATION

Lucien Turcotte

Falher

TOH: . MO ..

SMOKY RIVER REGIONAL AIRPORT

CAMPBELL, MARCEAU, GILBERT & MATRIEU Guy Mathieu Edifica New Campball professional Peace River TOH 2X0., 624-2565 FLANAGAN, BRIAN 402,9006 99e rue Peace River MARCEAU, RICHARD P. Edifice New Campbell Professional Bldg. Peace River T0H 2X0.

Téléphone. 624-2565

.... 437-2221

Campbell Marrona, Golbert & Mathice

BARRISTERS AND SOLICITORS AVOCATS ET NOTAIRES

C.P 1218

Peace River, Alberta **TOH 2X0**

GUY MATRIEU

BANQUES
BANQUE DE MONTREAL Guy Laberge, gérant Falher TOH .MO
BANK OF NOVA SCOTIA Diane Foster 10037 - 100e rue Peace River TWH 2X0
BANQUE ROYALE Michelie Downs 10035 - 100e rue Peace River TOH 2X0
BANQUE TORONTO-DOMINION Rita Demeule - Carole Deslauriers McLennan TOH 2LO
BANQUE TORONTO-DOMINION Denuse Nolette 9921 101e avenue Peace River TUH 2X0
BARBIERS
COIFFURE MODERNE Bernadstte Hébert Falher Tell 1M0
DORES BEAUTY SALON HARBIER Doris Doyle Father TOH 1MO
EN VOGUE STYLIST Louise Versact Faiher TOF 11/10
HAIR BY VIVIANE BARBIER Viviane Bédard Falber THH 1MO
LORRETTA BEAUTY SALON Lorretta MacMilan McLeman TOH 2LO
MAGIC TOUCH BEAUTY SALON Mariama Laflamme Centre d'achat Riverdrive Peace River TUH 2X0
RENDEZ-VOUS SALON BARBIER Maryline Laverdière

ANNUATRE 1964

BIBLIOTHEQUES

BIBLIOTHEQUE COMMUNAUTAIRE Cecile Poirier	
Girouxville	
TOH 180	393,4220
2011 200,000 00000 000000000000000000000	
BIBLIOTHEQUE COMMUNAUTAIRE	
Marie Lavole	
St-Isidore	
TOH 2B0	424-8194
TOLY BLOWN	1.1448.4552
BIBLIOTHEQUE M. DENTINGER	
Blanche Gervais	
Falber	
T0H 1M0	837-2776
TATA ALLEGO PARTIES OF THE PERTURBATION OF THE	*******
BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE	
Mariette Limoges	
Mr.Lennan	
TOH 2LO.	324-3767
	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
BIBLIOTHEQUE G.P. VANUER	
Gisèle Besse (9 tires à 15 h 30)	
Donnelly	
TOH 1GO	996_3069
Annual Control of the	
BIBLIOTHEQUE ROUTHIER	
Angèle Despuis	
Falher	
TOH 1MO	837-2114

BOUCHERIES

COOPERATIVE BOUCHERIE Daniel Roy Father TUH 1MD
DALLAIRE BOUCHERIE Raymond Dallaire
Grouxville

I G. A. MEATS Bob Daignauft
Father
PAUL BOUCHERIE
Paul Belzile Marie-Reine
TOH 2NO 222-2177

"LA vie est faite d'autant de roses que d'épines, mais on reste toujours accroché plus longiemps sur les épines qu'aux roses."

BOULANGERIES ET PATISSERIES

HOLLANDIA BAKERY (1979) LTD. Roméo Perra, gérant McLennan TOH 21.4.	324-3562
1.G.A BOULANGERIE LTEE Bob Daignault Father TOH 1MO,	137-2074

BUANDERIE PUBLIQUE (SERVICE)

ROCIER'S Q-M Roger Béland, McLennan						
TOH 2LJ	-	***************************************	4.	141	******	324-3949

CAISSES POPULAIRES

CAISSE FRANCALTA LTEE Roland Turcotte, représentant
ToH 1MO
CAISSE FRANCALTA LTBE
Leopold Bergeron, representant
St-Isidore T0H 3B0
CAISSE POPULAIRE SAVINGS AND CREDIT UNION
1.770
Henzi-Paul Blanchette, president
Girouxville and 4904
TOTAL 18h

CAMPS D'ETE ET PARCS :---

CAMP FCSS Joanne Gervals Falber Toff (MO)	ng ng ngo 19	697-2514
CAMPS SHOW PO Jacques Johnson Grouard TOG 100		
RAINBOW TROU' Adrian Poirter Jean Côté TOH 2E0.	P FARM PARC	

"LA beauté ne détermine pas nécessairement une richesse, mais toutes les richesses déterminent toujours une beauté".

CENTRE	CULTUR	ęls –	<u> </u>	
CENTRE CULT		REINE		
Cécile Boucher, ;	résidente			
Marie Reme				480 p840
TOH 2NO		4 10040		322-2249
CENTRENOTE	E DAME DE	LA PAIX		
Joseph Forget, d				
Falher				
TOH 1MG.	1001 10000		***************************************	837-2122
CICALITATINA CTAT OF	THE PART OF	RETHORIES		
CENTRE CULT Leopold Bergero		-minoure		
St Isidore	it producere			
TOH 3B0	***		624 - 84	1917 - 8283
-				
LPIANT F	¢GB · i	200 mg mgs	داريس سار	-
				_
DANBROOK & F	DET 1 AND DE	PATHNO LS	Ti	
Armand Brulé	ENTERNANCE FOR	Met trade me		
McLennan				
TOH 2L0	****		***************************************	324-3604

CHORALES A

McLennan

TOH 3B0 ...

Falher

TOH 1MO.

Helène Lavoie St-Isidore

CHORALE DE ST-ISIDORS

FTOU ES DU NORD [LES] Rosemarle Lagassé, directrice

CHORALE DE DONNELLY Catherine Côté Donneily TOH 1GO.	.925-3839
CHORALE DE FALHER Brigitte Aublin Father TOH 1MO	837-8038
CHORALE DE GIROUXVILLE Dolorés Noiette Girouxville TOH 188	323-4288
CHORALE G.P. VANIER Evelyne Viens Domnelly TOH 1GO.	925-3959
CHORALE DE MCLENNAN Marguerite Limoges	

TOH 21.6... 354-3014

624-8563

CINEMA ----

CINEMA 460 Louise et René Turcotte Father

CLUBS D'AGE D'OR --

CLUB D'AGE D'OR [LE] Ernest Nicolet

Falher

CLUB D'AGE D'OR DE MCLENNAN

Pauline Gervais

McLennan

CLUB ALQUETTE DE FALHER

Marguerite Chailler présidente

Falher

CLUB DU BON TEMPS DE ST-ISIDORE

Leopold Bergeron, president

St-Isidore

TOH 3BO...... \$24 - 8283 - 8197

CLUB ETOILE DE GIROUXVILLE

Irène Boisvert, présidente

Garouxy.lle

TOH 180.. 223-4850

CLUB DES PIONNIERS DE DONNELLY

Raymond Thibault, président

Donnelly

T9H 1G0. ... 925-3948

COMMISSIONS SCOLAIRES + + =

FAURER CONSOLIDATED SCHOOL NO. 98

Paul McKanna, surintendant,

Paulette Brian, secrétaire-tréaurière

Falher

T9H 1MO..... 837-2545

HIGH PRAIRIE SCHOOL DIVISION NO. 49

Fernand Turcotta, vice-président;

Martine Malemmetre

Subdivision Donnelly-McLennan. 925-2484

MCLENNAN ROMAN CATHOLIC SEPARATE

DISTRICT NO. 30

Paul McKennan, surintendant; Raymonde Luader

6 ANNUATRE 1804

COTE, DENT & CO.

Comptables Agrées

Peace River 624-6196 Fairview 835-5400 Mardi seulement High Prairie 523-46.0

Service en informatique disponible.

Privé & Taylor Chartered Accountants

C.P 765

High Pradric, Alberta TOG 180

Téléphone \$23-3834

GERARD PRIVE C.A.

PEACE RIVER ROMAN CATROLIC SEPARATE

DISTRICT No. 43

Lucien Duigou, surintendant

Peace River

* COMMUNALYES RELIGIEUSES

MISSIONNAIRES OF LATS DE ST-BONDFACE

Rita Hamel

C.P 1797

High Level

TOÝ 120. 925-3894

We stream the late where the state of

Marguerite Poirte.

C.P 68

High Prairie

MISSFONNAURES OBLATES SACRE COEUR M.L.

Sr Hélène Sabourin

CP 115

Nampa

TOH \$RO., 322-3802

MICHIGANIA PROPERTY OF THE PRO

Juliette Valcourt

Falher

TOE 1810,......837-2843

PERES OBLATS (LES)

Clément Richer, o.m.L.

Father

Girourville	" " " " " " " " " " " " " " " " " " " "
LABERGE, LOUIS C.G. C.P. 160	un seul moyen pour les rendre aimables, les respecter".
Falher TVH 1M0	"LES femmes sont comme la nature: Il existe
C.P 247	
HOULE, ROGER C.G.C.	Tax 324
TOH 3B0	Grande Preirie T8V 5Z4
St-Isidore	Marcel Laflear propriétaire
BROCHU, RONALD C.	LAPLEUR CARPENTRY LTD.
	TUH 1MO
COMPTABILITE	Jacques Garand
	JACQUES GARAND PROJECT MANAGEMENT
Grande Praurie TEV 1EB	
10113 104e avenue	- CONSTRUCTION
Sr Alice Goulet	
TOH 2E4	T8V 5Z4
Jean Côté.	Grande Prairie
Sr Rose Mahé CP 30	R.D Benoiton 201, 10029 100e avenue
	BENOTTON FERGUSSON PRIVE MANAGEMENT
Girouxville TOH 1SD	
Sr Pauline Granger	* CONSEILLER EN ADMINISTRATION
TOH 1300,	- Covers - Party - Party - Party
Faiher	
C.P 387	TOG 2A0
Sr Edith Bonchar	Slave Labe
TWH 1GO	C.P 1819
Sr. Thárèse Lauron Donnelly	Gerry Privé
SOEURS STE-CROIX	PRIVE TAYLOR C.A.
	TOG 1E9
TOG 1E0	High Prairie
High Prairie	Gérard Privé
Sr. Marguerite Poirter C.P. 68	PRIVE & TAYLOR C.A.
SOEURS DE LA PROVIDENCE (LES)	T8V 1M4
	Grande Preirie
TOH 1WO	202, 16327 107e avenue
Groshaw	Gerry Privé
Sr Fernande Barnabé C.P. 648	PRIVE ET LODZING C.A.
SOEUR DE LA PROVINDENCE [LES]	TOH 2X0
The same succession of the same succession of the same same same same same same same sam	Peace River
Fairview ToH 1L0	2ème étage, 10036 - 100e rise
C.P 675	COTE DENT CIL. C.A. Emilien Côté
Sr Laurette Bélanger	COURT Differences of 4
SOEURS DE LA PROVIDENCE (LES)	COMPTABLES AGREES
ToH 2L0	
McLennan	TEH 1800
C.P 231	Felher
Sr Georgette Lerouz	SYLVAIN, MICHRL C.
SOEURS DE L'ASSOMPTION DE LA S.V. (LES)	****
TOH 2LO 324-3870	TOH 0GO
McLennan	Bezanson
Sr Simone Fillion	M.E.A. BOOKKERPING SERVICES Marguerite Audet
PETITES SOEURS MISSIONNAIRES DE ST-JOSEPH	M T 4 Thomas and the total

MONPETTE CONTRACTEUR Marcel Monfette, propriétaire	· COOPERATIVES[ORGANISMES] :
St Isidore	
T0H 3B0	ASSOCIATION COOPERATIVE DE FALHER Raymond Rey, président
NORMAN GARAND GENERAL CONTRACTING Norman Garand, propriétaire	Pather
Fa her	TOH 1MO
TOH .MO	ASSOCIATION COOPERATIVE DE GIROUXVILLE Roland Simard, vice-président
PARKER DRYWALL	Girouxville
Denis Parker, propriétaire McLennan	TOH 180
TOH 2LO. 324-3921	ASSOCIATION COOPERATIVE DE ST-ISIDORE
BAY DEN CONTRACTING	Macence Alland, président St-Isidore
Raymond et Denis Houle, propriétaires Grouxville	TOH 3B0
TUH 1S0	COOPERATIVE D'HARITATION LITER
for according to the continuous controls	Jean-Marc Beaudoin, président
STAGER CLEM CONSTRUCTION Clément Sliger propriétaire	St-Isidore
Grouxville	TOH 3BO
T0H 1S0	FALHER SEED CLEANING PLANT ASSOCIATION LTD. Armand Clouder président
TRIPLE G. CONTRACTING	Donnelly
John Guerin	TOH 1G0925-2148
Faiher	
TOH LMO	90CIFTF DES COMPAGNONS LTEE Normande Bouchard, présidente
	St. Isidere
~ CONSTRUCTION [MATERIAUX]	TOH 3BO 624-8378
BEAVER LUMBER LTD. [befs]	
Gilbert Lauzé	DACTYLOGRAPHIE
Father	
TOFF I MO 624-2555	
CENTURY STEEL SUPPLIES [Industriel] Henri Beaudoin, propriétaire	NORTLAND BUSINESS MACHINES LTD. Roland Bédard, propriétaire Girouxville
McLennan	TOTAL 100
TOH 2LO , ,	1441 150.
COOPERATIVE DE ST-ISIDORE (bris) Evens Lavoie St-Isidore	DEMENAGEUR
TOH 3B0	I. M. BUILDING MOVERS LTD.
D.J. INSULATING	Laurent Pelletier
Dave Morin	C P 243
Falher	Guy
TOH 1M0837-8175	TOH 1 YO
N.N CONCRETE CO. LTD. [ciment] Serge Caron, propriétaire	DENTISTES -
McLennan,	
70H 2LO	William and the property of the party of the
ROGER'S INSULATING	RUMBALL TH. PROFESSIONAL CO. Angèle Turcotte
Roger Cloutier, propriétaire	9602 - 96e avenue
Jean Côté	Peace R.ver
T0H 2E0	TOH 2X0. 624-2224
L.F.A. COOP	SANDERCOCK GR. DR. DENT
Albert Fontaine	Yvume Lassier
Faiher	19926 192е гые:
TOH 1MO	Peace River
8\$ ANNUAIRE 1994	T0H 2X0

DEPOT DE BOUTEILLES	GIROUXVII.E (ECOLE)
	René St-André, principal Girouxyllie
	TOH 1SO
PAI ENTERPRISES	FOLLOW AND A STATE OF
Adce Pitre, propriétaire	CLENMARY ECOLE
Falher	Corine Noël
TOH 1M0	8801 96e rue
	Peace River
DIOCESES -; -,	TOH 2X8
A DOWNSON COMPANY AND AGE COMPANY	
ARCHIDIOCESE GROUARD- MCLENNAN S.E. Mgr Henri Legaré, o.m.l	TMMACULEE CONCEPTION [ECOLE]
C.P 389	Esther Siry
McLennan	10307 99e rue
TOH 2LO 324-3820	Pesce River TOH 2X8
TOTAL SERVICES	IDE ZAG. 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11
CAMPS DIOCESAINS, SHAWPOINT (LES)	HEAN COTE [ECOLE]
Rév Jacques Johnson, o.m.l.	Sr Rose Mahé, principale
Grouard	Jean Côté
TOH 1CO	TOH 2E0
	•
COMPTE DE LITURGIE	MCGRATH ELEMENTARY (ECOLE)
Rev Louis Paul Lachance, o.m.1	Esther Stry
Tangent	9901 - 73е аметие
70H 3J0359-2267	Peace River
	T0H 2X0 634-3142
COMUTE DE LA PASTORALE	the design of the state of the
Rev René Bélanger, o.m.i.	PARKSIDE BLEMENTARY SCHOOL
CP 280	Larne Radhourn
Guy T0H 1Y0 925-2401	9617 91e aventië Grande Prairie
puri i rum a.	T8V 5Z4
DEFICE DIOCESAIN DE L'EDUCATION RELIGIEUSE	TOA NEW A AND AND AND AND AND AND AND AND AND A
Sr Juliette Valcourt	PUBLIQUE (ECOLE)
C P 980	Mary Loughien, professeur-français
Falher	McLennan
TOH 1MO	TOH 21.0 324-3634
MAISON PROVINCIALE DES OBLATS	PROVIDENCE (ECOLE SEPAREE)
Rev. Clément Richer, provinciate	Michel Bélanger, principal
Falter	C.P 149
TOH 1MO	McLennan TOH 21.0
VICATRE GENERAL - CHANCELIER - TRESORIER	[VII ALO:
Rév Jean Marron, o.m.i.	ROUTHIER (ECOLE)
Melennan	Raymond Despins, principal
TOH 2LO	Falher
Page 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	TOG 1500
13001.00	
ECOLES	SPRINFIELD ELEMENTARY SCHOOL
	Corine Noël
	Peace River
COMMUNAUTAIRE (ECOLE)	TOH 2X0
Yvonne Paradis. coordinateur	ST-GERARD CATHOLIQUE SCHOOL
Falher 337-2713	Marie Stevens, professeur - français
TOH 1MO	9724 - 88e avence
D FAGLESHAM JECOLE	Grande-Prairie
Frank Gaboury principal	TaV 0B7
Parlacham	
ToH 190	
1911 11111.	"S'IMAGINER que quelqu'un nous aime est
GEORGESP VANIER DONNELLY?	i tautaure la niue heam des rêves. Mais le l'eve se
Albert Turrotte principal	termine vite par le pire des cauchemars
TOH 1GO	lorsqu'on se révelle trop tard''.
Donnelly	
T0H 1G0	AND PARTY AND
	ANNUAIRE 1994 6

ECOLES[COLLEGES] -----

VI BERTA VOCATIONAL COLLEGE CENTRE

Pauline Gervals McLennan. TBH 2L0.

. 324-3737

GRANDE PRAIRIE REGIONAL COLLEGE

M Woolsey coord, français 10201 99e rue

Grande Prairie T8V 2H3.

...... 539-6330

ECOLE DE CONDUITE

DRIVER'S EDUCATION PROGRAM

Victor Tardif

Falher

EDUCATION (SERVICES)

ATHABASCA UNIVERSITY

Yvonne Paradis, service correspondance

Father: TOH 1M0...

COIN DE L'AMITIE | FRIENDSHIP CORNER |

Gertrude Rivard, coordinatrice

Father

TOH IMD. 637-2153

EDUCATION DESADULTES [F E.]

Louis Conillard, coordinateur

Girouxville

NORTH PEACE CONSORTIUM (EDUCATION ADULTE)

Yvonne Paradis

Falher

ELECTRICITE [INSTALLATIONS-REPARATIONS] 11

BEAR ELECTRIC LTD.

Camille Moulin, propriétaire

Father.

TOH .MO.

837-2588

.837-2162

FAULKNER ELECTRIC LTD

Rober Garand

McLennan

TOH 21.0. 324-3838

LACOMBE ELECTRIC LTD.

Real Lacombe

Falher

TOH . MO. ANNUATRE 1984



ELECTRONIQUE (EQUIPEMENT)

MIKE'S ELECTRONICS	MIKE'S	ELECTRONICS
--------------------	--------	-------------

Michel Hébert, propriétaire

Falber

TOH 11/10657-2231

VILLAGE SOND

Philippe Cartier

1004 100e rue

Peace River

TOH 2X0.. ..624-2616

EPICERIES -- -

B.D. CONFECTIONERY [PETE'S]

Barb et Dale Strome, propriétaires

C P 30

Falher

TOH 1MO.

COOPERATIVE DE FALHER

Gérald St-Pierre, gérant

Felher

TOH 1MG837-2261

COOPERATIVE DE GIROUXVILLE

Claude Girard, gérent

GirouxvIlle

T0H 1S0. 323-4224

COOPERATIVE DE PEACE RIVER Vivianne Robert

9403 94e rue

Peace River

T0H 2X4.....624+1096

COOPERATIVE DE STISIDORE

Evens Lavoie, gérant

St-Isidore

TOR 3RO ------ **524-3121**

DALLAIRE EPICERIE LTER

Raymond Dallaire, propriétaire

Girouxville

TOH 180 323-4215

LG.A. EPICERIELTEE	LEON'S TRUCKING TRENCHING
Bob Daignault, propriétaire	Léon Valiquette, propriétaire
Faiher	McLennan
TOH 1MO	TOH 2LO
LM.A FOODS & DRUGS	LEO SOUCY TRUCKING EXCAVATING LTO.
Françoise Lussier	Leo Soucy, propriétaire
Prairie Mall	Falher
Crande Prairie	TOH .MO
18V 5Z4	
	MARCOUX SAND & GRAVEL
REG'S MEAT & CONFECTIONERY LTD.	Pierre Marcoux, propriétaire
Réjent Marcoux, propriétaire	McLennan
Donnelly	TOH 2LD
TOR 1CO	
	AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF
TOM BOY EPICERIE LIEB	PEAVINE TRENCHING & LANDSCAPING LTD.
Denis Thibault	Hubert Ruel, propriétaire
McLeman 2014 2006	Father
TOH 2LA	TOH 1MO
WILD ROSE EPICERIE LTD.	QUEEN B TREE MOWERS LTD.
Cécile Lefebyra, propriétaire	Robert Doyle, propriétaire
Donnelly	Robert Doyle, propriesance
Total 1GO 925-5805	TOH 1M9
IUI PUVANA THE PARAMETER TO THE OF THE PARAMETER TO THE P	TOTAL THE STATE OF
	RUEI BROS. CONTRACTING LTD.
EVALUATEURS	Gérard Ruel
	Falher T0H 1M0. 837-2201
ABERGE, LOUIS	Peace River TOH 2X0 624-1752
P 180	Valleyview TOH 3No534-2000
krouzville	·
141 V	TARDIF BROS TRENCHING
	Richard Tardif
MCOUAT, DON	Donneily
Falher	POH 1G0
TOH 1MG 851-2771	
	FOLKLORE [TROUPES]
EXCAVATION ET TERRASSEMENT	
	GIGUEDOUX DE ST-ISIDORE [LES]
	Françoise Lavole
ANDY GRAVEL TRENCHING LTD.	St-Isidore
André Gravel	TOH 3B0
t-Isidore on sain	THE SDY AND A STREET OF STREET
rog 3B0	PLEIN SOLEIL DE ST-ISIDORE (LES)
	Françoise Lavois, présidente
BOISSONNEAULT & SONS	St-Isidore
ucien Boissonneault, propriétaire	TOH 3B8
Donnelly	TURE SEATON AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE
TOH 1G4 925-2206	
DAVE'S TRENCHING & BACKHOLE SERVICE	FOURNITURES (ANTIQUITES)
Dave Morin, propriétaire	
McLennan FOH 21.0	PEACE FURN FIGUES LTD.
TOH 2LO	Normand Lavole, propriétaire
THE PARTY OF THE P	
CLOUTIER CONTRACTING LTD. [EXCAVATION]	9612-100e rue
Gilbert Cloutier, propriétaire	Peace River
CP 180	TGH 2X8
Girouxville 202 4490	
70H 1SO	
	"CELUI qui penze trop à son avenir use son
and the second s	
	présent".
Lucien Fortier	présent".
G<RENCHING LTD. Lucien Fortier Nampa TM 2R0	présent".

FOYERS D'AGE D'OR	DEPARTEMENT DE L'APICULTURE
	Mariette Forget
FOYER NOTRE DAME DU LAC	C.P 5.7
Céline Déry, Gérard Hachey	
McLennan	Tol: 1010
TOH 2LO	
COLUMN LOWERSTON	DEPARTEMENT DES SERVICES SOCIAUX ET
GOLDEN AGE MANOR	CONTRACTION OF CONTRACT
Doris Ouellette, gérante	Guy Piquette, directeur
Girouxville	McLennan
ToH 180	TOH 2LO
MANOIR LEGION APPARTEMENT [LE]	HOME ECONOMIC & CH DIVISION
Laurent Lamoureux	Thérèse Beaudoin
McLeman	Falher
	TOH 1MB
MANOIRS PRONNIERS 1 ET 2 (LES)	
Suzanne Malamneuve, gérante	GOUVERNEMENT DU CANADA
Donnelly	
TOH 1G6	British Att Turk Makeum
	BUREAU DE POSTE
MANOIR STE-ANNE	Pauline Doyle
Margaret Tardif, gérante	Donnelly
alher	TOH 1GO
TOH 1MO £37-1575	
	BUREAU DE POSTE
W.O.S. MANUE	Jeanne Turcotte
Gerard Nicolet	Falher
Calher	TOH 1MB
TOH 1MO837-2461	The second secon
	THE THIRD AND THE PROPERTY.
MILLA BEAUSEJOUR [LA]	BUREAU DE POSTE
Arcize Bouchard, directrice	Rita Bernard
	Girouxville
Falher 10H 1MO	TOH 180, 323 4866
VII 1920	
CARNADURDE DE COMPTENDA	BUREAU DE POSTE
GAZ NATUREL ET PROPANE	Gerrame Tokarz
	Guy
	THOSE AXEN
CANADA CA	295-2160
Dale Dupuis, gérant	
Donnelly	BUREAU DE POSTE
10H 1G0	Jeanne d'Arc Lemire
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Jean Côté
MOHAWK PROPANELTD.	TCH 2Z0. 323-4379
ism Gagnon	
alher	BUREAU DE POSTE
OR 1MO	Céline Dubots
***************************************	Marie Reine
	Post earn
GOUVERNEMENT DE L'ALBERTA	TOH 2NO 322-2275
	THE PROPERTY OF THE PROPERTY O
GRICULTURAL DEVELOPMENT CORPORATION	Rolande Dubrule
ill Olive	McLennan
alher	TOH 21.0
0H 1M0	And the state of t
WI 1844	
LBERTA LIQUOR STORE	BUREAU DE POSTE
	Pierrette Robert
aymond Laplume a her	St-Isidore St-Isidore
F	T0H 3B0
0H 17V20	
	BUREAU DE POSTE
EPARTEMENT DE L'AGRICULTURE	
Ivian Benoit	Yvonne Langiols
alher	Tangent
0H 1MD	T0H 3J0
ANNUAIRE 1994	

CENTRE D'EMPLOI DU CANADA	IMPRIMERIE -
108 - 100e run Grande Prairie	IO.P KIM EKIE
T8V 2M7	SOUTH PEACE NEWS
	Etaine Nicolet
	Falher
	TOH 1M0
HOPITAUX	
	JOURNAUX ET BULLETINS .
HOPITAL DU SACRE COEUR	
Gérard Hachey, administrateur	EN SECRET [BULLETIN DE L'ACFA]
McLennan	C.P 178
TOH 21.0	Falher .
HOPITAL DE SPIRIT RIVER	TOH 1M8 , 637-2028
Gilbert Dion	
Spirit River	SMOKY RIVER EXPRESS
T0H 3G0	Elaine Nicolet Falher
	TOH 1M0
HOTELS-MOTELS	THE SELECTION OF THE PARTY OF T
HOTELS-MOTELS	
	LAITERIES
DONNELLY CORNER MOTEL	
Donald Chabet	
Donnelly	LAVOIE ET PILS DAIRY FARM GRAIN
TOH 1GO925-3838	Robert Lavole St-Isadore
	Toh 3B4
DONNELLY HOTEL (1979) LTD.	744 programme
Hector et Julianna L'Abbé C.P. 77	NORTHERN ALBERTA DAIRY POOL LTD.
Donnelly	Adrien Henley, gérant
TOH 1GO 925-3830	8001 102s avenus
	Peace River T0H 2X0
ESQUIRE HOTEL GIROUXVILLE	10H ZAV Harris and the same
Diane Manre	
Circuxville TOH ISO	LIBRAIRIES ET DISQUES
TWO ISSUES AND A THE PROPERTY OF THE PARTY O	
GERRY'S SUITES & MOTEL	
Gérard et Léona Gaudreault, proprétaire	CARREFOUR REGIONAL DE L'ACFA (LE)
Falher and one	C.P 716
TOH 1M0	Falter Tot: 1M0
HOTEL FALHER BERUBES LTD.	104.11.4
Cécile Bérubé	COIN DES AMIS (LE)
C P 450	Marguerite Audet
Falher	Bezanson Grande-Prairie TOH 8G0
TOH 1MO	TOH KGO. 14. THE THE PARTY OF T
MCLENNAN MOTOR INN	
Paul Ruel	MACONNERIE
McLennan 224,2000	
224-3000	PEACE RIVER MACONNERIE LITEE
RUELS' MOTEL	Denis Belzile
Alice et Paul Ruel	C.P 2247
Falher	Peace River
TOH 1M0 (37-725)	ANNUAIRE 1984 93
	ADDITION 30

MAGASINS GENERAUX .

CHEZ LEMIRE LIFEE
Jos et Jeanne d'Arc Lemire, propriétaires Jean Côté
TOH 2E0., 223-2231
FABRIC SHOP COLICO FABRIC MOTION 9718-90e avenue Peace River TOH 2X0
FALHER FABRIC & VARIETY SHOP Lily Chailler, propriétaire Falher TUH 1MO
FRANCINE'S GIFT SHOP Francine Stiger, propriétaire
Faiher T0H 1360
GEORGE'S GENERAL STORE Fred & Ron Meunier, propriétaires Eaglesham
TOH 1H0
GUY GENERAL STORE John Tokarz
Guy TOH 2E0925-2168
Raymond Brosseau, gérant Peace River ToH 2X0
MACLEODS' FAMILY CENTER Paul Mompellier Falher
TOH 1MO 323-2541
ROBINSON STORES
Falter TOH 1M0
SEARS LTD. Francine Sliger
TOH 1MO
SIMPSONS SEARS LTD. Rose Kuric McLeman
TOH 2LO
VIDEN'S GENERAL STORE
Victor Fournier
C.P 30 McLennan
TOH 2LO

ANNUAIRE 1984

ZELLERSTI Sylvie Rouss 11801 - 100e r	ean		
Grande Prai TW 2M7	irše	***** ******* **	532-0212
WILD ROSE Céche Lefeb		STORE	
Donnelly	416		205 2005
T0H 1G0	7000	***************************************	., 925-3806
MATER	NELLES [PRE-MATERNE	CCEST

BUNY BISE DAY CARE	
Pré-maternelle	
Lorratge Desaulniers	
Falher	
TOH 1MO	837-247B
PLAYSCHOOL COMMITTEE DONNELLY	
Pré-maternelle	
Colleen Michaud, présidente	
Donnelly	
TOH 1G0	925-3822
MCLENNAN PLAYSCHOOL COMMITTEE	
Pré-maternelle	
Renée Johnson, présidente	
McLennan	
	204.0505
TOH 2LA	054-0500

MEDECINS ET CHIRURGIENS

ASSOCIATE MEDICAL CENTRE Buchanan Dr. J.M. Professionel
Colette Laibbé
McLennan
TOH 2LA
DULL VALUE BE DESCRIBED TO DESCRIPTION OF THE PARTY OF TH

MEUBLES ET ACCESSOIRES

BEAM ELECTRIC LTD. Roger Garand McLennan	
TOH 2LO.	
COOPERATIVE FALHER LITEE Gerry St-Pierre Fasher	
TOH 1MO	
ELECTROLUX CANADA LTD. Ruth Tardif	
Donnelly	
TOH 1GÖ.	925-2238

LA BAY LTEE	
Raymond Brosseau, gerant	MUNICIPALITES ET
10003-100e rus	AUTRES PROGRAMMES
Peace River ToH 2X0,	
TOH 2XU	
VACCUM PLOT LTD.	
Marcel Béderd	MUNICIPALITY DE SMOKY RIVER NO. 130
Tangent	Administration, Lucien Turcotte
TOH 3JC	Construction de chemins, Georges Gour
1472 064.	Réparation et entretien chemin, Guy Simard
	Falher TOH 1MU
	TUEL I MULTI- II- 1441 - L. THILLIE THE THIRD THE THE THE THIRD THE THE THIRD THE
MIEL [INTO ULLANTS]	SMOKY RIVER ECONOMIC DEVELOPMENT BOARD
	Gérald St-Pierre, président
	Father .
G.A. HACHEY APIARIES LTD.	TeH 1M0
G Hachey	146 11100
Falher	SMOKY RIVER REGIONAL AIRPORT
TOH 1MO 837-2027	Lucien Turcotte
	Falher
HONEY CAPITA! APIARIES LTO	TOH 1M9
Joe St-Laurent	
Falher Park	Service agricole, Betty Fraser
Тон 1Мо 887-2268	Smoky River Area Recreation 537-2349
	Service d'eau potable. Dave Gervais 887-2721
MIELLEE BIE-DU APICULTEUR	Contrôle - développement, Dave Gervais 837-2221
Jean Bergeron	Service d'incendie, Roger Laffarnme
St-Isidere	Service familial et communautaire
TOH 3B0	Joanne Gervais837-2014
PARADIS HONEY LTD.	
Jean-Luc Paradis	
Girouxville	MUNICIPALITES (VILLES-VILLAGES)
TOH 180 22423	MUNICIPALITES (VILLES-VILLEMAND)
R COTE APIARIES UTD.	VILLAGE DE DONNELL Y
Raymond Côté	Denis Maisonneuve, administrateur
Falher 70H 1860	Donnelly
TOP 180.	T0H 1G0
ROY APIARIES LTD	
Roméo Roy	VII LAGE DE GIROUXVILLE
Calhar	Andre Gagoon, admizistrateur
TOH 1M6	Gircuxville
4011 31730	Тон 180
WARDE'S HONEY LTD:	
Luc Desaulniers	VILLE DE FALMER
Police	Gérard Nicolet, administrateur
T0H 1M0 287-2163	Falher 709 1M6
	TOH 1MO
	VILLE DE MCLENNAN
	Laurent Lamoureux, administrateur
TOTAL PROPERTY OF CORPUTODES	McLennan
MOTO-NEIGES (VENTE ET SERVICES)	TOH 21.0
	SATE MEIN
D&FSALES&SERVICES	
Dens Lanctôt	
C.P 120	MUSEE
Falher	
837-2716	
4 1 10 + 110 - 1 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	MUSEE DE GIROUXYILLE [LE]
HUNTING CREEK POLARIS	Clement Descrochers, directeur
Wilbrod Girard	Girouxville
Girmixville	TOH 180. 323-4252
TOTA 1 CO	

...... .322-4564

T0H 180....

MUSIQUE (INSTRUMENTS) -

RADIOSHACK	
Miche: Hébert	
C P 750	
Falher	NETTOYEURS [TAPIS]
TOH 1M0	
VILLAGE SOND LTD.	4 4 4 4 5 B B B B C 4 B C
Philip Cartier	A & I CARPET CARE
Peace River	Armand et Irène Lanctôl, propriétaires
TOH 2XU 624-2616	Donnelly T0H 1G0
MUSIQUE [LECONS]	PEACE COUNTRY STEAM CLEANING
	Michel Bremont, propriétaire
JUNEAU, DANIELLE	9710 - 94e rue
Girouxville	Peace River
ToH 180 121-1229	ToH 2X0
QUINDON CECH.E	
Falher	
	OF LICIEN
VIENS, EVELYNE	
Donnelly TOH 2LO	DESCRIPTION OF A PAGE DATE PARTY.
1001 210	RENEE CONTACT LENS BOUTIQUE
	Renée Armitage
	9903 - 100e avenue
NETTOYEURS [VETEMENTS]	Peace River
	TOH 2X0824 - 5506 - 560
COMPTOIR CO-OPLITEE	
Gerry St-Pierre	OPTOMETRISTE
Falher	
TOH 1M0	
	ARMITAGE JOHN DR. PHYS.
COMPTOIR DALLAIRE LITEE	John Armitage
Raymond Dallaire	903 100e avenue
Grouxville	Peace River
TOH 180323-4215	
	TOH 2XC 624-556
сомртоів біту G.S.	
John Tokerz	ORCHESTRES
G _U y	OKCHESTRES
TOH 1YO 925-2180	-
COMPTOIR HORBY & CRAFT	DIAMOND WILLOW
Rose Laitres Kuric	René Rey
McLennan	Falher
TOH 21.0	ToH 1M0
	LALIBERTEFAMILY
COMPTOIR MARCOUX	Gérard Laliberté
Régent Marcoux	10322 110e avenue
Dormelly	
T0H 1G0	Peace River TOH 2XL
COMPTOIR WILDROSE	
Cecile Lafebyre	
Donnelle	PAROISSES -
TOH 1G0	
MARTINEAU CLEANERS LTD. [MEN'S WEAR]	DESCOEURS
F Martineau	Marcel Proulx, o.m.i.
Peace River	Marie Reine
TOH 2X0	TOH 2NO
ANNEL AND THE PROPERTY AND A STREET AND A ST	A DEL ALTON, 4. 4. 4. APPRINTED THE STATE OF
THE A PARTY CONTROL AND A STATE OF THE STATE	

OTRE DAME DE LOURDES	COOPERATIVE DE FALRER Pat Guéria
Roger Priem, o.m.l.	Falher
Refer to the court	\$77-2261
Grounville	11111
DE LOUIS DE SERVICION DE LA CONTRACTOR D	
PACRE COEUR	
oger Pingrd, o.m.l.	PHARMACIES
Donnelly	· · ·
PDH (GO925-8742	
	WALLEST AND DESCRIPTION
BACRE COEUR	Ron Schuster - Paula Limages
garcel Proulx, p.m.i.	Falher
Tean Côté	TOP 1MO
NH 2E0 223-4838	A DE LEGIS DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRA
	MERNER's drug
TE-ANNE	John Cunningham
Senoît Frigon, o.m.i.	McLennan
P 298 Falher	TOH 2LO 324-3004
P 280 P Aunor	10H 2LU
он 1М0 вз7-2151	
T-FRANCOIS-XAVIER	PHOTOGRAPHE **
ouis Paul Lachance, o.m.i.	
aglesham	
TH 1H0	DESCRIPTION TO A EXTE
TTE TERMANDIAN CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	DESPINS. PAUL
TO CASE	Falher
T-GUY	TOH 1MO
René Bélanger, o.m.i.	
Guy	
106 140	PLOMBERIE [ENTRETIEN]
et-esidore	
Robert Lesmerises, o.m.i.	DANBROOK & PELLAND PLUMBING LTD.
St-Isidore	Raymonde Lussier - Armand Brulé
TOH 3B0	
	McLennan
ST-JEAN-BAPTISTE	70H 2L0 324-3804
Raphaël Lessard, o.m.L	
delensi	
NET 21.0	
1021 21.0	
FT-MARTYRS CANADIENS	PNEUS [DETAILLANTS] .=
T-MARTYRS CANADIENS	
louis Paul Luchance, o.m.t.	
Fangent are erro	GARAGE CO-OP LTD.
TOH 3JB 338-3782	Lucien Sasseville
	Girouxville
	ToH 180
PEINTRES ET DECORATEURS	AVEL SAFEY 11 1882 191 1810 1810 1810 1810 1810 1810 1810
	GARAGE CO-OP LTEE
	Claude Maisonneuve
DICKNER PAINTING & DECORATING	St-Isidore coa 9100
Gilles Dickner, propriétaire	TOH 3B0 624-512
Falher	
TOH 1MO	L&NTIRE GOOD YEAR]
IVII INIU	Norm Doucet
	C P 780
CI ENETTE PAINTING & DECURATING	
GI ENETTE PAINTING & DECORATING Paul Guénette, propriétaire	Falher
Paril Guénette, propriétaire	TOH IMA
Faul G uenette, propriétaire Falber	TOH IMA
Faul G uenette, propriétaire Falber	TOH 1M8
Paul Guenette, propriétaire Falher TOH 1MB	POLICES —
Faith Guenette, propriétaire Faither TUH 1MB	TOH 1M8
Faller Faller	TOH 1M8
Faith Guenette, propriétaire Faither TUH 1MB	POLICES —
Patel Guenette, propriétaire Father TOH 1MB	POLICES — GENDARMENIE HOYALE DU CANADA [G.R.C.]
Patel Guenette, propriétaire Father TOH 1MD	POLICES — GENDARMENIE NOYALE DU CANADA [G.R.C.]] Marcel Giguère
Paller Toll 1Mb	POLICES — — — — GENDARMENIE NOYALE DU CANADA [G.R.C.]] Marcel Grguère Fish Prague
C1 ENETTE PAINTING & DECORATING Paul Guénette, propriétaire Falher TOH 1MB	POLICES — — — — — — — — — — — — — — — — — — —

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA [G.R.C.]	RESTAURANTS -
Roger Conjure	
C.P 419	
McLeman	ALEXANDER DINNING LOUNDGE
TOH 2LO 324-3061	Yvonne Benoît
CENTAINMENTE DOWNER TO BE A SECOND	9510 - 100e rue
GENDARMERIE BOYALE DU CANADA [G.R.C.]	Peace River
Alain Legacé, Jean Séguin, Mario Lacroix Peace River	TOH 2X0
TOH 2X0	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	BRIGAVON ESSO CORNER CAFE
	Don Chebot
PRODUITS DE BEAUTE	Donnelly T0H 1G0
CHOOSIG BE BEHOTE	1001 100
	CAPETERIA COLLEGE N.D.
PRODUIT ALGE [KALLIMA]	Joseph Forget
Sylviame Durcet	Falher
Girouxville	TOH 1MO
TOH 1SO	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	CAFETERIA CO-OP FALKER
PRODUIT NATUREL	Madeleine Larose
R St-André	Falher
Girouxviile	TOH 1MO
TOH 150	TOOLING HOMEL CAME
	ESQUIRE HOTEL CAFE
QUINCAILLERIES	Madeleine Duval Girouxville
QUINCALLEBRIES	T0H 1S0
	1001 130
PALHER HARDWARE CO-OP LTD.	MCLENNAN MOTOR INN
Marcel Roy	Paul Ruel
Falher	McLennan
T0H 1M0	TOH 21.0
The state of the s	
HOME HARDWARE STORES	RESTAURANT FALHER
Cécile Lefebvre	Norman Rauville
Donnelly	Falher
TOH 1G0	TUEF M.C
*Line and the a made of a depth of the depth of the orange	WONG'S RESTAURANT
HOME HARDWARE STORES LTD.	Mike Wong
McLennan	McLenpan
TOH 2LO	TOH 2LO 324-3809
And well in the second	
MACLEOD'S FAMILY SHOPPING CENTRE	
Paul Tessier	SALLES A LOUER :
Falher	
TOH 1M0	· ·
OUTSICALLY PRITE CO. OR CTEM	CENTENTAL HALL
QUINCAILLERIE CO-OP LTEE Claude Girard	Frank Gaboury
Girouxville	Eaglesham
TUH 180	TOP 1H0
The state of the s	
QUINCAILLERIE CO-OP LTEE	CENTRE CULTUREL. Cécile Boucher
Maurice Gagnon	Marie Reine
St-Isidore	
TOH 3B6	TOH 2No.,,,,,322-2249
	CENTRE CULTUREL
PADIO ISTATIONI	Léopoid Bergeron
RADIO [STATION]	St-Isidore
	TTO DE
	CENTRE NOTRE-DAME
	Joseph Forget Falher
SS ANNUAIRE 1984	T0H 1M0

	SALLE MUNICIPALE
CENTRE RECREATEF [SCHOOL GYM] Roland Desharnals	André Gagnon
Guy	Gironxville
TOH 1YO 925-2181	TOH 150
TOTAL TO A A A A A A A A A A A A A A A A A A	1451 130
CONFERENCE ROOM TOWN CENTER	SALLEPAROISSIALE
Laurent Lamoureux	Benott Frigon
McLennan	Falher
TOH 2LO 324-3965	TOH 1M0
4011 4-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0	TALL WILLY
GUY DONNELLY SPORTEX	SALLE PAROISSIALÉ
Derus Malsonneuve	Roger Prieur
Donnelly	Grouxville
TOH 1GO	323-4264
GYMNASE COMMUNAUTAIRE ROUTHIER	SALLE PAROISSIALE CHAMBRE DE COMMERCE]
Yvonne Paradis	Georgette Langlois
Falher	Tengent
77 - 2713	TOH 3JO359-2152
	SALLE SENIOR SOCIAL CENTRIS CLUB
GYMNASE DE L'ÉCOLE	Thomas Lessard
René St-André	Eagleshara
Girouxville	TOH IHO
TOH 1SO 323-4229	2914 94442
GYMNASE DE L'ECOLE	SALONS DE COIFFURE ET D'ESTMETIQUE
Rose Mahé ou Fernand Turcotte	
Jean Côte	
ToH 2EC	DOR IS BEAUTY SALON
	Doris Dayle
GYMNASE G.P VANTER	Falhet
Albert Turcotte	TOH 1MO
Donnetly 038 19840	
TOH 1GO 923-3059	EN VOGUE HAIR STYLIST
	Louise Veraart
LOG CABINE [LE]	Falher
Gertrade Nairon	TOH 1MO837-2024
Falher 697,9117	
ToH 1869	FACIAL EXPRESSIONS
A. I. I. W. Cor. 1990 WHATE TO	Doris Parenteat
SALLE CLUB ETOILE	Riverdrive Mall
Aline Lanctot	Peace River
Girouxville	TIH 2X0
323-4221	THE WAY.
TOH 180	
TOH 180	HAIR BY VIVIANE COFFELIR
SAILE DU CLUB DES PIONNIERS	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard
SAILE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falber
SAILE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard
SAILE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault	HAIR BY VIVIANE COFFELIR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SAILE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SAILE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO.,	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 160	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TUH 160	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFELIR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibenit Donnelly TUH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFELIR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibeult Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFELIR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DRS PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFELIR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Father TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DRS PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO.,	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DRS PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO., 925-3948 SALLE DE L'EGLISE [SOUS-SOL] Annette Bourassa Tangent TOH 3JO. 359-2187 SALLE ELK LODGE Bernard Fournier McLennan TOH 2LO. 324-3583 SALLE DE LA LEGION Raymond Thibault McLennan TOH 2LO. 925-3948	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO
SALLE DU CLUB DES PIONNIERS Raymond Thibault Donnelly TOH 1GO	HAIR BY VIVIANE COFFEUR Viviane Bédard Falher TOH 1MO

CHAPEL OF MEMORIES [Peace River] LTD.

FUNERAL CHAPEL

Services français

Feuillet souvenir - Livre de présences Cartes de condoléances et de messes Livret - Messe des défonts

C.P. 1147 Peace River, Alberta

VERNÉ WEBER, Directeur funéraire

824-2686

SANCTUAIRE (PELERINAGE) - - -

SANCTUAIRE NOTRE DAME DE LOURDES

Roger Prieur, directeur Girouxville

SERVICES BANCAIRES

CAUSSE FRANCALTA LIEB

Daniel Berry, gérant

Falher T0H 1M0. 837-2227

St-Isidore T0H 3B0...... 624-3121

CAISSE POPULAIRE SAVINGS & CREDIT UNION LTD.

Charles Mackell, gérant

TREASURY BRANCH OF ALBERTA

Lucille Leclere

Falher

TOH 1M0..... · pranting annual contract of the party of t

THEORY IN A STATE OF STREET

Thérèse Turcotte - Jocelyn McArthur

McLennan

TREASURY BRANCH OF ALBERTA

Carola Rodrigue

9911 - 109e rue

Peace River

TGH 2X0. \$24-6174

SERVICE CHEVAUX (HARNAIS) - - -

BROCHU HARNESS SHOP

Charles Brochu

Donnelly

TOH 1G0 825-2341

SERVICES COMMUNAUTAIRES et familiales

BUREAU DU SERVICE FAMILIAL

Lise Veillette

Falher

EDUCATION PREVENTIVE ET ORIENTATION

Janet McLellan, coordinatrice

Falher

GIROUXVILLE "MOM & TOT GROUP"

Claire Anctil, présidente

Girouxville

MCLENNAN PLAY SCHOOL COMMITTEE SMOKY RIVER

"MON & TOT"

Bernie Levesque, présidente

Father

TOH 1MO.

SERVICE COMMUNAUTAIRE

Laze Lapointe

McLennan

TOH 21.0..... .324-3068

SERVICE FAMILIAL ET COMMUNAUTAIRE

Joanne Garvais, coordinatrice

Falher

TOH IMO.837-2014

SERVICE DE LOCATION (A.)

BMOKY RIVER RENTAL SERVICES

Robert Brochu

Falher

TOH 1M6...... 837-2282

REMANDES MINIMULTAR (ELECTRICITE ET GAZ)



ALBERTA POWER LTD.

trène Mercler

Falher

TOR .MO. 837-2501

NORTHWESTERN UTILITIES

Denis Rivard

C.P 240

Falher

SERVICES DE SANTE

AMBULANCE SMOKY RIVER

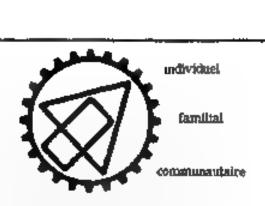
Céline Déry, Léona Dubrule

McLennan

AMBULANCE DE SPIRET RIVER	
Gilbert Dron	SERVICE DE SECRETARIAT
Spirit River	
ToH 3GO	
wrotte is coor extendesia	SECRETARIATS, LABERGE
CLINIQUE ALCOOL ET DROGUE	Simone Laberge
Norma Jackson	CP 160
High Prairie	G rouxyille
TOH 1EO	Telf 150
	1011200
DAMES AUXILIAIRES HOPITAL SACRE-COEUR	
Dorus Parker Doyle, présidente	SOUDURE
Falher	SOUDURE
TOH .MD837 - 2656 - 2056	
	ALPOPYT WELDING LTD.
FALHER CLINIQUE ALCOOL ET DROGUE	Lionel Lussier
Aline Houle	
Faher	McLennan TOH 2L0 324-2268
TOH 1M0	100 200
THE ROOM TO SEE STATE OF THE PERSON OF THE P	CENTRAL WELDING STRUCTURAL WORK
	Richard Ethier
BRACT UNIT-SERVICE A DOMICILE	Falher
Darlene Fussell, coordinatrice	007 5011
Falher	TOH 1 MO
TOH 11/50. 837-2145	GERRY WELDING
	Gerard Bessette
MENTAL HEALT CLINIC	Grounville
Peace River	TOH 150
тон 2хо	100 1204
PRACE RIVER HEALTH UNIT	ROLAND'S PORTABLE WELDING
_ =	Roland Rouleau, proprietaire
Sandra Primeau, infirmière	Mclennan
Falher	TOH 21.0 324-3009
TOH 1MG	(07) 21/4-11- 1
	SAVARD WELDING LTD. [PORTABLE]
	Lucien Savard, propriétaire
CERTIFICATE CARREST THE CERTIFICATION PROPERTY.	CP 4056
SERVICES SANITAIRES [BAU ET EGOUTS]	Grimshaw
	TOH . WO332-2384
A A SEPTIC TANK DRAINING	Equal 17 st.
August Andet Bezanson, G.P.	SPORTS ET LOISIRS
P920_053	SPORISEI LOISINS
TOH 1GO.	
AUTEN CONSTRUCTION	COMPTE DE RECREATION DE FALHER
Julien Gervais	
McLennar.	Louise Johnson
TOH 21.0	Feiher 70H 1MC 837-2287
TUTI ELA.	TOH 1500
GH.RICK CONSTRUCTION LTD.	COMPTE DE RECREATION DE ST-ISIDORE
R.chard & Paulette Cloutier	Richard Lavole, president
Grande Prairie	St. To door
632-0543	Tel: 389
annument. 4s. Automorphysistic	
N&R TRUCKING LTD.	CONCITE SPORTIP DE GIROUXVILLE
René Noiette, Normand Doucette	Arroand Boisvert, president
Girmanilla	Oleanad No. 3
T0H 180	TOH 150
TALL TOOL OF A SHARE O	1011 21/2
ROLAND LAFLEUR CONTRACTING LTD.	COMITE SPORTIF DE JEAN COTE
Roland Lafleur, proprietaire	Andre Simard, president
Grande Prairie	Jana Caté
T8V 4X3	70H 2E0
LOT TABLE TO THE STATE S	
SMORY RIVER SEPTIC SERVICE	DONNELLY RECREATION SOCIETY
Yves Mercier	Barb Cloutier
Falher	D-walls
TOH .MO	POLI 100
PANA ALLA HATE A A STREET	ANNUAIRE 1964 141

DONNELLY TRACK & FIELD CLUB Jacques Leduc	TELEVISION (REPARATIONS).
Donnelly	
TOH 1G0 925-3742	CENTRAL T.V. SERVICZ
	Guy Gravel, propriétaire
Louise Johnson	9902 - 80a avenue
Faller	Peace River
TOH 1MO	TOH 2X0
FALJEÉR CURLING RINK	GEORGE'S ELECTRONICS
Roland Turcotte	George Smith
Falher	Falher T0H 1M0
170 TUIL	10ft 10tt
FALHER MINOR HOCKEY ASSOCIATION	
Alphonse Briand	TELEVISION [STATION]
Falher	
TOH .MD	Ab P and one of the second
GIROUKVILLE CURLING RINK	C.B.X.F T. TELEVISION [EMETTEUR] Fa.ber
Doris Ouetlet	TOH 1349 489-2321
Cirogaville	E 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
TOH 180. 323-4244	
MCLENNAN RECREATION BOARD	THAMERIES
Jean Johnson	70000000
McLennan	
TOH 2LC	CANADIAN NATIONAL
	Doneld Laflamme
R & N AMUSEMENT CENTER	McLennan
Roger Béland, propriétaire	TOH 2LO 324-3852
McLennan	
TOH 2LO	CANADIAN COACSWAYS [GREYROUND]
SMOKY RIVER AREA RECREATION	Albert Leduc
Bonita Neri	Falher TOH 1M0
Falher	Donnelly TOH .GO
TOH 1 MO	Claude Grard
ATTENDED OF THE PROPERTY AND A SECOND OF THE	Girouxville T0H 1S0 323-4224
	Bruce Brulotte
Tapis [detaillants et installations]	McLennan T0H 2L0:324-3894
	GRIMSHAW TRANSPORT
BEAVER LUMBER LIMITED	Claude Lambert
Oliva Aubin	Falher
Falher	TOH 11MD 637-2234
TOH 1MO 837-2656	
MODERN DECORECENTRE	VETEMENTS
Emile Boisvert	VELDMENTS
10404 100e rue	
Grende Prairie	FAGLESHAM MAYPAIR
T8V 2M2	Jules Boivin, propriétaire
	Eaglesham
TELEVISION [EQUIPEMENT]	TOP 1H0
	LA BAY LITEE
RAY'S SATELLITE SYSTEMS	Raymond Brosseau, gérant
Raymond Bédard	Peace R.ver
Girauxville	TOH 2X0
TGH 1SO	\$4.4 WHITE SET IN CO. C. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST. ST
	MARTINEAU ET SONS (HOMMES) Gerard Martineau
"LE coeur contemple les choses que les yeur me	
"LE coeur contemple les choses que les yeux ne peuvent voir, et les yeux contemplent les choses dont le coeur doit se contenter de rêver"	9814 100erue Peace River

ROBINSON STORE LTD.		NOTES
Lena Ouellette C P 178		MO I EU
Father		
тон .мо	,837-2020	
STE-CLAIRE SHOP LTD. [FEMININ]		
Mme Lessoé, gérante 9917 101c avenue		
Peace River		_
тон 2хо	.624-3080	
VIDEN'S FASHIONS (FEMININ		
Louise Fourmer Annette Perra McLennan		
TOR 2LU	.324-3896	1-1-1
VITRERIES ET MIRROIRS		
	_	
FALHER GLASS MIRROR AUTOMOTIVE		
Romêo Cinq-Mars C.P 900		
Falher		
ToH.M0	837-2783	
J& G GLAS\$		
Gaston Lambert Falber		
TOH .MO.	.624-2812	
PEACE COUNTRY GLASS		
Michel Bremont		
9710 94e rue Peace River		
TOH 2X0	624-3841	
MATEC		
NOTES		
·		
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	



Imoky River Family & Community Support Services

C.P. 847

Téléphone 837-2014

Father, Alberta TOB IMO

GIROUXVILLE

DUMONT SALES & SERVICE LTD.

Massey Ferguson, vendeur
C.P 10
Gironxville, Alberta 323-4688

Paul Dumont, gérant Bur: 323-4614 Rés: 323-4273

G. CLOUTIER

CONTRACTING LTD.

Service d'excavation complet - Gravel - Camion service-

323·448a

C.P 190

Girourville, Alberta



ROGER'S INSULATING Continuous Envestroughing

Soufflage de cellulose - Finition en métal pré-paint et en vinyl - Goutière sans point -

Jean Côté, Alberta TOH 2E0

Roger Clouber

Tél. 322-2138

ville de

COMMERCES

DONNELLY

ORGANISMES

DONNELLY est un CENTRE RURAL um est caractérisé nar sun ENTRAIDE COMMUNAUTAIRE. La réalisation des différents projets tels GUY - DONNELLY SPORTEX et . aménagement du terrain de la FOIRE AGRICOLE de Smoky River reflètent blen cette lurabe.

INFORMATION Gabriel BOUCHER, Maire et Denis MAISONNEUVE. Administrateur

925-3835

PAROISSE du SACRE COEUR de DONNELLY

Oscar Pinard, o.m.i.

975-3762

CLUB des PIONNIERS "BINGO dimanche 18h30''

Germaine Lambert, sec. 925-3823

DONNELLY, Alberta

TOH 160

924-3884

DONNELLY CORNER ESSO

Station Service - Motel Brigavon Esso Corner Café Bus dépôt

137-3699 837-3838 R37-3839

OUVERT 24 hres

PROPRIETAIRES Bert Himer - Donald Chabot

DONNELLY HOTEL [1979] LTD.

Chambres T V .- BAR "Riesk Pit"

Ouvert 10 h 30 à 2 hres a.m.

Rector et Julie Labbé 925-3830



DONNELLY TEXACO EAGLESHAM (359-3845)

Service Station - Pétrole

C.P 149, HWY & 49 Donnelly, Alta TVH 1G0

Rémi Ouellette Rés: 925-3856

Téléphone: Bur 925-3827

A & 1 CARPET CARE LTD.

Armand et Irene Lanctôt, propriétaires

925-3816

CHARLE'S HARNESS SHOP

Charles Brochu, propriétaire

925-2241

EAST PEACE CO-OP LTD. (régional)

Dave Chabot, gérant

925-3913

ECOLE G.V. VANIER (régionate)

Albert Turcotte, principal

925-3959

SOCIETE AGRICOLE de SMOKY RIVER Armand Cloutler, président

995-2148

SOCIETE GENEALOGIQUE de Smoky River

Georgette Fourpier, présidente

925-3785

WILD ROSE general store itd.

Cécile Lefebyre, propriétaire

925-3805



DEPANNEUR "Confectionery"

Creton - Tête fromagée Boudin - Epicerie, etc.

OUVERT, 9 h à 23 h (7 jours par semaine)

C.P. 128 Donnelly, Alberta

TRR 164

Reg Marcoux 925-3885

ANNUAIRE 1984

VILLE de

COMMERCES

ORGANISMES

FALHER

CENTRE FRANCOPHONE de la REGION de RIVIERE la PAIX d'une importance majeure dans le commerce et le service agricole. Falher vous offre une ECOLE, une BIBLIOTHEQUE et un CENTRE CULTUREL BILINGUE

FALHER est une communauté prospère et attrayante avec une forte base économique et une variété de facultés récréatives.

Pour renseignements appeler

CP 155 Palher, Alberta **TOH 1M9**

Gérard Nicolet, Administrateur Don McGuat, Maire

Téléphone (403) 837-2247

PAROISSE NOTRE DAME DE FALHER

Benoît Frigon, c.m.i. Cure

BC17-215\$

MICSSE -SAMEDI DIMANCHE

19h30 COMITE DF: LITURGIE - Normand Garand, président 10h20 COMPTE DL FINANCE - Clément Aubin, président

837-2372 837-2417

SEMAINE

16h15

ASSOCIATION CO-OPERATIVE GENERALE

DE FALHER

EPICERIE-QUINCARLLERIE MEUBLES et ACCESSOIRES LINGERIE- GAZ CAFETERIA



G.A. (Gerry) St-Pierre, gérant 637-2261 CP 160 Father, Alberta TOH 1M0



BRYSON INTERNATIONAL **EQUIPEMENT LTD**

C.P. 835 Falber Alberta TOH: 1340

403 - 537-2225 Falher

Pièces: Flash Abgraff

Glenn Moore, gérant 837-2225

Marcel Bruneau vendaur

rés 837-2017



LAMBERT MOTORS LTD.

Téléphone 637-2234 C.P 870 FALHER, ALBERTA

T0H 1560

Pièces et (D. &O) service FORD-MERCURY (Dealer Parts)

CLAUDE LAMBERT

JOHN DEERE - CHRYSLER - MORRIS

Wallie Turcotte

Dave Ross Service Centra

Tél. 637 - 2267 ou 2268 Rés. 837-21[]

C.P 57

Falher, Alberta

TOH 1MA

294661 ALBERTA LTD.

Roland Turcotte 837-2267 Rés. 837-2111

Machinerie agricole

CULTIVATEUR "DEGELMAN"- RESERVOIR "TIMNA"-REMPLISSEUR A SEMOIR "DRILL" etc. etc.

Father T091 1340

837-2468

Télex 037-51535

D. J. PETROLEUM MAINTENANCE

Réparation de pompe - Réservoir sous-terrain Cloture en métal - Vérification diverses Grue mécanique - Nettoyage à la vapeur

CP 902 Falher, Alberta TOH 1M0 Après les heures: Dave Brochu 324-3600 Mob. XJ82448



VILLE

COMMERCES

at

ORGANISMES

FALHER

Fabrication Clés



LOCKSMITH

Reparation-serrures

OUVERTURE D'URGENCE

FALHER GLASS & LOCKSMITH

C.P. 900 Falker, ALTA, CAN, TOH IMD

Tél. 837-2783

COOPERATIVE ST-ISIDORE LIEE



RRANCHE DE FALHER

ENGRAIS CHIMIQUE - ANALYSE DU SOL PETITS EQUIPEMENTS AGRICOLES HERBICIDES

Jacques St-Arnaud, gérant Father, Alta.

837-2265 624-3121

St-Isidore



CHARPANTAGE CHARPENTIER CERTIFIE

Tél: 837-2372 Falber, Alberta T0H 1M6





REMINGTON B.S. & B.F.G.



L & N TIRE LTD.

C.P 780

Falher, Alberta T0H 1M0

NORM DOUCET

Rés: 837-2374

LUCIEN'S BULK SERVICE LTD.



Votre agent ESSO

Fertiksant et Corde à Jer

Faiher, Alta. Lucien Maisonneuve R37-2343 925-3750

B. & D. CONFECTIONERY

(Pete's)

BARB & DALE STROME, PROPRIETAIRES

C.P. 30 FALHER, ALBERTA

837-2389

Falher i.D.A. PHARMACY

Prescriptions Commétiques

Jouets Bijoux Cartes **Photographie**

Father, Alberta

837-2112

CAMPBELL, MARCEAU. GILBERT & MATHIEU

Avocats & Notaires

C.P. 1210, téléphone: 624-2565

Peace River, Alberta

TOH 2X0

PRAIRIE

AUTOMOTIVE & INDUSTRIAL SUPPLY (FALHER) LED



Pièces automobiles industrielles et commerciales ALBERT SAUVAGEAÜ

C.P. 598 Falber, Alberta

C.P M

TORI IMP

Faller

Tél: 837-2278



REALTY WORLD

INKEEN HOLDINGS LTD. LORRAINE SIMARD

164 : 837-2577

Bés: 323-4678

107

ANNUAURE 1984



VILLE de

COMMERCES

ORGANISMES

FALHER



D & F Sales & Service

AMORTISSEUR A.H SKI-DOO ENGINS. KOHLER -BRIGGS & STRATTON . TECHMESH

C.P 120 Faither, Alba, THE 1MB

137-2710



J & G GLASS

Devanture de magasin - Restauration - Vitre tout modèle -Peinture et Accessoires - Finition en aluminium ou vinyl Pare-brise et tout genre de fenêtres

C.P. 515 FALHER, ALTA. GASTON LAMBERT Tél: 838-2612

JOE ST-LAURENT

Service d'assurance

AUTO-MAISON-COMMERCIALE

C.P 81 Falber, Alta.

Bur: 837-2534 Res: 837-2368



Vic's Car Care (Falher) Ltd.

REPARATION COMPLETE: AUTOMOBILE ET CAMION Mise à point du moteur-frein-transmission - etc.

VIC ROY C.P 746 Falher, Alberta TOH . MO **ANNUAIRE 1914** Téléphone Bur 837 2865 on 837-2668 Rés. 837-2052

ROGER A. HOULE

Comptable générale certifié

C.P 347

Tél: Ber: [483] 837-2431

Falher, Alberta TOH 1860 Rés: [403] 837-6039

CONTRACTING LTD.

C.P. 510

FALHER, ALBERTA TOH 1MO

Fournisseur de Bétume et Gravier Camions - Chargeurs - Nivelleuses - Tracteurs Pelles - mécaniques, etc.

Gerry Ruel Mobile X.17-5384

Denis Ruel Peace River \$24-1753 Faltier, Aka. Tél 837-2201

Comptoir

Motel 837-2238

bur 837-2596

Proprietaires: ALICE & PAUL RUEL

Fasher, Alberta

CUISINETTES-T V COULEUR-BAIN LIT D'EAU - TELEPHONE, etc.

RUEL TRAILER SALES

Produkt HONDA

GENERATEURS - TONDEUSES A GAZON CULTIVATEURS A JARDIN (Tillers) SOUFFLEUSES A NEIGE

Volre agent: Paul E. Ruel TEL: 837-2586

DONNELLY APPARTEMENT

(Situé - Village de Donnelly) 15 suites ou logis) modernes Vaste lieu de stationnement. Buanderie à la disposition des locataires PROPRIETAIRES: Alice & Paul Ruel 837-2596

MCLENNAN MOTOR INN

Situé sur la rente 49) 26 chambres modernes - cuisinettes RESTAURANT - SALLE DE BANQUET LOUNGE - SAUNA JACUZZI

McLennan TOH 1L6

324-3000



ROUXVIILE

COMMERCES ET ORGANISMES

GIROUXVILLE est un centre rural basé sur , agriculture et l'agreniture offrant toute la gamme des accommodations: de l'HOSPITALITÉ, des COMMERCES, des SERVICES AGRICOLES, EDUCATIFS et RECREATIFS.

Information Roy CUNNINGHAM, Maire et André GAGNON Administrateur (403, 323-4270 ATTRAITS TOURISTIQUES Un très beau MUSEE d'antiquités du Grand Nord Canadien est ouvert en tout temps. Inf. Clement Desrochers, o.m.i. Directeur 323-4252

Un SANCTUAIRE MARIAL (N.D. de Lourdes) est situé au coeur du village- (Le péterinage régional a lieu le 16 août) Inf Directeur Roger Prieur, o.m., 323-4288

APPARTEMENTS 323-4289 Marie Doyle, prop-BOISVERT SERVICE GARAGE LTD 323-4617 Automitive-Heavy Duty Repair CENTRE D'ATELIER 323-4850 323-4235 Henriette Laverdiere, prés 323-4212 COMITE CULTUREL 323-4215 Raymond et Simone 323-4850 CLUB ETOILE 323-4683 Irène Boisvert, présidente DALLAIRE boucherie-épicerie 323-4215 Raymond et Gisèle DAMES CHPETIENNES 323-4290 TISSERINS

Doris at Joce yne Association Coopérative CO-OP Générale de Girouxville, Ltée

> Epicerie Quincallierie-Téléphone: 323-4224 - 323-4856 - 323-4855 GARAGE CO-OP et SERVICE LTD

Pneu-Co-op Lave-auto Service de livraison - Gaz en vrac

Girourville A.berta TUH 180

323-4298

323-4292

CAISSE POPULAIRE GIROUXVILLE



Savings and Credit Union Ltd.

La CAISSE de GIROUXVILLE offre un service financier complet - Incluent un service presque UNIQUE en Alberta tels: Un dividende compétitif sur les parts sociales et un système d'équité. 323-4242 Comptoir de Guy 925-2311

C.P 147 Girouxville, Alta T0H 1S0

HUNTING CREEK POLARIS LTD

Wilbrod Remillard (Master Dealer 323-4664

ECOLE de Girouxville

323-4229 René St-André principal

PAROISSE de Girouxville

Roger Prieur, o m i curé 323-4268

PITRE INSURANCE AGENCIES 323-4293 Lucienne et Jacques

RENDEZ-VOUS salon de beauté

323-4840 Mar vline Laverdière, prop-

SMOKY RIVER POULTRY FARM

323-4498 Harry Notenbomer prop

323 4850 323-4235 837 Gu82 Henr ette Laverdière présidente

L LABERGE

COMPTABILITÉ

TORMS

EVALJATION

Case postale 169, Girouxville, Alberta T0H 186 Bur. (403) 323-4212 Res. (403) 323-4256

ecretariat

6. LABERGE

DACTYLO-TRADUCTION-PHOTOCOPIE-IMPRIMERIE-

RAY'S SATELLITE SYSTEMS

Raymond Bédard (Vendeur approuvé AVEC NOUS VOUS PAYEZ MOINS CHER - POUR LE MEILLEUR -

Janeu Saftec Masoro Jensen K. L.M. M-A Com Prodelin Gillaspie M.T I. Regency Dexcel Skywalker

- NOTRE GARANTI EST DE 2 ANS C.A.L.E. Communications Inc Approved C.P 324 Girouxville, Alberta 323-4613

ST-ISIDORE

Commerces Organismes

ST-ISIDORE est une communauté rurale très dynamique ou la COOPERATION, la CULTURE et le SPORT sont à l'honneur.

ANDY GRAVEL

TRENCHING LTD. [Excavation]

Installation d'aqueduc (9' prof. X 8" largeur) Installation de réservoir septique Camionnage - excavation

Creusage mécanique Déblayage et installation de ligne électrique et de téléphone

Drainage sous-terrain avec équipement au rayon-laser



Téléphone

Peace River

624-4441

St-Isidare, Alberta

LAVOIE & FILS DAIRY & GRAIN FARM

Latterie - grains Robert Lavoie, gérant

St-Isidore, Alta

TOH 3BO

624-2166

MARCEL MONFETT

St-Isidore, Alta. T0H 3B0 624-6281

MENUISIER

CHARPENTIER

Construction-rénovations-finitions

PEACE RIVER MACONNERIE LTEE

(Entrepreneurs en maconnerie)

Denis Belzīle Robert Belzile

624-8661 624-8614

C.P 12247 Peace River

Normand Belzile 624-8673

TOH 2X0

8EA'S CERAMICS Béatrice Gagnon 624-8120

CAISSE FRANCALTA LTEE

CO-OPERATIVE D'HABITATION LTEE Beaudoin 624-3125

Jean-Marc

CO-OPERATIVE ST-ISIDORE LTEE

Epicerie - Quincaillerie

Gaz et huile - Service garage

CO-OF

Engrais - Herbicide

COOPERATIVE ST. ISIDORE LITEE. ST. ISIDORE CO-OP LTD.

Analyse du sol

ST. ISIDORE, ALBERTA TOH 380 TELEPHONE: 824-9121

Petits éguipements agricoles

Matériaux de construction

St-Isidore Evens Lavole, directeur

624-3121

624-3125

Falher Jacques St-Arnaud, gérant

837-2285

LA SOCIETE DES COMPAGNONS LTEE

Terrain de roulette

Emplacement résidentiel

St-Isidore - Evens Lavoie, gérant 624-3121

ORGANISMES

BIBLIOTHEQUE Marie Lavole 624-8194

CENTRE CULTUREL

Léopold Bergeron, président 624-8283

CLUB DU BON TEMPS Gertrude Bergeron, secrétaire

624-8282

COMITE DE RECREATION

Richard Lavoie, président 624-8836

FEMMES CANADIENNES FRANCAISES

Rose Lavoie, présidente 624-8284

FOLKLORES (troupes)

Fracoise Lavoie 624-8377

PAROISSE de St-Isidore Robert Lesmerises, o.m.i.

624-8197

SCOUTS de St-Isidore Armande Lavoie

624-8357

624-3121 TISSERANDES de St-Isidore Lucille Bergeron

624-8481-8283

Le Fonds St-Jean

- * Fonds spécial créé par la congrégation des Pères Oblats pour promouvoir l'éducation française en Alberta.
- ★ Aide financière à des individus ou des groupes pour des projets reliés de préférence à l'éducation post-secondaire.
- * Subventions pour des projets visant le développement et une meilleure connaissance de la langue et de la culture canadienne-françaises.
- * Priorité accordée aux projets à long terme, qui mettent sur pied un service quelconque, démarrent un travail qui se poursuivra.

Fonds St-Jean 10008 - 109e rue pièce 203

Edmonton, Alta T5J 1M4
TAL: 423-1680

ABONNEZ-VOUS

un an:\$15.

AU FRANCO

deux ans:\$25.

Le seul journal de langue française depuis 1928

Vous y trouverez:

- ★ L'Actualité
- ★ L'Horoscope
- ★ Une chronique sportive
- ★ Les activités culturelles
- ★ Les mots croisés

composez le

423-5672

LE FRANCO 10008-109c RUE EDMONTON, ALTA.



Connelly-McKinley Ltd. Andrews-McLaughlin Ltd.

Connelly-McKinley Ltd
Andrews-McLaughin Ltd
Un nouveau concept dans les services
dix maisons funéraires présenté par deux
des plus visilles maisons funéraires de l'Alberts.



The Horal Chapels

Deux maisons funéraires Indépendantes se partagent les mêmes accomodations tous en offrant des services et des bénifices d'un standerd exceptionnel tout en allégeant le fardeau financier.

Les firmes Connelly-McKinley et Andrews-McLaughin Ltd se partagent cette nouvelle bâtisse qui comprend oinq résidences funéraires et six fumoirs, chacunes nommées d'après l'emblème fiorat d'une province.

BEAUTE DIGNITE SERVICE

Les Florais Chapels ont été conçues pour répondre à tous les besoins et les voeux de tamilles de foutes droyances et cultures.

Les accompdations offertes et les services sont rassurants et hospitaliers:

Cinq chapelles de différentes grandeurs pour le sérvice réligieux de toute dénomination; Des salons et fumoirs où las familles pouvant recevoir les visiteurs et se requetilir dans l'Intimité; Aurangements funéraires anticipés; Service d'incinération;

Service professionnel et compréhensit; Facile d'accès:

Stationnement très vaste.

The Heral (Shapels

ANDREWS MELAUGHIAN FUNERAL CHAPEL DEP. 488-0121



CONNELLY FIGURE AND THE CONNELLY FIRE CONTROL OF THE CONTROL OF THE CONNELLY FOR THE CONNELLY FOR THE CONTROL OF THE CONNELLY FOR THE CONNELLY FOR THE CONTROL OF THE CONNELLY FOR THE CONNELLY FOR THE CONTROL OF THE CONNELLY FOR THE CONNELLY FOR THE CONTROL OF THE CONTROL OF THE CONNELLY FOR THE CONTROL OF THE CONTROL OF

FLEURS PROVINCIALES DU CAMADA.

CORRECTIONS

Veuillez noter les ajouts suivants aux pages indiquées.

p. 20

p. 93

EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA CENTRE D'EMPLOI DU CANADA Denis Guindon 10015 - 98e rue Peace River TOH 2X0.

p. 93

TRAVELLERS MOTOR HOTEL Yvonne Benolt 9510 - 100e rue Peace River

..624-382

p. 96

VALLEYVIEW CLEANERS LTD.

p. 98

BADIO CANADA CHFA [EMETTEUR]